

Møteinnkalling

Utvalg: **Storfjord Kommunestyre**
Møtested: Møterom 1, 2, 3, Storfjord rådhus
Dato: 26.09.2012
Tidspunkt: 09:00

Eventuelt forfall må meldes snarest på tlf. 77 21 28 00 eller pr. e-post til
post@storfjord.kommune.no.
Vararepresentanter møter etter nærmere beskjed.

- Formannskapetets behandling av sak 74/12 og 75/12 ettersendes pr. e-post.
- Besøk av Nord-Troms Regionråd kl. 12.30

Hatteng, 19.09.2012

Sigmund Steinnes (s.)
ordfører

Klara Steinnes
sekretær

Saksliste

Utv.saksnr	Sakstittel	U.Off	Arkivsaksnr
PS 59/12	Referatsaker Kommunestyret 26. september 2012		2012/392
PS 60/12	Konstituering av barnevernleder i dennes fravær		2010/611
PS 61/12	Honorering av fritidskontakter		2010/486
PS 62/12	Omgjøring av stillingshjemmel fra prosjektleder til fast stilling		2009/9727
PS 63/12	Oppfølging av forvaltningsrevisjonsrapport "Kvalitet og ressursbruk i grunnskolen"		2012/2154
PS 64/12	Opprettelse av fast stilling: Regional ungdomskonsulent i Nord-Troms		2012/3689
PS 65/12	Valg av Forliksråd 2013 - 2016		2012/14
PS 66/12	Suppleringsoppnevning av meddommere til Nord-Troms Tingrett		2011/4140
PS 67/12	Stortings- og sametingsvalget 2012 - fastsetting av valgdag		2012/1714
PS 68/12	Klagebehandling - Endelig vedtak om samisk kommunenavn for Storfjord kommune		2010/237
PS 69/12	Klage på avvisning av klage på saksbehandlingen - Skibotn sentrumsplan		2009/4247
PS 70/12	Konkurranse om pensjonsforvaltning og ekstern bistand i prosessen		2012/3910
PS 71/12	Økonomirapport 1. halvår 2012		2011/4305
PS 72/12	Startlån - behov for utvidet låneramme til videre utlån		2012/3721
PS 73/12	Budsjettregulering driftsbudsjett og investeringsbudsjett - september 2012		2011/4305
PS 74/12	Regnskap 2011		2012/1336
PS 75/12	Årsmelding 2011		2012/1336



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
59/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Referatsaker Kommunestyret 26. september 2012

Rådmannens innstilling

Sakene ble referert.

Saksopplysninger

1. Brev fra Fylkesmannen - Storfjord kommune, uttalelse om kommunal planstrategi
2. Brev fra Politiet - stadfestelse av nye politivedtekter for Storfjord kommune
3. Brev fra Helsedirektoratet - kommunal medfinansiering av spesialisthelsetjenesten - endring av a konto-beløpene fom. august 2012
4. Fra Nord-Troms Regionråd DA - utskrift fra styremøte 29.06.2012
5. Brev fra KLP - tilbakeføring av overskudd for 2011
6. Brev fra Avfallsservice AS - utvidelse av avfallsanlegget i Skibotn
7. Brev fra Fylkesmannen - lovlighetskontroll av vedtak om årsbudsjett 2012 og svar på søknad om godkjenning av låneopptak
8. Fra Nord-Troms Regionråd DA - utskrift fra styremøte 28.08.2012
9. Brev fra Foreldregruppa v/Skibotn skole - ang. svømmeundervisning i Storfjord



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
	Storfjord Administrasjonsutvalg	
60/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Konstituering av barnevernleder i dennes fravær

Henvisning til lovverk:

Barnevernloven §2.1

Rådmannens innstilling

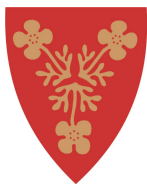
1. Barnevernmedarbeider gis barnevernleders fullmakter ved fravær over lengre tid.
2. Avdelingsleder ved Forebyggende tjeneste gis anledning til å definere når fraværet er av en slik karakter at det skal konstitueres barnevernleder.

Saksopplysninger

Fagleder barnevern (barnevernleder) har særskilte fullmakter på vegne av kommunen. Disse utøves i henhold til Barnevernloven. Dersom barnevernleder skulle bli borte fra arbeid over lengre tid (for eksempel i forbindelse med langtidssykemeldinger, permisjoner etc.) er det nødvendig å konstituere barnevernleder midlertidig. Dette i henhold til Barnevernloven §2.1.

Vurdering

Det anses som hensiktsmessig at konstitueringen følger en rolle, og at denne legges til barnevernmedarbeider som er en fast 100 % hjemmel i Storfjord kommune.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
10/12	Storfjord Administrasjonsutvalg	12.09.2012
	Storfjord Formannskap	
61/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Honorering av fritidskontakter

Henvisning til lovverk:

Fritidskontakttjenesten er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven §3.2, 6 ledd, punkt b

Saksprotokoll i Storfjord Administrasjonsutvalg - 12.09.2012

Behandling:

Rådmannens innstilling ble tatt opp til votering.

Rådmannens innstilling ble vedtatt med 6 mot 1 stemme.

Vedtak/Administrasjonsutvalgets innstilling til formannskapet:

1. Fritidskontakter avlønnes innenfor stillingsgruppen "stillinger uten særskilt krav om utdanning".
2. Avlønningen kan i særlige tilfeller være høyere, da etter avtale med helse- og omsorgssjef.
3. Oppdragsavtalene med nåværende fritidskontakter endres fortløpende

Rådmannens innstilling

4. Fritidskontakter avlønnes innenfor stillingsgruppen "stillinger uten særskilt krav om utdanning".
5. Avlønningen kan i særlige tilfeller være høyere, da etter avtale med helse- og omsorgssjef.
6. Oppdragsavtalene med nåværende fritidskontakter endres fortløpende

Saksopplysninger

Storfjord kommunes administrasjonsutvalg vedtok i sak 23/08 at fritidskontakter skulle honoreres etter ansiennitet og utdanning. Dette ble gjort for å sikre tilgangen til fritidskontakter etter et tilsyn som ble gjennomført av Fylkesmannen i august 2007 hvor kommunen fikk merknad om at det var for få fritidskontakter i forhold til behovet.

Følgende vedtak ble da fattet:

- Fritidskontakter i Storfjord kommune får en timelønn etter utdanning og ansiennitet. Ordningen med endret avlønning av fritidskontakter gjøres gjeldende fra 01.01.09
- Utgiftsdekningen for fritidskontakter økes fra kr 150,- til inntil kr 400,- ved fremvisning av kvitteringer
- Fritidskontakt og bruker får mulighet til å benytte seg av Storfjord kommunes leiebiler ved avtale.

Ordningen har i langt større grad enn tidligere sikret relativt god tilgang til aktuelle fritidskontakter. Tjenesten er blitt ganske stor, og derfor en betydelig utgiftspost for kommunen. Ettersom kommunen p.t. har store økonomiske utfordringer, har det vært å ”snu på alle steiner” for å finne besparelser. I den forbindelse ses det som hensiktsmessig å se på kost/nytte-verdien i denne tjenesten opp mot andre tjenester i etaten.

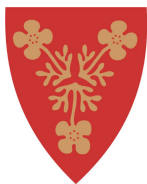
I forbindelse med dette er det gjort en vurdering av hva fritidskontakter/støttekontakter får i andre kommuner. I de aller fleste kommuner i Norge honoreres fritidskontakter/støttekontakter som stillinger uten krav til kompetanse (assistentlønn). Dette tilsvarer 134 - 168 kroner pr time (etter oppgjøret i 2012).

Vurdering

Fritidskontaktordningen i Storfjord kommune er godt oppbygd gjennom mange år. Ordningen utgjør en ikke ubetydelig andel forebyggende arbeid for unge, voksne og eldre brukere i kommunen. Samtidig er tjenesten uforholdsmessig kostnadskrevende, tatt i betraktning de høye utgiftene til fritidskontakter. Når det gjøres sammenligninger med andre kommuner, og sett opp mot kommunens øvrige økonomiske utfordringer, anses det som hensiktsmessig å sette et øvre tak å begrense utgiftene knyttet til ordningen.

Det åpnes i vedtaket for at det i særlige tilfeller kan gjøres unntak fra hovedregelen om assistentlønn. Dette etter avtale med helse- og omsorgssjef i hvert enkelt tilfelle. Det åpnes for slike unntak, da det kan være sjeldne tilfeller hvor brukere har behov for særkompetanse også i sin fritid, og at det ordinære fritidskontakttilbudet dermed ikke strekker til.

Nye og nåværende fritidskontakter innplasseres derfor innenfor stillingskategorien ”stillinger uten særskilt krav om utdanning i henhold til ny tariff. Omgjøringen av oppdragsavtaler gjøres fortløpende med hver enkelt fritidskontakt.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
7/12	Storfjord Administrasjonsutvalg	12.09.2012
62/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Omgjøring av stillingshjemmel fra prosjektleder til fast stilling

Henvisning til lovverk:

Saksprotokoll i Storfjord Administrasjonsutvalg - 12.09.2012

Behandling:

Forslag fra AP v/Solveig Sommerseth

1. Da stillingen tilknyttet Storfjord språksenter ikke lenger er av midlertidig arbeid, omgjøres prosjektstillingen til fast stilling.
2. Stillingen skal ivareta daglig og faglig ledelse av språksenteret.
3. Jfr punkt 1 har Silja S. Mattila krav på fast ansettelse.
4. Med virkning fra 01.10.2012 foretar rådmannen nødvendige endringer i arbeidsforholdet jfr. Aml § 14-8

Rådmannen endret punkt 5 i innstillingen til: Tiltredelse 1. oktober 2012.

Rådmannens innstilling med endring ble satt opp mot forslaget fra Solveig Sommerseth.

Rådmannens innstilling ble vedtatt med 4 mot 3 stemmer.

Vedtak/innstilling til kommunestyret:

1. Storfjord kommune oppretter 100 % fast stillingshjemmel tilknyttet Storfjord språksenter
2. Stillingen skal ivareta daglig og faglig ledelse av språksenteret.
3. Stillingen tilbys prosjektleder Silja Skjelnes Mattila
4. Rådmannen foretar de formelle avtaler om innplassering, stillingsbeskrivelse, årslønn mm
5. Tiltredelse: 1. oktober 2012

Rådmannens innstilling

Omgjøring av stillingshjemmel fra prosjektleder til fast stilling

Rådmannens innstilling

1. Storfjord kommune oppretter 100 % fast stillingshjemmel tilknyttet Storfjord språksenter
2. Stillingen skal ivareta daglig og faglig ledelse av språksenteret.
3. Stillingen tilbys prosjektleder Silja Skjelnes Mattila
4. Rådmannen foretar de formelle avtaler om innplassering, stillingsbeskrivelse, årslønn mm
5. Tiltredelse: 1.aug. 2012

Saksopplysninger

Storfjord språksenter ble startet opp i januar 2010. Det forutsettes at politisk nivå kjenner til bakgrunnen for at Storfjord språksenter ble etablert og det redegjøres derfor ikke om dette i saksframlegget. Språksenteret er organisert som et kommunalt eid prosjekt og er inne i det 3.dje prosjektåret. Storfjord kommune søkte 9.febr 2012 om å komme inn under Sametingets faste tilskudd for språksentre. Sametinget svarer i brev av 27. 2. 2012 at Sametingsrådet kommer til å foreslå at Storfjord kommer inn under Sametingets faste ordning for grunntilskudd for språksentre. Grunntilskuddet utgjør ca. kr. 500 000 pr. år f.o.m 2013. Dersom Sametinget vedtar å gi fast grunntilskudd til drifta, vil Troms fylkeskommune automatisk gjøre det samme i hht gjeldende samarbeidsavtale. Også Fornyings- og administrasjonsdepartementet har i brev av 22.febr. 2012, gitt forhåndstilsagn om tilskudd på kr. 600 000 også for 2013, slik at finansieringa er sikret for videre drift i 2013.

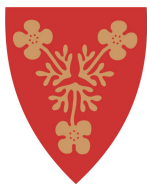
Vurdering

Styringsgruppa for Storfjord språksenter er nedsatt av kommunestyre i sak 16/06, og består av Hanne Braathen leder, Willy Ørnebakk, Ilmar Monlund og for administrasjonen Oppvekst og kultursjef May-Tove Lilleng. Styringsgruppa har oppsummert drifta av språksenteret som vellykket, noe innstillinga fra Sametingsrådet til Sametingets budsjett for 2013, også vitner om. Det viser at vedtaket som ble gjort i kommunestyret 2006, var en riktig satsning og en klok vei å gå videre på for Storfjord kommune. Språksenteret har satt Storfjord kommune positivt på kartet langt utenfor kommunegrensene og er blitt en merkevare for kommunen med inkludering og kulturell og språklig mangfold som hovedprofil. Denne profilen ser vi nå videreføres i mange andre sammenhenger i Storfjord kommune.

Ledelse av prosjekter er avgjørende for hvorvidt man lykkes å omsette gode idèer og velvalgte ord, til handling og resultater som kan måles og oppleves. Som en følge av at ledelse og drift av språksenteret har svart på intensjonene i kommunestyrets vedtak om tre likeverdige kulturer og språk, så er det viktig å sikre at kommunen legger best mulig til rette for å sikre at kompetente

medarbeidere forblir i kommunen. Det viser seg dessverre at distriktskommuner som Storfjord sjelden klarer å rekruttere fra øverste hylle når det gjelder fagfolk utenfra. I tilfelle Storfjord språksenter så lyktes rekrutteringa, noe som har medført at språksenteret også har faglig tyngde til å bidra overfor både departement, organisasjoner, stat og fylke med sin kompetanse. Styringsgruppa drøftet i sak 23/11 viktigheten av å sikre arbeidet med revitalisering av språk og kultur gjennom å opprette en stillingshjemmel som ivaretar dette arbeidet gjennom Storfjord språksenter.

Dersom Storfjord språksenter blir en fast institusjon, så er mulighetene for videreutvikling av oppgaver, innhold og aktiviteter store. Det er derfor liten risiko å omgjøre prosjektstillinga til fast hjemmel, siden fast finansiering ser ut til å være på plass fom 2013. Det er mulig å innarbeide en "sikkerhetsventil" der det legges inn en forutsetning om fast finansiering i nytt pkt. 5, dersom det er ønske om å sikre seg mot å opprette en evt. overtallig stillingshjemmel dersom fast finansiering mot formodning ikke lykkes.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
63/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Oppfølging av forvaltningsrevisjonsrapport "Kvalitet og ressursbruk i grunnskolen"

Vedlegg

- 1 Oppfølging av kommunestyre sak 30/12 "Kvalitet og ressursbruk i grunnskole"

Kontrollutvalgets innstilling til kommunestyret:

1. Kommunestyret viser til skriv av 08.05.12 fra oppvekst og kultursjefen hvor det er skissert hvilke tiltak kommunen har iverksatt og planlegger å iverksette for å imøtekomme anbefalingene i rapporten Kvalitet og ressursbruk i grunnskolen.
2. Kommunestyret tar til orientering de tiltakene oppvekst og kultursjefen opplyser iverksatt eller er planlagt iverksatt, og forutsetter at fokus på å imøtekomme anbefalingene gitt i rapporten tas med i det videre arbeidet og gis prioritet.

Saksopplysninger

Kontrollutvalget i Storfjord kommune har gjennom bestilling datert 24.10.2011 vedtatt å få utført forvaltningsrevisjon av grunnskolen i Storfjord kommune.

Rapporten ble presentert og kommentert av forvaltningsrevisorene som også besvarte spørsmål fra medlemmene av kontrollutvalget. Oppvekst og kultursjef møtte også og svarte på ytterligere spørsmål, blant annet om hvordan skolene i kommunen ligger an i forhold til nasjonale prøver.

Storfjord kommunestyret behandlet saken i sitt møte 9.05.12, sak 30/12, og fattet følgende vedtak:

1. Kommunestyret viser til konklusjonen og anbefalinger i rapporten Kvalitet og ressursbruk i grunnskolen.
2. Kommunestyret ber rådmannen om å iverksette tiltak for å følge opp de anbefalinger som er gitt i rapporten som følger:

- Storfjord kommune bør forbedre sine rutiner for å holde oversikt over hvor mange undervisningstimer som gis i de ulike fagene, på de ulike hovedtrinnene, pr. skoleår i kommunens skoler.

- Storfjord kommune bør, i lys av den relativt høye andelen elever som mottar spesialundervisning, fokusere sterkere på å styrke evnen til å tilby tilpasset opplæring innenfor rammene av ordinær undervisning.

3. Kommunestyret ber rådmannen gi punktvis tilbakemelding til kontrollutvalget om hvilke tiltak kommunen vil iverksette (ev. har iverksatt) og hvilke vurderinger som er gjort, for å imøtekomme anbefalingene i rapporten. Frist for tilbakemelding fastsettes til 31.05.2012.

Kontrollutvalget har i møte 11.06.12 i sak 13/12 behandlet saken Oppfølging av forvaltningsrevisjonsrapport Kvalitet og ressursbruk i grunnskolen og fremmer innstilling til kommunestyret i Storfjord.



Storfjord kommune

Oppvekst- og kulturetaten

Kontrollutvalget i Storfjord

Deres ref:	Vår ref: 2012/2154-3	Løpenr: 17995/2012	Arkivkode	Dato 08.05.2012
-------------------	--------------------------------	------------------------------	------------------	---------------------------

Oppfølging av kommunestyre sak 30/12 "Kvalitet og ressursbruk i grunnskole"

Pkt. 2 Kommunestyret ber Rådmannen om å iverksette tiltak for å følge opp de anbefalinger som er gitt i rapporten som følger:

- *Storfjord kommune bør forbedre sine rutiner for å holde oversikt over hvor mange undervisningstimer som gis i de ulike fagene, på de ulike hovedtrinnene, pr. skoleår i kommunens skoler.*
- *Storfjord kommune bør, i lys av den relativt høye andelen elever som mottar spesialundervisning, fokusere sterkere på å styrke evnen til å tilby tilpasset innenfor rammen av ordinær undervisning*

Pkt. 3 Kommunestyret ber Rådmannen gi punktvis tilbakemelding til kontrollutvalget om hvilke tiltak kommunen vil iverksette (ev. har iverksatt) og hvilke vurderinger som er gjort, for å imøtekomme anbefalingene i rapporten. Frist for tilbakemelding fastsettes til 31.5.2012.

Pkt 2.1 Fag og timefordeling

Vedlagt er ny fag og timefordelingsplan (elektronisk utgave) som er utarbeidet høst 2011 samlet og for hvert årstrinn ved Skibotn skole. Denne modellen skal også Hatteng skole ta i bruk fra høst 2012. Vurderinger:

Dersom Storfjord kommune har økonomi til det, ønskes det innkjøpt et skoleadministrativt system som er en database og et elektronisk kvalitetsikringssystem. Det vil gjøre det enklere for lærere, rektorer og kommunenivå å ivareta denne type dokumentasjon på en sikker måte.



C:\Users\ml2910\
Desktop\Fag- og timef

Pk. 2.2 Fokuserer sterkere på evnen til å tilby tilpasset opplæring innenfor rammen av det ordinære tilbudet.

Vurdering:

Punktet om tilpasset opplæring er i tråd med de føringer som allerede er lagt i rammetimetallsvedtak i kommunestyresak 24/12. I saksframlegget konkluderes det med at det generelt er et relativt høyt antall elever som mottar spesialundervisning på begge skolen og det er også et meget høyt antall timer som benyttes til spesialundervisning, dette spesielt på Hatteng skole. Videre at tilpasset opplæring må fokuseres på den enkelte skole.

Tilpasset opplæring og spesialundervisning

Mål for 2012-2013 og framover

Å lykkes med tilpasset opplæring i den enkelte klasse og på skolene generelt.
Redusere antallet elever som henvises til PPT med 10 % for hver skole.

Tiltak 1-13:

1. Benytte prosedyrer som sikrer at det skjer utprøving av tilpasset opplæring i hht veiledning fra PPT og faglig-pedagogisk utviklingsarbeid på skolen og i det enkelte team, før henvisning og søknad om timer til spesialundervisning. Økt fokus på gode kartleggingsrutiner og deretter etterfulgt av egnede tiltak er en utfordring det må jobbes mer målrettet med for å få til. Ansvar: rektor
2. Hver av skolene avsetter 1-2 timer av rammetimetallet til en koordinator for spesialundervisning og som skal støtte lærere på kartleggings- og tiltakssida før henvisning til PPT. Iverksetting: høst 2012. Ansvar: rektor
3. Revisjon av retningslinjer for spesialundervisning og spesialpedagogisk hjelp i barnehage. Ansvar: oppvekst og kultursjefen. Vår 2012
4. Forbedre kvaliteten ved å spisse og å konkretisere mål og tiltaksformuleringer i den skriftlige framstillinga i Individuelle opplæringsplaner (IOP-er), halvårsrapporter og i vurderinger som gis skriftlig. Ansvar: lærere og rektor
5. Dokumentere tilpasset opplæring på en mer systematisk måte gjennom. Ansvar: rektor
6. Begge skolene skal utvikle leseopplæringskurs for foreldre i 1 klasse og andre som ønsker det. "Den videre lesing" er også viktig å holde fokus på. Ansvar: rektor
7. Storfjord har fått utdannet en lesespesialist som skal benyttes som veileder overfor begge skolene ved behov. Ansvar for å benytte kompetansen: rektor
8. Begge skolene innreder leserom/lesestudio som skal være møblert og tilrettlagt for leseopplæring. Ansvar: rektor
9. Ved timeplanlegging for neste skoleår skal skolene søke å prioritere rette lærere på rett sted. Ansvar. Skoleledelsen

10. Det er et behov for styrking i de laveste klassetrinnene når lærere oppdager at elever ikke henger med faglig. Det vil da være behov for å styre timer til styrking slik at eleven får støtte og hjelp når han/hun trenger det og tidligst mulig. Ansvar: Teamledere og lærere på 1.-4 klasse melder behovet til rektor
11. Storfjord har utviklet leseplaner, og det er viktig å holde trykket oppe fra skoleledelsens side. Ansvar: koordinator spes.ped
12. På hver skole etableres det et internt ressursteam som møtes en gang pr. måned med start i september, og som evaluerer effekten av timene/tiltakene som er i IOP-en for den enkelte elev. PPT ønsker å tiltre disse møtene når de kan. Fast møteplan må lages for hvert halvår. Ansvar: rektor og spes.ped.koordinator
13. På kommunalt nivå er det etablert et ressursteam. Teamet består av representant fra PPT, begge rektorene, lærer som er utdannet lesespesialist Rune Utby, HTV fra Utdanningsforbundet og inspektører på skolene. Dette teamet har veiledningsmøte to ganger pr. skoleår. I oktober og mars. Ansvar: Oppvekst og kultursjefen.
14. Nyutdannede lærere skal ha veiledning i teamet han/hun tilhører evt. av andre etter behov.

May-Tove Lilleng
Oppvekst og kultursjef

Ellen Beate Jensen Lundberg
Trond-Roger Larsen



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
25/12	Storfjord Formannskap	12.09.2012
64/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Opprettelse av fast stilling: Regional ungdomskonsulent i Nord-Troms

Henvisning til lovverk:

Ingen

Saksprotokoll i Storfjord Formannskap - 12.09.2012

Behandling:

Rådmannens innstilling enstemmig vedtatt.

Formannskapetets innstilling til Kommunestyret:

Storfjord kommune godkjenner at Nord-Troms Regionråd omgjør tilsettingsforholdet for 50 % stilling som regional ungdomskonsulent i Nord-Troms fra midlertidig til fast tilsetting innenfor de eksisterende økonomiske rammene.

Rådmannens innstilling

Storfjord kommune godkjenner at Nord-Troms Regionråd omgjør tilsettingsforholdet for 50 % stilling som regional ungdomskonsulent i Nord-Troms fra midlertidig til fast tilsetting innenfor de eksisterende økonomiske rammene.

Saksopplysninger

Sekretariatsleder Berit Fjellberg i Nord-Troms regionråd DA har laget følgende felles saksutredning til kommunene i Nord-Troms:

Innledning

Lisa Marie Pedersen har vært engasjert som regional ungdomskonsulent i 50 % stilling i ungdomssatsingen RUST siden denne ble opprettet 1. september i 2009, med kontorsted Kåfjord rådhus. Dette har vært en engasjementsstilling som har vært fornyet årlig.

På møte i Nord-Troms 29.06.12 ble det gjort følgende enstemmige vedtak:

- 1. Nord-Troms Regionråd forlenger engasjementet av Lisa M. Pedersen i 50 % stilling som regional ungdomskonsulent til 31.12.2012.*
- 2. Saken vedrørende omgjøring av stillingen som regional ungdomskonsulent til en fast 50 %-stilling oversendes kommunene til behandling. En eventuell omgjøring av stillingen til en fast stilling kan gjøres innenfor de eksisterende økonomiske rammer. Nord-Troms Regionråd er veldig positiv til ungdomssatsingen RUST.*

Historikk

Nord-Troms Regionråd ble etablert høsten 1997, med ordførerne i eierkommunene som styre. Styret ønsket å utarbeide en felles handlingsplan for det regionale samarbeidet i regionen og inviterte arbeidsliv og befolkningen med på råd. Det ble avholdt 4 samlinger rundt om i regionen; startsamling (med bredt fokus), næringsråd, kjærringråd og ungdomsråd. Basert på innspill fra rådsmøtene ble tiltak utformet og prioritert. En felles ungdomssatsing ble prioritert på førsteplass for utvikling av Nord-Troms. Ungdomssatsingen UNIT ble realisert i 1998 og var finansiert av Kommunal- og regionaldepartementet, Troms fylkeskommune og eierkommunene.

Prosjektfinansieringen av ungdomssatsingen UNIT opphørte høsten 2007. I avslutningsfasen av prosjektet ble det gjort vedtak av Ungdomsrådet i Nord-Troms/styringsgruppa UNIT og styret i regionrådet om å prioritere en videre ungdomssatsing gjennom Nord-Troms Strategier. I styremøte i regionrådet 27.09.07 sak 14/07 ble det gjort vedtak om en fortsatt ungdomssatsing, og styret i regionrådet ba kommunene gjøre nødvendige bevilgninger for å finansiere en felles ungdomskonsulentstilling for å realisere denne satsingen.

4 av 6 Nord-Troms kommuner gjorde et positivt vedtak for å finansiere denne stillingen. Grunnlaget for å engasjere en ungdomskonsulent i deltidsstilling falt dermed bort.

På representantskapsmøte (hvor 3 fra hvert kommunestyre møter) i april 2008 – ble en forlengelse av ungdomssatsingen etterspurt. Representantskapet ønsket at dette ble prioritert snarest mulig, og det kom forslag om å integrere ungdomssatsingen i driften av regionrådet, da dette arbeidet oppfattes som særlig viktig for regionens framtid. Dette ble gjennomført fra 2009, og regional ungdomskonsulent ble engasjert i 50 % stilling som en forsøksordning.

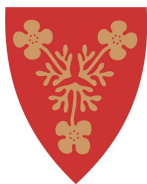
Vurdering

Både ungdomsprosjektet UNIT og ungdomssatsingen RUST må kunne sies å ha vært en suksess. Man har bidratt til å etablere ungdomsråd i alle kommunene og Nord-Troms Ungdomsråd som en felles overbygning for de kommunale rådene. I tillegg er det etablert et fagråd, et nettverk av kommunalt ansatte som arbeider med ungdom. RUST har også gjennomført en rekke tiltak siden oppstart (for eksempel felles skolering av ungdomsråd, regional ungdomskonferanse, arbeid for å fremme entreprenørskap gjennom ”prøv sjøl”, felles

tur med ordfører med mer). Det er også etablert et nært samarbeid mellom RUST og Omdømmeprojektet da ungdom er en sentral målgruppe i prosjektet.

Den regionale ungdomskonsulenten har vært engasjert i 50 % stilling for ett år av gangen med mulighet for forlengelse siden oppstart i 2009. Ungdomskonsulenten er ansatt i Nord-Troms Regionråd DA. Dette er en lite ønskelig situasjon for framtiden. Stillingen bør gjøres til en fast stilling slik at situasjonen blir mer forutsigbar for både arbeidsgiver og arbeidstaker. Uten regional ungdomskonsulent vil den regionale ungdomssatsingen bli lagt ned.

Stillingen finansieres i dag av kommunene gjennom spleiselag, via budsjettet til sekretariatet i regionrådet. Budsjettet for ungdomssatsingen har vært ca kr 450.000 pr år.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
65/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Valg av Forliksråd 2013 - 2016

Henvisning til lovverk:

Domstoloven, sist endret 01.07.2012.

Rådmannens innstilling

Som Forliksrådsmedlemmer/varamedlemmer i perioden 01.01.13 – 31.12.16 velges:

Saksopplysninger

Kommunestyret skal foreta valg av forliksråd innen 15. oktober 2012. Funksjonsperioden for forliksrådsmedlemmene gjelder fra og med 01.01.13 til og med 31.12.16.

Forliksrådet består i dag av:

Åge Seppola	9143 Skibotn	leder
Hans Strandvoll	9143 Skibotn	medlem
Merete Solås Lockert	9046 Oteren	medlem
Sissel Jørgensen	9046 Oteren	varamedlem
John Lambela	9143 Skibotn	varamedlem
Hallgeir Naimak	9046 Oteren	varamedlem

Leder Åge Seppola er ikke valgbar til nytt Forliksråd pga oppnådd aldersgrense, jfr § 70.

Medlem Hans Strandvoll og medlem Merete Solås Lockert er begge forespurt og ønsker begge å fortsette som medlemmer i Forliksrådet.

Varamedlem Sissel Jørgensen er forespurt og ønsker å fortsette som varamedlem i Forliksrådet.

Varamedlem John Lambela har det ikke lykket administrasjonen å få kontakt med.

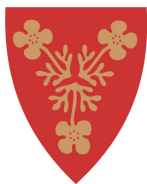
Varamedlem Hallgeir Naimak er forespurt og ønsker å tiltre som medlem i Forliksrådet, men ikke som leder.

I hht Domstollovens § 27 skal kommunestyret velge én av forliksrådsmedlemmene til leder.

For oppnevning til Forliksrådet gjelder følgende kriterier for valgbarhet ihht §§ 56, 70 – 72, de mest aktuelle gjengitt her:

- må være mellom 25 og 70 år ved valgperiodens start
- må ha tilstrekkelige norskkunnskaper, og for øvrig være personlig egnet for oppgaven
- stå innført i folkeregisteret som bosatt i kommunen på valgdagen, og ha statsborgerskap i Norden
- ikke være under offentlig gjeldsforhandling eller konkursbehandling/karantene
- det er krav til godandel

Utelukkelse til valg på grunn av stilling er bl.a rådmann, praktiserende advokater og ansatte ved domstolene, ansatte ved påtalemyndighet.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
66/12	Storffjord Kommunestyre	26.09.2012

Suppleringsoppnevning av meddommere til Nord-Troms Tingrett

Henvising til lovverk:
Domstolloven

Ordførerens innstilling

Som meddommer til Nord-Troms Tingrett for perioden 01.01.2013-31.12.2016 velges:

Saksopplysninger

Nord-Troms Tingrett

Storffjord kommunestyre valgte i sak 99/11 meddommere til Nord-Troms Tingrett.
Det ble valgt 5 kvinner og 5 menn.

I domstolloven § 70 står det:

”....den som velges må være over 21 år og under 70 år ved valgperiodens start”

Kommunestyret må på bakgrunn av dette velge en ny mannlig meddommer, da en av de valgte var over 70 år.

Hålogaland lagmannsrett

Storffjord har tidligere år hatt 2 meddommere, 1 kvinne og 1 mann.

I kommunestyresak 99/11 ble det valgt 2 meddommere til Hålogaland lagmannsrett.

Disse var Odd-Arne Jenssen og Åshild Kiil Silli.

For resten av inneværende periode, fra 21.03.2012-31.12.2012 og fra neste valgperiode, 01.01.2013-31.12.2016 skal Storffjord ha 4 meddommere, 2 kvinner og 2 menn.

I kommunestyresak 20/12 ble det foretatt suppleringsvalg på 1 kvinne og 1 mann.

Disse var Sissel Bjørklund og Lars Einar Garden.

Dette valget er rapportert inn til Hålogaland lagmannsrett.

Bjørklund er da valgt til meddommer både til Nord-Troms Tingrett og Hålogaland lagmannsrett.

I domstolloven § 68 står det:

...”ingen kan velges til mer enn ett av utvalgene”

Kommunestyret må på bakgrunn av dette velge en ny kvinnelig meddommer til tingretten.

For begge oppnevningene gjelder følgende kriterier for valgbarhet ihht §§ 70-72, de mest aktuelle gjengitt her:

- tilstrekkelige norskkunnskaper og personlig egnethet
- registrert i folkeregisteret som bosatt i kommunen, og ha statsborgerskap i Norden.
- være mellom 21 og 70 år ved valgperiodens start
- ikke være under offentlig gjeldsforhandling eller konkursbehandling/karantene
- det er krav til god vandel

Utelukkelse til valg på grunn av stilling er bl.a rådmann, praktiserende advokater og ansatte ved domstolene.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
67/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Stortings- og sametingsvalget 2013 - fastsetting av valgdag

Henvising til lovverk:
Valgloven § 9-2 (2)

Ordførerens innstilling

I forbindelse med stortingsvalget og sametingsvalget 2013 hvor valgdagen er fastsatt til mandag 9.september 2013, avholdes det også valg i Storfjord kommune søndag 8. september 2013.

Saksopplysninger

I brev av 27.03.2012 opplyser Det Kongelige Kommunal- og Regionaldepartementet at valgdagen for stortingsvalget og sametingsvalget i 2013 er fastsatt til mandag 9. september 2013.

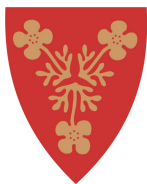
Hvert enkelt kommunestyre kan bestemme om det i vedkommende kommune på en eller flere steder også skal avholdes valg søndag 8. september 2013.

Vurdering

Kommunestyret kan selv med tilslutning fra minst 1/3 av medlemmene vedta at det på ett eller flere steder i kommunen skal holdes valg også søndagen før den offisielle valgdagen.

I Storfjord kommune har det over flere valg vært praktisert å ha åpent i alle kretser også på søndag før den offisielle valgdagen.

Ved forrige kommune- og fylkestingsvalg i 2011 hadde valglokalene på Oteren, Elvevoll og Skibotn søndagsåpent.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
68/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Klagebehandling - Endelig vedtak om samisk og kvensk kommunenavn for Storfjord kommune

Henvising til lovverk:
Lov om stadnamn

Ref.
Kommunestyresak 19/11
Kommunestyresak 69/11

Vedlegg
1 3 klager
2 2 private innspill

Rådmannens innstilling

1. Storfjord kommunestyre opprettholder sitt navnevedtak fra 23. november 2011, og vedtar følgende samiske og kvenske bygdenavn:

Norsk navn	Samisk navn	Kvensk navn
Storfjord	Omasvuotna	Isovuono

Saken oversendes klagenemda for stedsnavnsaker for endelig behandling og vedtak.

2. Storfjord kommune søker Kommunal- og regionaldepartementet om å få ta i bruk det trespråklige kommunenavnet klagenemda for stedsnavnsaker vedtar.
3. Vedtakets punkt 1 anses ikke som gyldig før Kommunal- og regionaldepartementet har godkjent søknaden i punkt 2. Dersom godkjenning ikke gis tas begge punkter opp til ny behandling.

Saksopplysninger

Kort resymé av saksgangen så langt

Saksgangen i navnesaken følger saksbehandlingsreglene angitt i *Lov om stadnamn*.

Dato	Saksnr.	Handling
2. februar 2010	4/10	Kommunestyret oppretter navnesak for kommune- og bygdenavn i Storfjord
25. februar 2010		Anmodning om foreløpig tilråding til stedsnavntjenesten for samiske og kvenske navn
10. mars 2010		Foreløpig tilråding - kvensk
1. juli 2010		Foreløpig tilråding - samisk
20. august 2010		Høringsbrev til lokale organisasjoner
15. september 2010		Høringsfrist
26. oktober 2010		Anmodning om endelig tilråding til stedsnavntjenesten for samiske og kvenske navn
10. november 2010		Endelig tilråding - kvensk
4. januar 2011		Endelig tilråding - samisk
11. mai 2011	19/11	Kommunestyret utsetter behandling av bygde- og kommunenavn for Storfjord på bakgrunn av innspill fra lokale organisasjoner, og ei arbeidsgruppe gis i mandat å utrede saken nærmere. Øvrige bygdenavn vedtas.
8. september 2011		Arbeidsgruppa ferdigstiller sin utredning.
23. november 2011	69/11	Kommunestyret vedtar bygde- og kommunenavn for Storfjord
11. januar 2012		Kunngjøring av navnevedtak og klagefrist
20. februar 2012		Klagefrist
14. mars 2012		Anmodning om tilråding i klagebehandlninga til stedsnavntjenesten for samiske og kvenske navn
19. mars 2012		Klagetilråding - kvensk
23. mars 2012		Klagetilråding - samisk

Innkommne klager

Det er kommet inn tre klager fra lokale organisasjoner (se vedlegg):

Samisk:

Avsender	Klagerens innspill	Klagerens begrunnelse
Storfjord duodji- og kulturforening / Stuoravuona duodje- ja kultuvrasearvi	Stuoravuotna/ Stuoravuona	- Stuoravuotna var det muntlige samiske navnet som blei brukt i dagligtalen. - Omasvuotna kommer fra finsk og betyr "vår/minfjord".
Oteren bygdeutvalg	Stuoravuotna	- Personer som er bærere av det samiske språk har benyttet Stuoravuotna. - Omasvuotna er ukjent.

Kvensk:

Avsender	Klagerens innspill	Klagerens begrunnelse
Skibotn kvenforum	Omasvuono	Kvenen Hans Hansson "Knausar" Koijosaari fra Övertorneå flyttet ca 1660 til Stibbeng. Han kalte fjorden for "Oma vuono" (min fjord).

I tillegg er det kommet inn to innspill fra privatpersoner:

Samisk:

Avsender	Innspill
Gunnar M Qwen	Stuorravuotna

Kvensk:

Avsender	Innspill
Gunnar M Qwen	Omasvuono
Leif Bjørnar Seppola	Omasvuono

Privatpersoner har ikke klagerett for bygde- og stedsnavn. Denne tolkninga av *Lov om stedsnavn* er avklart med kontaktperson for klagenemda for stedsnavnsaker. Storfjord kommune kan derfor ikke behandle disse innspillene i henhold til klagebestemmelsene. Innspillene fra privatpersonene følger likevel med sakens papirer til orientering. Disse innspillene fanges for øvrig opp av de innkomne klagenes

Stedsnavntjenestenes tilråding

Tilrådingene fra stedsnavntjenestene er forholdsvis korte, og i lys av alle spørsmål knyttet til saken gjengis de i sin helhet.

Stedsnavntjenesten for samiske navn:

Fordi skrivemåten av det samiske fjordnavnet, Omasvuotna, ble vedtatt etter lov om stadnamn, var det naturlig for Samisk stedsnavntjeneste å ta utgangspunkt i det vedtatte naturnavnet da vår tilråding til kommunenavnet ble foreslått.

Vi viser til vår høringsuttalelse i forbindelse med det trespråklige senteret der kommunen ba om navn til det. Vi foreslo både Omasvuona giellaguovddaš og Stuorravuona giellaguovddaš med forbehold om hva kommunen kom til å vedta som kommunenavn.

Det er opptil kommunen å vedta bygde/grendenavn og departementet vedtar kommunenavn. Begge de foreslåtte navnene Omasvuotna (Omasvuona suohkan) og Stuorravuotna (Stuorravuona suohkan) er korrekte i forhold til at de begge har vært i bruk i forhold til naturnavnet. Det som nå må gjøres er at kommunen må velge hvilken av disse de skal velge til kommunenavnet.

Vi ser i høringsuttalelsene at Stuorravuotna har vært lenge i bruk. Det har også Omasvuotna. Etter høringsuttalelsene er det lagt vekt på at Stuorravuotna er blitt brukt av de som har bodd på stedet, mens Omasvuotna navnet har kommet med reindriftsutøvere som flyttet til kysten på sommeren. Vår tilråding er det at kommunen må gjøre et valg mellom de to navnene.

Det er ikke uvanlig at man har to navn for samme objekt. Om naturnavnet Omasvuotna er vedtatt feil, så må det til en klagebehandling. I følge § 10 i forskrift om skrivemåten av stadnamn skal klager grunngis og sendes det organet som har fastsatt skrivemåten.

Stedsnavntjenesten for kvenske navn:

Fordi skrivemåten av det kvenske fjordnavnet, Isovuono (og også det samiske), blei vedtatt etter lov om stadnamn allerede i 1997, var det naturlig for Kvensk stedsnavntjeneste å ta utgangspunkt i det vedtatte naturnavnet da foreløpig tilråding blei foreslått i (jf. brev av 10.3. 2010). Jeg viser til slik parallell navnebruk på norsk: Storfjorden (naturnavnet) og Storfjord kommune.

Behandling av naturnavnet skjedde før min tid som navnekonulent. Jeg ser av sakspapirer fra 1990-tallet at flere naturnavn og bygde- og grendenavn er sendt kommunen til behandling den gangen. Etter det jeg forstår, hadde kommunen aldri disse sakene til høring, til tross for purringer.

I sin endelige tilråding foreslo stedsnavntjenesten faktisk både Omasvuono og Isovuono, fordi begge er registrert som navn på fjorden. Det går fram av navnesak 96/23

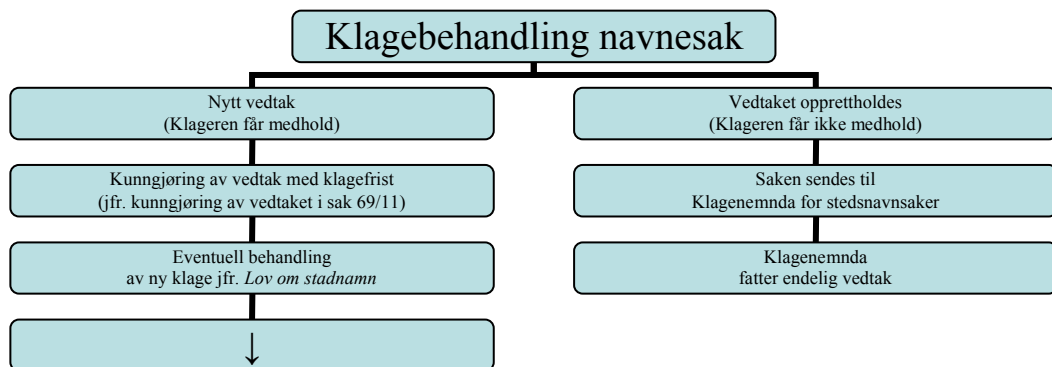
at Isovuono er et vanligere navn enn Omasvuono, derfor foreslo stedsnavntjenesten det prioritert, og Statens kartverk, som er vedtaksorgan for alle naturnavn, gjorde vedtak i 1997. Skrivemåten Isovuono har siden den tid vært i Sentralt stedsnavregister (SSR), og er også nå N50-kartblad 1633-IV fra 2006. Jeg regner det som sikkert at stedsnavntjenesten gjorde en undersøkelse om hvilket navn som var vanligst, og ga tilråding deretter. Også i dag, etter det jeg hører, er både Omasvuono og Isovuono brukt som navn på fjorden. Det er slett ikke uvanlig at man har to navn for samme objekt.

Fordi det allerede er gitt endelige tilrådingen om begge skrivemåtene, Omasvuono og Isovuono, så ser jeg ikke at det er behov for å behandle saka ytterligere fra mi side; det må nå være opp til kommunen å gjøre et valg.

For en endring av kvensk navn på fjorden, må det ei klagesak til. Iflg. § 10 i forskrift om skrivemåten av stadnamn, skal klager grunngis og sendes det organet som har fastsatt skrivemåten.

Videre saksgang

Den videre saksgangen er avhengig av utfallet av kommunestyrets behandling:



Vurdering

Samisk og kvensk har det til felles at de har to parallelle navn for Storfjord. Det er ei viktig presisering at det ikke finnes noe *riktig* eller *galt* navn. Som ved forrige behandling av saken 23. november 2011 er det slik at kommunestyret må foreta et *valg*. Eksempelvis har Alta kommune foretatt et valg mellom de to parallelle samiske navnene Álaheadju og Áltá.

Et annet fellestrekk som ligger til grunn for vurderingene bak vedtaket fra 2011 er de allerede vedtatte naturnavnene på fjorden, henholdsvis Omasvuotna og Isovuono. Det er anbefalt at man følger de allerede vedtatte naturnavnene for å få en gjennomgående navnsetting i kommunen. Det kan legges vekt på at disse navnene har vært vedtatt og i bruk siden 1997, uten at det verken den gang eller senere er registrert klager på saken. Det kan imidlertid skyldes at Storfjord kommune på sin side ikke gjennomførte lokale høring, slik at saken var lite kjent lokalt før kunngjøring av vedtak. Dersom kommunestyret velger samisk og kvensk navn som ikke følger naturnavnet, vil en naturlig konsekvens være å prøve en klagesak for å også få omgjort naturnavnet. Det er vanskelig å spekulere i et utfall av en slik sak.

Når det gjelder klagen som er kommet inn i forhold til det samiske navnet, angir disse i hovedtrekk de samme opplysningene og begrunnelsene som de innspill og brev som kom inn i forbindelse med saksbehandlingen i kommunestyret 11. mai 2011, og som danna grunnlaget for arbeidsgruppas tilråding til vedtaket i kommunestyret 23. november 2011. Ettersom ingen nye opplysninger er kommet fram finner rådmannen ingen grunn til å tilrå omgjøring av vedtaket.

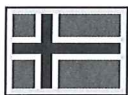
Når det gjelder det kvenske navnet så har også forslaget Omasvuono kommet opp tidligere i behandlingsprossessen, med begrunnelse. Rådmannen kan ikke se at nye opplysninger er kommet, og finner heller ikke her grunn til å tilrå omgjøring av vedtaket.

Avslutningsvis kan det gjøres noen vurderinger av kommunens mulighet til å belyse denne saken ytterligere. Man kan velge ei omgjøring av vedtaket nå, med ny kunngjøring og saksbehandlingsrunde, eller man kan velge å oversende saken til klagenemda for stedsnavnsaker for endelig vurdering og vedtak. Uansett er det slik at det til slutt er foretatt et valg mellom to parallelle navn på hvert språk. Det navnet man vedtar skal benyttes av det offentlige i formell kommunikasjon, mens begge navnene trolig vil leve videre i det muntlige språket.

Arbeidsgruppa som fikk i oppgave å utrede det samiske navnet på Storfjord og Storfjord kommune fram til kommunestyremøtet 23. november 2011 besto av Ilmar Monlund, Anne-Marie Nilsen og Arvid Lilleng fra kommunestyret, og Maria Figenschau fra administrasjonen. De politiske medlemmene i arbeidsgruppa har fått framlagt klagene og rådmannens innstilling skriftlig, og to av medlemmene har kommet med følgende innspill:

- Arvid Lilleng står fast på anbefalingen og vedtaket om Omasvuotna som navn på kommunen.
- Anne-Marie Nilsen tilslutter seg innstillinga for det samiske navnet. En vurdering av det kvenske navnet ville vært interessant, men lå utenfor gruppas mandat og blei ikke vurdert i utredninga fram til 23. november 2011.

Ilmar Monlund har vært bortreist, men en eventuell uttalelse vil bli ettersendt eller lagt fram direkte i møtet.



Storfjord duodji- og kulturforening/Stuoravuona duodje- ja kultuvrasearvi
Organisasjonsnr 995705818

Til

Storfjord kommune v/Ordføreren
Sametinget v/språkkonsulent Lisa Monica Aslaksen
Troms Fylkeskommune v/språkkonsulent Ellen Fredeng

Dato: 5.januar 2012

SAMISK NAVN PÅ KOMMUNEN - Uttalelse vedrørende vedtaket fattet i kommunestyremøte 23.11.11

Vi har registrert at Storfjord kommunestyre har fattet vedtak om ovennevnte, uten at verken vår høringsuttalelse, og uttalelsen fra Oteren bygdeutvalg, var nevnt i saksfremlegget. Dette påklager vi.

Som en uttalelsespart i saka, har vi ikke pr.dato mottatt noen informasjon fra kommunen om vedtaket. Derfor har vi ingen frist å forholde oss til.

Vi stiller også spørsmål om:

På hvilket grunnlag har kommunestyret fattet vedtak, siden ingen uttalelser var vedlagt sakspapirene til kommunestyrets representanter.

I tillegg viser vi til

Stadnamnlovens forskrift, spesielt det som er merket med rødt:

§ 1. Generelle reglar om skrivemåten av stadnamn

Det skal takast omsyn til tidlegare normeringspraksis så langt ein kan gjere det utan å komme i strid med lova. Når nye namneobjekt skal namnsetjast, bør namneskikken på staden følgjast. Ved namn på større og/eller særleg kjende lokalitetar kan det takast omsyn til innarbeidd skrifttradisjon. For samiske eller kvenske namn skal det særleg takast omsyn til munnleg tradisjon.

Vi viser også til:

§ 4. Særlege reglar om skrivemåten av samiske stadnamn

Ved fastsetjing av skrivemåten av samiske stadnamn skal det takast utgangspunkt i den nedervde lokale uttalen. Skrivemåten skal følgje gjeldande rettskrivingsprinsipp i nordsamisk, lulesamisk eller sørsamisk. Nordsamisk rettskriving skal brukast i Finnmark, Troms og i Nordland sør til Tysfjord kommune. Lulesamisk rettskriving skal brukast herfrå og sørover til Meløy kommune. Frå Rana kommune skal sørsamisk rettskriving brukast. I grenseområda for dei enkelte språkområda skal ein bruke den rettskrivinga som passar best med den nedervde

lokale uttalen. Dersom det er brukt fleire samiske namn på same namneobjektet, skal det eldste namnet som hovudregel brukast av det offentlege.

Begrunnelsen vår for å klage på navnevedtaket er følgende:

Elna Karlsen har kontaktet 25 personer om saka. Alle eldre mener at Stuorravuotna var det muntlige samiske navnet som blei brukt i dagligtalen, både av de som vokste opp etter at kommunen ble egen kommune i 1929, og av deres foreldregenerasjon før 1929. Denne generasjonen opplevde fornorskningssprosessen meget sterkt på kroppen.

Vedtaket har opprørt flere eldre mennesker som har vokst opp med Stuorravuotna som det samiske navnet. Her kan nevnes:

Laura Larsen, 90 år, født og vokst opp på Oteren/Čavvkus. Hun fortalte også om flyttsamen som hadde sommerboplass på Melen og som også brukte Stuorravuotna. Hun mener at Storfjord kommunestyre fremmedgjør dem alle i forhold til den samisken de er vant med. Hun sier at Omasvuotna er et heilt ukjent samisk navn på kommunen, noe som aldri var brukt i dagligtalen. Det var Stuorravuotna, som blei brukt i dagligtalen, både av hennes foreldre og av hennes generasjon.

Rasmus Engstad, 83 år, samisktalende, Skibotn, er en av informantene. Han er født og oppvokst på Oteren/Čavvkus. Han var tidligere lærer, så mangeårig rektor ved Skibotn skole, samt med mange perioder som Ordfører i vår kommune. Han fastholder at han aldri har hørt Omasvuotna i dagligtalen. Det er og var Stuorravuotna som ble brukt i dagligtalen fra hans barndom, også av hans foreldre.

Sigvald Mikkelsen, samisktalende, 73 år, fra Kileng på vestsiden av fjorden. Prest i Storfjord og Lyngen, samt mangeårig Prost i Nord-Troms Prost. Har også jobbet i mange år i Finnmark. Også han mener at Stuorravuotna ble brukt, også av hans foreldre.

Nanna Hansen, samisktalende, 84 år, med flere fra Storeng, Steindalen og Rasteby sier det samme. Hun sier at det er Stuorravuotna som ble brukt av oss som bor her ved fjorden. Flyttsamene, med sommerboplass her, brukte Omasvuotna om fjorden de kom flyttende til, minnes hun.

Også folk fra Mortendalen, Tverrdalen, Melen, Stubbeng sier det var Stuorravuotna som ble brukt.

De bofaste reindriftssamene i vår kommune, Bål/Baal-familien som bor i Skibotn og ved Galgo, sier også at de bruker navnet Stuorravuotna. Omasvuotna kommer fra finsk og betyr "vår/minfjord".

Elna Karlsen, 61 år, og eldstesøster Margit Nilsen, 79 år, født og oppvokst i Tverrdalen på Oteren/Čavvkus. Samisk var dagligtalen i heimen, men de fikk ikke lov til å lære og snakke samisk. Både foreldre og besteforeldregenerasjon brukte Stuorravuotna i dagligtalen.

Besteforeldrene var født i 1850 årene under den verste fornorskningsprosessen. Fjorden heter Storfjorden på norsk. Og de brukte Stuorruvuotna både på fjorden og på kommunen da den ble egen kommune fra 1929.

Storfjord ble altså egen kommune i 1929. Dagens eldre var barn i den tiden og seinere. De lærte at kommunenavnet var Stuorruvuotna og de brukte navnet på kommunen og også om fjorden.

Det er nok riktig, jfr. J.Qvigstad, at Storfjorden(fjordarmen innerst i Lyngenfjorden) har det samiske navnet Omas-vuodna(fjorden sjøl eller vår fjord), eller Omasen-vuono på finsk, fra gammelt av. Men i den samiske dagligtalen blant folket som bor i de sjøsamiske områdene brukes navnet: Stuorruvuotna om kommunen og fjorden.

Det er med beklagelse vi registrerer at den kommunestyre-oppnevnte navnekomite fra våren 2011, kanskje ikke har fått forelagt uttalelsene fra nevnte foreninger og tilleggsskriv fra Elna Karlsen. Dette til tross for at uttalelsene våre var sendt til kommunen innen høringssfristen.

Med bakgrunn i ovennevnte ber vi om at Storfjord kommunestyre

viser respekt for opplysningene fra dagens eldre:

- som er vokst opp i de sjøsamiske områder ved fjorden
- som har brukt/hatt samisk som dagligtale i heimen og
- som har brukt det samiske navnet Stuorruvuotna

Derfor mener vi at Stuorruvuotna/Stuorruvuona suohkan må bli det samiske navnet.

Samtidig ber vi om at denne saka kan taes opp til ny behandling i kommunestyret med bakgrunn i de nye opplysningene i vår uttalelse.

Hvis ikke, ber vi om at vår uttalelse må følge saka til navnfastsettende myndighet.

Med hilsen

For 4 tilstedeværende i styremøtet i SDKF/SDKS

Else-Marie Guttormsen(s)
Sekretær

Tove Dreyer(s)
styremedlem

Elna Karlsen(s)
styremedlem

-MF

Oteren bygdeutvalg
v/ leder Idun Skogli
9046 Oteren

Oteren 6. februar 2012

Storfjord kommune
Rådhuset

9046 OTEREN

UTTALELSE VEDRØRENDE STORFJORD KOMMUNES VEDTAK OM SAMISK SKRIVEMÅTE

Oteren bygdeutvalg har hatt styremøte den 15.1.2012, og påklager at bygdeutvalgets uttalelse av 15.9.2010 og 29.5.2011 ikke var nevnt i saksframlegget ved kommunestyrets behandling den 23.11.2011.

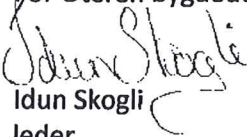
Bygdeutvalget har fått henvendelser hvor befolkningen uttrykker overraskelse og forundring over det navnevalget som er gjort for det samiske navnet. Personer som er bærere av det samiske språk har benyttet Stuorravoutna for Storfjord. "Omasvoutna" er ukjent. Vi viser til Stadnamnlovens forskrift § 1 :

"1. Generelle reglar om skrivemåten av stadnamn

Det skal takast omsyn til tidlegare normeringspraksis så langt ein kan gjere det utan å komme i strid med lova. Når nye namneobjekt skal namnsetjast, bør namneskikken på staden følgjast. Ved namn på større og/eller særleg kjende lokalitetar kan det takast omsyn til innarbeidd skrifttradisjon. For samiske eller kvenske namn skal det særleg takast omsyn til munnleg tradisjon. "

og ber om at "Stuorravoutna" innføres som samisk betegnelse på Storfjord for å bringe videre det samiske språk som har vært benyttet i Storfjord av Storfjords egen samisktalende befolkning, også før Storfjord ble egen kommune i 1929.

Oteren bygdeutvalg viser videre til brev av 5.1.2012 fra Storfjord duodji- og kulturforening hvor også våre informanter er nevnt og støtter enstemmig deres uttalelse.

for Oteren bygdeutvalg

Idun Skogli
leder

- MF

Skibotn Kvenforum
Yykiænperæn tapahtumapaikka
9143 Skibotn

Utskrift av møteboka
medlemsmøte 18. februar 2012

Sak 1/12 Kvensk navn på egen kommune.

Henvendelse fra Storfjord kommune og fra Kjetil Rasmussen.
Frist for uttalelse til Storfjord kommune er 20. februar 2012.

Kvenen Hans Hansson "Kausar" Koijosaari fra svensk Øver-Torneå
flytta ca 1660 til Stubbeng i Storfjord
Han kalte fjorden for "Oma vuono" = Min fjord.

Enstemmig vedtak:

Skibotn Kvenforum foreslår at navnet på kvensk blir Omasvuono.

Rett utskrift:

19.2.2012

Alfred Seppola
Alfred Seppola

Utskrift til
Storfjord kommune, 9046 Oteren ✓
Kvensk stedsnavntjeneste, Høyskolen i Finnmark, 9509 Alta
Norske Kveners Forbund, 9009 Tromsø
Statens Kartverk Tromsø, 9007 Tromsø
Kvensk samarbeidsråd, 9162 Sørstraumen

Leif Bjørnar Seppola,
Gammelveien,
9143 Skibotn

tlf 98435654

22. jan 2012

Storfjord kommune,
Rådhuset,
9046 Oteren.

KLAGE PÅ VEDTAK OM SKRIVEMÅTE

Langs Gammelveien i Skibotn er det fortsatt en del språkbrukere i finsk/kvensk. Ettersom kommunen har vedtatt et offisielt kvensk/finsk navn på kommunen har flere beboere tatt kontakt og bedt meg om å sende en klage på dette vedtaket. Det har blitt purret på flere ganger med understrekning av at vi må klage på dette her. Så vidt meg bekjent er dette miljøet langs Gammelveien det siste hvor finsk/kvensk brukes i kommunen , i tillegg er det enkeltpersoner spredt , og folk som er flyttet til kommunen som bruker språket.

Det stedsnavnet som er vedtatt – "Isovuono" – har vi aldri hørt før. Eg har snakket med folk fra Karesuando og Tornedalen og fått opplyst at man ikke kjenner navnet "Isovuono" her. Vi som bor her og kan språket har aldri hørt navnet kommunen har vedtatt som kommunenavn på vårt språk. På vårt språk heter denne fjorden "OMASVUONO"

Har snakket med folk fra Kõngämävuoma som flyttet med rein hit om sommeren fra Karesuando området også. Disse er tospråklige og snakker kvensk flytende. Det er et entydig bilde som kommer fram. Ingen har hørt navnet "Isovuono" før.

Navnet Omasvuono er det riktige på Storfjorden. Hvorfor skal man skifte navn når Omasvuono er innarbeidet?

Ser man på de finsk/kvenske navnene i nord så framkommer det hva som er "Isovuono". "Isovuono" er Varangerfjorden. Eg har hørt og lest om Isovuono flere ganger i fortellinger fra Varangerfjorden.

Med hilsen

Leif Bjørnar Seppola

—MF

Storfjord kommune,
Hatteng,
9046 OTEREN

NAVNEKLAGE

Jeg har sett at Storfjord kommune skal skilte kommunens navn på norsk, kvensk og samisk.

Med den kunnskap jeg har om fortiden navnebruk til dagens Storfjord finner jeg at valget av fjordnavnet på samisk og kvensk er uriktig. Det kvenske forslaget **Isovuono** har aldri vært i bruk som et kvensk navn på fjorden. På sent 1700-tall og innpå 1800-tallet var **Pellikasvuono** i bruk, men det aller første kvenske navnet jeg vet om er **Omasvuono**. For mennesker av kvensk/finsk avstamning (Skibotn) er dette fjordnavnet enda i bruk til daglig. Se vedlegget 1 fra Leif B Seppola.

Når det gjelder navnet Omasvuono, se mitt vedlegg 2 - Navneklage. Tillegg. Jeg vil her tilføye at navnet *Kausar* er en fornorskning av det kvenske gårdsnavnet *Kauosaari*. Se vedlegget 3 som omtaler den første kjente kvengården i Storfjord, Omas.

Det riktige samiske navnet på Storfjord er det som er fremlagt av Oteren bygdeutvalg **Stuorravuotna**, se deres vedlegg 4. Her vil jeg tilføye at det ikke var samene som ga navnet til fjorden, jfr. J Qvigstad, men kvenene.

Jeg er født i Storfjord, og jeg har mest kvenske aner. Jeg er interessert i at navnehistorien i Storfjord blir historisk så korrekt som mulig.

Tromsø, 20. februar 2012.

Vennlig hilsen



Gunnar M Qwen

Varanger 1**www.istorfjord.com****Av Leif Bjørnar Seppola****Klage på vedtak om skrivemåte**

Publisert: 22.01.12 kl. 20:16

Oppdatert 22.01.12 kl. 20:18

Langs Gammelveien i Skibotn er det fortsatt en del språkbrukere i finsk/kvensk. Ettersom kommunen har vedtatt et offisielt kvensk/finsk navn på kommunen har flere beboere tatt kontakt og bedt meg om å sende en klage på dette vedtaket. Det har blitt purret på flere ganger med understrekning av at vi må klage på dette her. Så vidt meg bekjent er dette miljøet langs Gammelveien det siste hvor finsk/kvensk brukes i kommunen, i tillegg er det enkeltpersoner spredt, og folk som er flyttet til kommunen som bruker språket.

Det stedsnavnet som er vedtatt – "Isovuono" – har vi aldri hørt før. Eg har snakket med folk fra Karesuando og Tornedalen og fått opplyst at man ikke kjenner navnet "Isovuono" her. Vi som bor her og kan språket har aldri hørt navnet kommunen har vedtatt som kommunenavn på vårt språk. På vårt språk heter denne fjorden "OMASVUONO"

Har snakket med folk fra Kõngämävuoma som flyttet med rein hit om sommeren fra Karesuando området også. Disse er tospråklige og snakker kvensk flytende. Det er et entydig bilde som kommer fram. Ingen har hørt navnet "Isovuono" før.

Navnet Omasvuono er det riktige på Storfjorden. Hvorfor skal man skifte navn når Omasvuono er innarbeidet?

Ser man på de finsk/kvenske navnene i nord så framkommer det hva som er "Isovuono". "Isovuono" er Varangerfjorden. Eg har hørt og lest om Isovuono flere ganger i fortellinger fra Varangerfjorden.



Artikkelforfatteren Leif Bjørnar Seppola.

[Til nyhetsarkivet](#) [Del på Facebook](#) [Twit this!](#)

www.istorfjord.com

Videreg 2

Navneklage. Tillegg.

Publisert: 16.01.12 kl. 23:24

Oppdatert 17.01.12 kl. 09:31

Jeg nevnte i min tidligere artikkel at Omasvuotna antakelig stammer fra reindriftssamer som hadde tilhold i Storfjord sommerstid. Siden det samiske navnet innholdt ordet omas, som er kvensk der oma betyr egen/min og endelsen (s) viser til eiendomsforhold, har jeg brukt helga til å lese dombøker fra Torne lappmark.



Artikkelforfatteren Gunnar Qwen.

Jeg ville ha mere visshet i denne saken. Samene i 1725 fremstår mere som mennesker som er på næringsvandring som samlere og jegere, enn som reindriftssamer.

I 1725 kommer jeg over en rettsak der en same fra Raounulla, Thomas Larsson Herman drukner under seljakt ved utløpet av Signaldalselva, kalt Karkamjok dengang, dvs, elva ved kareler/kvengammen. Enken til Lars Larsson stevnet jaktkameraten Per Larsson for retten for å få klarhet i hvordan mannen hennes døde. I denne saken ble kvenen (nevnt som norsk) Hans Hanson Kausar som bodde på dengangs StubEeng nevnt. Hans bosted ble ble i tingboka ført opp med navnet *Omas*. Mitt bosted, min eiendom. Og siden han bodde på strandkanten ble fjorden også hans, *Omasvuono*. Samene har så oversatt dette navnet til samisk som *Omasvuotna*, og det er selvfølgelig heller ikke et samisk navn på fjorden. Det bygger på navnet av en kvensk boplass, og påplussset samisk for fjord.

Signadalselva ble også av Mikkel Kven som bodde på Kileng, i 1743 kalt for Omais elv/jok= min elv. Navnene i fjorden er i tidligere tider helkvenske. Karkamjok vitner om at det bodde kareler/kvener her. Mikkel Kvens tidligste slekt kom fra Karelen. At det var en gamme her i 1725, kan tyde på at Mikkel ikke var ferdig med husbygginga enda, 10 år etter at han ankom Norge.

Dette var og ny lærdom for meg. Det kvenske *Omasvuono* er nok det eldste, men det minst kjente og brukt. Dette navnet kan umulig brukes som samisk navn på kommunen. *Omasvuotna* er rett ut sagt et navnetyveri fra samene. Storfjord kommune står faktisk uten samisk navn på sin kommune. *Pellikkasvuono* ble brukt på både 17- og 1800-tallet, og er derfor mest kjent i tillegg til Storfjord. Man kan selvfølgelig oversette Storfjord til nordsamisk som *Storisvuotna*, men hvorfor bruke et navn som aldri er brukt på fjorden?

Med dette tillegget mener jeg å ha fullt kjennskap til de navn Storfjord kommune har tenkt å benytte. Et lite minus, jeg vet ikke hvem som begynte å bruke Storfjord-navnet på 1800-tallet, men de to andre er veldokumenterte. *Omasvuotna* har levd sitt eget liv blant samene i Sverige, og er bare blitt brukt når de var her på sommerhalvåret

En navnenøtt å knekke for Storfjord kommune?

Til nyhetsarkivet Del på Facebook Twit this!

Les videre om:

- [Navneklage](#)

Vidhegg 3

qwen NB! Kånsar er en fornorsking av det Kauske gårdsnavnet Kåusaari.

Fra: "qwen" <gumarin@online.no>
Dato: 23. januar 2012 15:39
Til: "unni dagfinrud" <unnidagfinrud@hotmail.com>
Emne: Re: Slekt
Unni.

Jeg har sett på slekta di i helga, og funnet ut mye. Ole jakobsen er f.04.11.1817 i Lyngen. Han ble gifte med Kristine Eriksdatter, Perteng. Bertil =Perttu på kvensk >fører til Perteng på norsk. Ole var sønn av Jakob Mortensen og Elen Olsdatter,Storslett. Jeg går ikke videre på denne slektsgrenen.

Kristine Eriksdatter var datter av Erik Hansen og Berit Mikkelsd. Trollvik g. 22.09.1844. Foreldrene til Erik Hansen var Hans Bertilsen f. 1734(din oppl.). Han var gift med Kristine Olsdatter(antakelig fra Storslet). Hans Bertelsen var igjen sønn av Bertil Hansson, Quen f. 1697, (som stemmer godt). Du bør ta etternavnet Quen, den er skjelden. Bertil Hanssons far hette Hans Hansson Kauosaaari f. ca 1640/50 i Øvre Torneå. Han var av ekte kvenslekt fra gården Kauosaari i dagens Kaulinranta på finsk side av Torneåelva. På 1670-80-tallet var det uår i dette området og Torneåelva gikk over sine bredder ved en storflom i 1677. Flommen ødela mange gårder langs elvebredden. I 1685 sluttet Hans Hansson å betale skatt av gården, og dro antakelig deretter med familien sin til Stubeng i Storfjorden, i Lyngen. Vi kjenner til tre av Hans Hansson Kauosaaris sønner, Hans og Eric som bosatte seg på Stubeng, og Bertil som giftet seg med ei dame far Kåfjord og bosatte seg i Trollvik, og kalte eiendommen sin for Perteng, etter Perttu som jeg har forklart tidligere. Kauosaari gården i finsk Øvre Torneå kan man følge gjennom skattematene tilbake til 1585. Her er det imidlertid flere eiere som nødvendigvis ikke er i slekt med hverandre. Unni, det er mye kvenblod i dine årer, og du er i slekt med både Lars Monsen og meg. Håper at dette er mere oppklarende for deg

Vedlegg 4**www.istorfjord.com**

Fra Storfjord duodji- og kulturforening/Stuoravuona duodje- ja kultuvrasearvi

Samisk navn på kommunen

Publisert: 01.02.12 kl. 10:00

Uttalelse vedrørende vedtaket fattet i kommunestyremøte 23.11.11

Vi har registrert at Storfjord kommunestyre har fattet vedtak om ovennevnte, uten at verken vår høringsuttalelse, og uttalelsen fra Oteren bygdeutvalg, var nevnt i saksfremlegget. Dette påklager vi.

Som en uttalellespart i saka, har vi ikke pr.dato mottatt noen informasjon fra kommunen om vedtaket. Derfor har vi ingen frist å forholde oss til.

Vi stiller også spørsmål om:

På hvilket grunnlag har kommunestyret fattet vedtak, siden ingen uttalelser var vedlagt sakspapirene til kommunestyrets representanter.

I tillegg viser vi til

Stadnamnlovens forskrift, spesielt det som er merket med rødt:

§ 1. Generelle reglar om skrivemåten av stadnamn

Det skal takast omsyn til tidlegare normeringspraksis så langt ein kan gjere det utan å komme i strid med lova. Når nye namneobjekt skal namnsetjast, bør namneskikken på staden følgjast. Ved namn på større og/eller særleg kjende lokalitetar kan det takast omsyn til innarbeidd skrifttradisjon. For samiske eller kvenske namn skal det særleg takast omsyn til munnleg tradisjon.

Vi viser også til:

§ 4. Særlege reglar om skrivemåten av samiske stadnamn

Ved fastsetjing av skrivemåten av samiske stadnamn skal det takast utgangspunkt i den nedervde lokale uttalen. Skrivemåten skal følgje gjeldande rettskrivingsprinsipp i nordsamisk, lulesamisk eller sørsamisk. Nordsamisk rettskriving skal brukast i Finnmark, Troms og i Nordland sør til Tysfjord kommune. Lulesamisk rettskriving skal brukast herifrå og sørover til Meløy kommune. Frå Rana kommune skal sørsamisk rettskriving brukast. I grenseområda for dei enkelte språkområda skal ein bruke den rettskrivinga som passar best med den nedervde lokale uttalen. Dersom det er brukt fleire samiske namn på same namneobjektet, skal det eldste namnet som hovudregel brukast av det offentlege.

Begrunnelsen vår for å klage på navnevedtaket er følgende:

Elna Karlsen har kontaktet 25 personer om saka. Alle eldre mener at Stuoravuotna var det muntlige samiske navnet som blei brukt i dagligtalen, både av de som vokste opp etter at kommunen ble egen kommune i 1929, og av deres foreldregenerasjon før 1929. Denne generasjonen opplevde fornorskningsprosessen meget sterkt på kroppen.

Vedtaket har opprørt flere eldre mennesker som har vokst opp med Stuoravuotna som det samiske navnet. Her kan nevnes:

Laura Larsen, 90 år, født og vokst opp på Oteren/Čavvkus. Hun fortalte også om flyttsamen som hadde sommerboplass på Melen og som også brukte Stuorrvuotna. Hun mener at Storfjord kommunestyre fremmedgjør dem alle i forhold til den samisk de er vant med. Hun sier at Omasvuotna er et heilt ukjent samisk navn på kommunen, noe som aldri var brukt i dagligtalen. Det var Stuorrvuotna, som blei brukt i dagligtalen, både av hennes foreldre og av hennes generasjon.

Rasmus Engstad, 83 år, samisktalende, Skibotn, er en av informantene. Han er født og oppvokst på Oteren/Čavvkus. Han var tidligere lærer, så mangeårig rektor ved Skibotn skole, samt med mange perioder som Ordfører i vår kommune. Han fastholder at han aldri har hørt Omasvuotna i dagligtalen. Det er og var Stuorrvuotna som ble brukt i dagligtalen fra hans barndom, også av hans foreldre.

Sigvald Mikkelsen, samisktalende, 73 år, fra Kileng på vestsiden av fjorden. Prest i Storfjord og Lyngen, samt mangeårig Prost i Nord-Troms Prosti. Har også jobbet i mange år i Finnmark. Også han mener at Stuorrvuotna ble brukt, også av hans foreldre.

Nanna Hansen, samisktalende, 84 år, med flere fra Storeng, Steindalen og Rasteby sier det samme. Hun sier at det er Stuorrvuotna som ble brukt av oss som bor her ved fjorden. Flyttsamene, med sommerboplass her, brukte Omasvuotna om fjorden de kom flyttende til, minnes hun.

Også folk fra Mortendalen, Tverrdalen, Melen, Stubbeng sier det var Stuorrvuotna som ble brukt.

De bofaste reindriftssamene i vår kommune, Bål/Baal-familien som bor i Skibotn og ved Galgo, sier også at de bruker navnet Stuorrvuotna. Omasvuotna kommer fra finsk og betyr "vår/minfjord".

Elna Karlsen, 61 år, og eldstesøster Margit Nilsen, 79 år, født og oppvokst i Tverrdalen på Oteren/Čavvkus. Samisk var dagligtalen i heimen, men de fikk ikke lov til å lære og snakke samisk. Både foreldre og besteforeldregenerasjon brukte Stuorrvuotna i dagligtalen. Besteforeldrene var født i 1850 årene under den verste fornorskningssprosessen. Fjorden heter Storfjorden på norsk. Og de brukte Stuorrvuotna både på fjorden og på kommunen da den ble egen kommune fra 1929.

Storfjord ble altså egen kommune i 1929. Dagens eldre var barn i den tiden og seinere. De lærte at kommunenavnet var Stuorrvuotna og de brukte navnet på kommunen og også om fjorden.

Det er nok riktig, jfr. J. Qvigstad, at Storfjorden(fjordarmen innerst i Lyngenfjorden) har det samiske navnet Omas-vuodna(fjorden sjøl eller vår fjord), eller Omasen-vuono på finsk, fra gammelt av. Men i den samiske dagligtalen blant folket som bor i de sjøsamiske områdene brukes navnet: Stuorrvuotna om kommunen og fjorden.

Det er med beklagelse vi registrerer at den kommunestyre-oppnevnte navnekomite fra våren 2011, kanskje ikke har fått forelagt uttalelsene fra nevnte foreninger og tilleggsskriv fra Elna Karlsen. Dette til tross for at uttalelsene våre var sendt til kommunen innen høringssfristen.

Med bakgrunn i ovennevnte ber vi om at Storfjord kommunestyre

viser respekt for opplysningene fra dagens eldre:

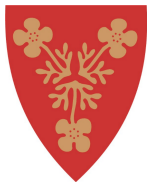
- som er vokst opp i de sjøsamiske områder ved fjorden
- som har brukt/hatt samisk som dagligtale i heimen og
- som har brukt det samiske navnet Stuorrvuotna

Derfor mener vi at Stuorrvuotna/Stuorrvuodna suohkan må bli det samiske navnet.

Samtidig ber vi om at denne saka kan taes opp til ny behandling i kommunestyret med bakgrunn i de nye opplysningene i vår uttalelse.

Hvis ikke, ber vi om at vår uttalelse må følge saka til navnfastsettende myndighet.

[Til nyhetsarkivet](#) [Del på Facebook](#) [Twit this!](#)



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
69/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Klage på avvisning av klage på saksbehandlingen - Skibotn sentrumsplan

Vedlegg

- 1 Brev fra planlegger Ståle Sørensen av 27.04.12
- 2 Beskjed om utsendelse av sakspapirer - Reguleringsplan Skibotn sentrum
- 3 Brev fra Lena Jacobsen og Robert Fagerli av 03.05.12
- 4 Særutskrift - Skibotn sentrumsplan - krav om ny behandling og klage på saksbehandlingen
- 5 Brev/klage fra Lena Jacobsen og Robert Fagerli av 21.08.12

Rådmannens innstilling

1. K-styret har vurdert klagen fra Lena Jacobsen og Robert Fagerli av 21.08.12, og kan ikke se at det fremkommer nye opplysninger i saka. Vedtak i k.sak 43/12 opprettholdes.
2. Klagen sendes Fylkesmannen til sluttbehandling.

Saksopplysninger

Kommunestyret behandlet sak Skibotn sentrumsplan i møte 21.03.12. Ved en feil ble saka ikke satt opp på ordinær saksliste, men ettersendt. Kommunestyret ble ved konstitueringa av møtet, bedt om å ta stilling til om saka skulle behandles. Kommunestyret vedtok enstemmig å behandle saka.

Jacobsen/Fagerli fremmet klage på saksbehandlingen den 03.05.12, og krevde ny behandling av saka. Klagen og kravet om ny behandling ble behandlet av kommunestyret i møte 27.06.12, der klagen ble avvist til klagebehandling, og at det heller ikke ble ny behandling av sentrumsplansaka, jfr. sak 43/12. Vedtaket ble sendt i brev datert 04.07.12.

Jacobsen/Fagerli klager i nytt brev av 21.08.12 på avvisning av forrige klage, og opprettholder krav fremsatt i brev av 03.05.12. Det henvises til forvaltningslovens § 2, 3.ledd.

Vurdering

Rådmannen finner at klagerett på avvisning av klage hjemles i forvaltningslovens § 28, 3. ledd. Det er også å anta at klagefristen også her er 3 uker fra mottak av vedtak. Ved en feil, ble det ikke orientert om klagerett i forbindelse med oversendelse av vedtaket. Av den grunn velger rådmannen å ikke avvise klagen med begrunnelse i oversittet klagefrist.

Jacobsen/Fagerli kommer ikke med nye opplysninger i brev/klagen av 21.08.12, men henviser til sitt brev av 03.05.12.

Rådmannen fastholder derfor sitt syn gitt i vurderingen i sak 43/12 om at k-styret har hjemmel i kommuneloven å ta opp ekstrasaker, og at dette ikke er et enkeltvedtak, men et prosessvedtak som ikke gir klagerett.



Storfjord kommune
Plan- og næringsavdelingen

Lena Jacobsen og Robert Fagerli
Industriveien
9143 SKIBOTN

Deres ref:	Vår ref:	Løpenr:	Arkivkode	Dato
	2009/4247-107	16560/2012	L12	27.04.2012

Viser til telefonsamtale den 26.04.2012

Ønsker med dette brevet å belyse saksgang og hva som har blitt lagt fram til politisk behandling.

- Varsel om planoppstart 07.1.2008
- 1. gangs behandling i plan og driftsstyre i sak 71/10 den 28.6.2010
- 1. gangs Offentlig ettersyn 5.7.2010 – 15.9.2010
- 2. gangs behandling i plan og driftsstyre i sak 66/11 den 14.6.2011
- 2. gangs Offentlig ettersyn 19.12.2011 – 31.1.2012
- 3. gangs behandling i plan og driftsstyre i sak 13/12 den 8.3.2012
 - Saksframlegget inneholdt innspill og kommunens merknadsbehandling av disse. I tillegg ble reguleringsbestemmelser og reguleringskart lagt ved.
- Kommunestyrets godkjente reguleringsplan for Skibotn sentrum i sak 27/12 i møte den 21.3.2012.
 - Saksframlegget inneholdt innspill og kommunens merknadsbehandling av disse. I tillegg ble reguleringsbestemmelser og reguleringskart lagt ved.
 - P.g.a. en misforståelse ble ikke saken tatt med da ordfører satte opp saksliste. Etter samtale ble saken og sakspapirer sendt ut 1. dag etter frist. Ordfører tok forbehold om behandling og vil la kommunestyre selv avgjøre om planen skulle behandles. Det var et enstemmig kommunestyre som vedtok behandling av saken.

Jfr. brev ”Kunngjøring av detaljreguleringsplan; Skibotn sentrum” datert 16.04.2012 kan dere påklage vedtaket. Klagen vil bli behandlet i kommunestyret og videresendt til fylkesmannen hvis ikke kommunen omgjør vedtaket.

Med hilsen

Ståle Sørensen
plan- og arealplanlegger

Vedlegg

- 1 Beskjed om utsendelse av sakspapirer - Reguleringsplan Skibotn sentrum
- 2 Særutskrift - Sluttbehandling av reguleringsplan; Skibotn sentrum

Intern kopi:

Ellen Beate Jensen Lundberg

Ståle Sørensen

Fra: Klara Steinnes

Sendt: 27. april 2012 14:01

Til: Ståle Sørensen

Emne: VS: Vedr. innkalling til kommunestyremøte 21.mars

Mvh Klara

Fra: Klara Steinnes

Sendt: 15. mars 2012 11:31

Til: Ann-Monica Esekielsen; Arvid Lilleng; Birger Sommereth; Dag-Thore Nerheim; Daniel N. Takvannsbukt; Geir Varvik; Hallgeir Naimak; Hanne Braathen; Idar Johansen; Inger Heiskel; Sigmund Steinnes; Solveig Sommereth; Sten Nystad ; Tore Isaksen (rastebynes@gmail.com); Trond Seppola, privat; Øistein Nilsen; Ørjan Skogmo; Halvor Karlsen ; Inga Pirita Viik; Lars-Einar Garden; Nina Nilsen

Kopi: Ellen-Beate Jensen Lundberg; Sigmund Steinnes

Emne: Vedr. innkalling til kommunestyremøte 21.mars

Hei.

Ved en misforståelse ble ikke saken ang Sentrumsplan Skibotn satt opp på sakslista og sakspapirene til denne saken ble derfor ikke sendt ut med innkallingen ihht. tidsfrist.

På bakgrunn av at planlegger slutter i sin stilling i løpet av våren, er det ønskelig at saken behandles i kommunestyremøte 21. mars.

Saken legges derfor fram som en ekstrasak og kommunestyret velger på møtet om de ønsker å behandle saken.

Sakspapirene sendes imidlertid ut til møtet og dere vil ha papirene senest 16. mars.

Med vennlig hilsen
Storfjord kommune

Sigmund Steinnes (s.)
ordfører

Klara Steinnes
sekretær

Til Kommunestyret i Storfjord
v/ ordfører
Rådhuset
9046 Oteren

kopi:
Fylkesmannen i Troms
Plan- og arealplanlegger Ståle Sørensen
Rådmann Ellen Beate Jensen Lundberg
De folkevalgte i Storfjord

SSø
Kopi: SS
EBjh
Ref. sak: SPD
Ksty.

Skibotn, 3.5.2012

Klage på saksbehandling angående kommunestyrevedtak i sak 27/12 og krav om ny politisk behandling av reguleringsplan for Skibotn sentrum

Den 24.04.12 mottok vi brev fra Plan- og arealplanlegger i Storfjord kommune, Ståle Sørensen. Av brevet framkommer det at Storfjord kommunestyre i møte 21.03.12 har godkjent reguleringsplan for Skibotn sentrum enstemmig (sak 27/12). For oss som har jobbet med denne saken i 10 år, kom annonseringen av vedtaket som et sjokk.

Det er flere sider ved saksbehandlingen som vi reagerer med vantro på og som er bakgrunn for dette brevet.

Reguleringsplan Skibotn sentrum er en omfattende plan, som berører svært mange av befolkningen i Skibotn, der i blant oss. At en slik plan skal oppføres som en ekstraordinær sak, oppfatter vi som frekt. Vi som er direkte berørte i saken, har ikke hatt noen kontrollmulighet for å vite når saken skal behandles og derfor heller ikke hatt muligheten til å legge fram saken direkte til våre folkevalgte. Dette anser vi som et spill fra administrasjonen for å trumfe igjennom et vedtak for en reguleringsplan det har vært stor motstand mot.

Vi har dessuten mottatt et brev fra saksbehandler Ståle Sørensen datert 26.4.2012 hvor det redegjøres for den generelle saksbehandlingen av saken. Vi reagerer på flere sider ved dette brevet:

- Sakspapirene er sendt ut etter at tidsfristen er gått ut, noe vi mener er kritikkverdig. Vi mener at kommunestyret på denne måten har fått begrenset mulighet til å sette seg godt nok inn i denne omfattende saken
- Argumentasjonen for å sette opp saken som en ekstraordinær sak, er at saksbehandler skal slutte i sin stilling. Med en slik argumentasjon signaliserer administrasjonen at saken er en hastesak.

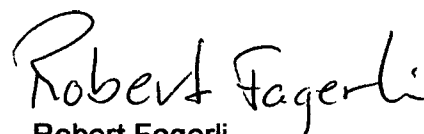
Vedtaket som er gjort får svært alvorlige konsekvenser for oss (med tap av femti meter med støyverns-hekk samt at sykkelstien skal legges hele 8 meter inn fra nåværende hvitstripe inn mot vår tomt). Vi har selvsagt gitt våre innspill til kommunen ved uttalelser til 2. gangs høringer og offentlig ettersyn og innspillene bør i så måte ikke være ukjent for verken politisk eller administrativ ledelse.

Vi aksepterer ikke at argumentasjonen for å tøyne spillereglene i kommunal saksgang begrunnes med at saksbehandler skal slutte i sin stilling. Vi aksepterer heller ikke at vi som berørte parter ikke skal kunne ha tilgang på informasjon om hvilken saker som skal behandles på et kommunestyremøte på grunn av misforståelser internt på rådhuset.

Ut i fra dette krever vi at reguleringsplan for Skibotn sentrum blir tatt opp til ny behandling i kommunestyret. Vi avventer svar fra Storfjord kommune, og vil vurdere der etter å sende inn en formell klage til fylkesmannen i Troms.

Med hilsen


Lena Jacobsen


Robert Fagerli



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
43/12	Storfjord Kommunestyre	27.06.2012

Skibotn sentrumsplan - krav om ny behandling og klage på saksbehandlingen

Saksprotokoll i Storfjord Kommunestyre - 27.06.2012

Behandling:

Rådmannens innstilling enstemmig vedtatt.

Vedtak:

1. Kommunestyrets avgjørelse om å behandle Sentrumsplan for Skibotn i sitt møte 21.03.12 som ekstrasak, er ikke et enkeltvedtak og kan ikke påklages. Klagen avvises.
2. Kommunestyret vil heller ikke behandle saken på ny, og viser til at kommunestyret uansett vil behandle innkomne klager på selve reguleringsvedtaket så snart klagefristen er ute.

Vedlegg

- 1 **Brev fra planlegger Ståle Sørensen datert 27.04.12**
- 2 **Beskjed i e-post om utsendelse av sakspapirer**
- 3 **Brev fra Lena Jacobsen og Robert Fagerli av 03.05.12**

Rådmannens innstilling

1. Kommunestyrets avgjørelse om å behandle Sentrumsplan for Skibotn i sitt møte 21.03.12 som ekstrasak, er ikke et enkeltvedtak og kan ikke påklages. Klagen avvises.
2. Kommunestyret vil heller ikke behandle saken på ny, og viser til at kommunestyret uansett vil behandle innkomne klager på selve reguleringsvedtaket så snart klagefristen er ute.

Saksopplysninger

Lena Jacobsen og Robert Fagerli klager på saksbehandlingen i forbindelse med kommunestyrets behandling av sentrumsplan for Skibotn i kommunestyremøte 21.03.12. Klagen begrunnes hovedsakelig i at saka ble behandlet som ekstrasak i nevnte k-møte. Papirene ble sendt ut etter fristen, og de mener da at kommunestyret har fått begrenset mulighet til å sette seg inn i saken. De krever at denne saka blir tatt opp til ny behandling i kommunestyret.

Vurdering

Det vises til planlegger Sørensen oppstilling av saksgang i brev av 27.04.12.

Kommunelovens § 34.1 åpner for at kommunestyret kan ta opp ekstrasaker – sitat:

”Folkevalgt organ kan med alminnelig flertall vedta å utsette realitetsbehandlingen av en sak på den utsendte saklisten. Det kan også treffe vedtak i sak som ikke er oppført på saklisten, hvis ikke møteleder eller 1/3 av de møtende medlemmene motsetter seg dette.

Kommunestyrets representanter ble varslet om at sentrumsplan Skibotn ville bli lagt frem som ekstrasak i e-post fra administrasjonen av 15.03.12, og at papirene ville komme frem senest 16.03.12.

Kommunestyret avgjorde da også enstemmig å behandle denne som ekstrasak. Det var ingen som uttrykte å ikke ha kjennskap til sakens dokumenter.

Kommunestyrets avgjørelse om å ta opp denne saka som ekstrasak, er i seg selv ikke et enkeltvedtak som gir klagerett etter forvaltningslovens bestemmelser. Dette er heller et prosessuelt/prosessledende vedtak, og er et ledd forut i saksbehandlingen/saksgangen.

Rådmannen mener som hovedregel at alle saker bør være opplistet i ordinær møteinnkalling. Men noen ganger oppstår det situasjoner som gjør at politikerne benytter muligheten som kommuneloven gir, jfr. § 34.1.

Kravet om at saka skal behandles på nytt, må vurderes av kommunestyret selv.

— TRL
Kopi: E-BL
88T

Lena Jacobsen / Robert Fagerli
Industriveien
9143 Skibotn

21.08.12

Kommunestyret i Storfjord
Rådhuset
9046 Oteren

Kopi:
Fylkesmannen i Troms
Rådmann Ellen Beate Jensen Lundberg

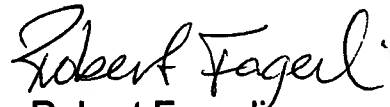
**Klage på avvisning av klage på saksbehandling angående
kommunestyre vedtak i sak 27/12**

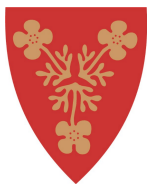
Viser til forvaltningslovens § 2 - 3 ledd, og klager herved på vedtak
gjort i kommunestyret 27.06.12, der vår klage på saksbehandling,
og krav om ny politisk behandling av reguleringsplan for Skibotn
sentrum avvises.

Vårt krav av brev datert 03.05.12 opprettholdes.

Med hilsen

Lena Jacobsen


Robert Fagerli



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
70/12	Storffjord Kommunestyre	26.09.2012

Konkurranse om pensjonsforvaltning og ekstern bistand i prosessen

Henvisning til vedtak:

Budsjettvedtak i kommunestyret desember 2011 sak 110/11 pkt 2.3, jfr. nytt k-vedtak mai 2012.

Rådmannens innstilling

Rådmannen gis godkjenning til å innhente ekstern bistand til oppfølging av kommunestyrets vedtak vedrørende konkurranse om pensjonsforvaltning. Kommunestyret ber rådmannen innarbeide inntil kr 200.000 i forslaget til budsjett 2013.

Saksopplysninger

Kommunestyret har vedtatt i budsjett 2012, sak 110/11 punkt 2.3 følgende:

"Storffjord kommune innhenter nye anbud på pensjonstjenester. Anbud skal være vedtatt slik at det kan få virkning fra og med 01.01.2013. Storffjord kommunestyre skal vedta tildelingskriterier og velge leverandør".

Tidsfristen viste seg å være urealistisk med hensyn til løpende kontraktsforhold, oppsigelse og frister i anbudsprosessen (jf. Lov om offentlige anskaffelser). Saken ble fremlagt for k-styret i mai 2012. Tidsfristen ble da forlenget med ett år til 01.01.14.

For å overholde fristen er prosessen i gang med å følge opp vedtaket, og rådmannen har nedsatt en prosjektgruppe bestående av: kontorsjef (prosjektleder), hms/personalkonsulent, økonomisjef, HTV Fagforbundet og innkjøpssjef. Rådmannen er løpende orientert i prosessen, men inngår ikke som et medlem i prosjektgruppen.

Vurdering

Etter en gjennomgang av anskaffelsesprosessen og milepæler, samt behovet for kompetanse om tjenestepensjonsforvaltning og kravspesifikasjon for å gjennomføre anskaffelsen, er det klart at

kommunen ikke besitter kompetanse til å følge opp vedtaket uten bistand fra eksperter på området. Pensjonsforvaltning er innfløkt og medfører store økonomiske forpliktelser.

Om gevinsten skal være innholdsmessig og kostnadmessig bedre avtale enn med det dagens selskap leverer, vil kommunen selv ikke være i stand til å utøve dette på en forsvarlig måte. Derfor er det behov for å skaffe ekstern konsulent til formålet. Inntil kr. 200.000 vil medgå til dette. Erfaringen etter kommunens tidligere prosess med pensjonsforvaltning i 2008 viste påløpt utgift på om lag 140.000 for ekstern bistand inkl reiseregninger. Innkjøpssjef viser også til lignende kostnader fra andre kommuner.

Det er viktig for administrasjonen, så tidlig som mulig, å komme i gang med prosessen med hensyn til tidsfrister for anskaffelsen. Av den grunn fremlegges saken før budsjett 2013, da administrasjonen vil hente tilbud og anta konsulent med forbehold om finansiering i budsjett 2013.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
28/12	Storfjord Formannskap	12.09.2012
71/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Økonomirapport 1. halvår 2012

Henvisning til lovverk:

Saksprotokoll i Storfjord Formannskap - 12.09.2012

Behandling:

Rådmannens innstilling enstemmig vedtatt.

Formannskapets innstilling til Kommunestyret:

Økonomirapport 1. halvår 2012 tas til orientering.

Rådmannens innstilling

Økonomirapport 1. halvår 2012 tas til orientering.

Saksopplysninger

Det er gjennomført en budsjettkontroll for 1. halvår 2012. Regnskap og budsjett er hentet ut fra økonomisystemet og gjennomgått for å se hvordan de enkelte etater ligger i forhold til driftsbudsjettet 2012.

Budsjettet er i all hovedsak fordelt jevnt utover året med like store beløp for hver måned. Dette gjelder både inntekter og utgifter. Det eneste unntaket er fastlønn som er periodisert for å ta hensyn til ferielønn i juni. Inntekter og utgifter i regnskapet er derimot ikke like jevnt fordelt utover året. Det er spesielt inntektssiden som kan være utfordrende å få et godt bilde av status ved sammeligning av regnskap og budsjett.

Kapittel 1.0

	Regnskap	Budsjett	Avvik
Driftsinntekter	-6 425	0	6 425
Driftsutgifter	1 245 020	1 351 171	106 151
Netto	1 238 595	1 351 171	112 576

Regnskap i h.h.t. budsjett og andre forutsetninger.

Kapittel 1.1

	Regnskap	Budsjett	Avvik
Driftsinntekter	-894 750	-1 783 033	-888 283
Driftsutgifter	5 157 092	6 692 371	1 535 279
Netto	4 262 342	4 909 338	646 996

Regnskap i h.h.t budsjett og andre forutsetninger.

Ved en feil er fastlønn til ytterligere to ansatte i sentraladministrasjonen, regnskapsført på rådmannens lønnsart. Det vil bli foretatt en intern regulering.

Kapittel 1.2

	Regnskap	Budsjett	Avvik
Driftsinntekter	-3 943 407	-3 606 294	337 113
Driftsutgifter	24 127 424	22 806 853	-1 320 571
Netto	20 184 017	19 200 560	-983 458

Overføring til kirken er i sin helhet belastet regnskapet og det utgjør kr. 571 000 av totalsummen på kr. 983 458

Refusjon for samisk og finskopplæring på begge skolene, er ikke inntektsført. Samisk kr. 131 000, finsk ca. kr. 200 000

Refusjon for grunnskoletilskudd barn i asylmottak 1.halvår Skibotn skole er ikke inntektsført kr. 212 000

Egenandeler/foreldrebetaling kulturskole er ikke inntektsført og utgjør ca. kr. 30 000

En del prosjektfusjoner til kulturskolen og Hatteng skole kommer i løpet av 2012

Avdelingenes lønnsbudsjett forskotterer lønn for senioravtaler (80/100-ordning) som var inngått før 1.jan.2012. Disse midlene vil bli tilført til etaten fra sentral pott ved årsslutt .

Det er iverksatt stillingsreduksjoner fom 1.aug på begge skolene som vil redusere lønnsutgifter siste halvdel av 2012

Det er budsjettert med bruk av bundne fond på noen avdelinger og funksjoner. Disse ligger i balansen og er dermed ikke «inntektssført» i regnskapet pr. i dag.

Kapittel 1.3

	Regnskap	Budsjett	Avvik
Driftsinntekter	-4 056 309	-7 050 866	-2 994 557
Driftsutgifter	36 103 331	34 421 344	-1 681 988
Netto	32 047 022	27 370 478	-4 676 544

Ansvar 300 Helse- og sosialsjef: Lønn seniorkonsulent finansieres av premiefond ved årsskiftet. Dette utgjør kr 140 000. Medfinansiering/samhandlingsreformen er periodisert feil og det er belastet 7 måneder i første halvår, som utgjør kr 160 000. Prosjektutgifter på kr 60 000.

Ansvar 310 Helsesjef: manglende postering av inntekter kr 300 000. Ventes å gå i balanse i løpet av året.

Ansvar 314 Fysioterapeut: Feil periodisering av driftsavtale medfører at det er belastet kr 30 000 for mye 1. halvår. Manglende inntektsføring av refusjoner på kr 90 000,-

Ansvar 317 Psykiatriplan: Kr 1,5 mill ikke inntektsført på ressurskrevende bruker. Kr 200 000 utgjør halvårseffekt (høsten 2012) på reduksjon i bemanning. Reelt merforbruk kr 200 000 som vil rettes opp i løpet av andre halvår.

Ansvar 352 Barnevern: Merforbruk 1. halvår på kr 411 000 som følge av større barnevernssak. Kr 2,2 millioner er meldt inn som ekstraavgifter i forbindelse med budsjettregulering.

Ansvar 373 Åsen omsorgssenter: Viser et mindreforbruk på kr 985 000. Det er ventet at dette vil jevne seg noe ut i løpet av høsten 2012, må også ses i sammenheng med ansvar 379 «pleie i hjemmet».

Ansvar 374 PU-tjenesten: Viser et merforbruk på kr 621 000. Økte lønnsutgifter knyttet til manglende effektivering av nedleggelse boligtilbud på Elvevoll (ca kr 100 000). Videre er tilskudd på 500 000 ikke inntektsført.

Ansvar 375 Skibotn omsorgssenter: merforbruk på kr 126 000. Økte personalkostnader knyttet til periodisering av lønnskostnader av tiltak som har effekt høsten 2012 (reduksjon i bemanning).

Ansvar 379 Pleie i hjemmet: viser et merforbruk på kr 1 701 000. Stort overforbruk, handler primært om at tilskudd fra det offentlige på ca 853 000 ikke er inntektsført. Videre har det vært mye sykefravær i tjenesten. Hjemmetjenesten vil dessuten ha reduksjon i bemanning fra andre halvår, noe som gjør at resultatet vil bedres. Reelt merforbruk ca 500 000 kroner. Dette følges opp i etaten.

Ansvar 387 Avlstningsbolig Skibotn: viser et merforbruk på kr 139 000. Dette skyldes at det ikke er inntektsført tilskudd ressurskrevende brukere. Ansvaret har reelt sette et overskudd.

Kapittel 1.4

	Regnskap	Budsjett	Avvik
Driftsinntekter	-490 999	-1 545 163	-1 054 163
Driftsutgifter	2 542 767	2 096 920	-445 847
Netto	2 051 768	551 758	-1 500 010

Det kjøres en del prosjekter på kapittel 1.4 med ekstern finansiering. Disse prosjektene skal i all hovedsak gå i null. Inntektsføring av eksterne tilskudd skjer ved årsavslutning
Det er budsjettert med vakanse på ansvar 447 skogmester. Dette vil få ytterligere virkning 2. halvår.

Det ble gjennomført felles innkjøp av laftede bord og benker fra Latvia. Balsfjord og Lyngen sine innkjøp inngår også her. Innbetalinger fra Balsfjord og Lyngen ble imidlertid gjort i 2011, mens utgiften på kr 145 000 kom i 2012.

Kapittel 1.5

	Regnskap	Budsjett	Avvik
Driftsinntekter	-3 735 208	-4 360 000	-624 792
Driftsutgifter	455 358	960 000	504 642
Netto	-3 279 850	-3 400 000	-120 150

Inntektene fra konsesjonskraft ligger kr 335 207 over budsjett for 1. halvår i regnskapet. Dette må ses mot en nettoutgift omtalt i neste avsnitt. I budsjettet ligger det på inntektssiden kr 960 000 i konsesjonsavgift for første halvår som først kommer etter årets slutt, og derfor ser det ut som en mindreinntekt i regnskapssystemet.

På utgiftssiden er det ført kontingent til LVK, og en netto utgift på kr 407 718 til Ishavskraft siden Troms Kraft fakturerte kjøp av konsesjonskraft samlet for årets tre første måneder i mars-oppgjøret. På utgiftssiden ligger det budsjettert en avsetning til næringsfondet på kr 960 000 som blir gjort ved årsavslutningen.

Netto resultat for konsesjonskraft viser kr 120 150 i mindreinntekt i forhold til budsjettert for 1. halvår.

Kapittel 1.6

	Regnskap	Budsjett	Avvik
Driftsinntekter	-3 342 746	-3 615 785	-273 038
Driftsutgifter	4 737 443	5 924 633	1 187 190
Netto	1 394 697	2 308 848	914 151

Mindre bruk av konsulenttenester på oppmåling enn budsjettert.

Overforbruk på lønnsutgifter til brannvern

Mindreforbruk på vedlikeholdsposter vannforsyning.

Mindreforbruk på renseanlegg og avløpsanlegg

Ikke inntektsført feiegebyr for andre halvår

Brøytebudsjett vil belastes mer i 2. halvår

Mindre bruk av sommervedlikehold

Mindreforbruk på strøm til veglys.

Kapittel 1.7

	Regnskap	Budsjett	Avvik
Driftsinntekter	-1 322 880	-1 732 523	-409 644
Driftsutgifter	4 921 663	5 378 669	457 005
Netto	3 598 784	3 646 145	47 361

180 000,- i refusjon fra staten er ikke postert som inntekt.

Mindreforbruk lønnsutgifter på Vestersiasenteret.

Merforbruk lønnsutgifter på Furuslottet barnehage, samt manglende refusjon fra staten på kr 90 000,-

Ikke postert festeavgift og tilskudd på totalt kr 240 000,- på ansvar 740 Bolig og miljø.

Kapittel 1.9

	Regnskap	Budsjett	Avvik
Driftsinntekter	-72 580 609	-67 803 209	4 777 400
Driftsutgifter	7 257 264	7 587 000	329 736
Netto	-65 323 345	-60 216 209	5 107 136

Inntekter for eiendomsskatt ligger helt på budsjettet for 1. halvår.

Skatteinngangen viser for 1. halvår en merinntekt i forhold til budsjett på kr 1 157 536.

Skatteinngangen er likevel kr 541 404 lavere i 2012 enn på samme tid i 2011. Det kan se ut for at det blir en lavere skatteinngang for 2012 enn det var i 2011, men isolert sett ligger skatteinngangen over det som er budsjettet. Skatteinngangen må ses opp mot inntektsutjevningen som omfordeler inntekter mellom kommuner som ligger over gjennomsnittlig skatteinngang pr person til de kommuner som ligger under gjennomsnittet. Inntektsutjevningen kommer et par måneder på etterskudd og kan variere mye.

Mva-kompensasjon fra investering viser en merinntekt i forhold til budsjett for 1. halvår. Det er regnskapsført en inntekt på kr 1 630 648 mot et budsjett på kr 1 250 000. Det er imidlertid bare netto inntekt til driftsregnskapet som er budsjettet. Dette utgjør 40% av mva-kompensasjon fra investering. De resterende 60% skal overføres til investeringsregnskapet ved avslutningen av regnskapet. Regnskapet burde ha vist kr 3 125 000 for første halvår hvis vi var i rute i forhold til budsjett. Dette betyr at vi ligger litt på etterskudd med investeringsaktivitetene i forhold til et budsjett som er periodisert flatt på 12 måneder.

Mva-kompensasjon fra drift viser en mindreinntekt i forhold til budsjett på kr 545 548.

Regnskapet viser en inntekt på kr 1 329 541 mot et budsjett på kr 1 875 000. Foreløpig ventes det at dette vil utjevne seg over året. Budsjettet for 2012 ligger på samme nivå som for 2011.

Rammetilskudd viser en merinntekt i forhold til budsjett på kr 5 170 699. Dette kommer av at det inntektsføres 6 terminer første halvår, og 4 terminer 2. halvår. Denne merinntekten vil derfor jevne seg ut året sett under ett.

Renter viser netto et merforbruk på kr 385 759. Dette kommer hovedsakelig av at det ikke er inntektsført renteinntekter foreløpig. Dette vil komme når økonomiavdelingen blir mer ajour med regnskapsføringen.

Avdrag viser et netto merforbruk på kr 474 381. Dette skyldes i hovedsak et feilført avdrag til Husbanken som skal belastes investeringsregnskapet.

Det er videre avsatt kr 1 000 000 i 2012 til dekning av tidligere underskudd. For første halvår utgjør dette kr 500 000 som er budsjettet, men som ikke vises i regnskapet før ved årsavslutningen.

Vurdering

Budsjettkontrollen viser at kapitlene 1.0 og 1.1 ligger under budsjett for første halvår 2012. Videre viser den at kapittel 1.2 er under kontroll når man tar hensyn til at tilskudd til kirke er utbetalt for hele året, tilskudd og refusjoner som foreløpig ikke er inntektsført, bruk av premiefond til senioravtaler og stillingsreduksjoner. Kapittel 1.3 ser ut til å være i henhold til budsjett på de fleste ansvar når en tar hensyn til de utgifter som er periodisert feil og inntekter som foreløpig ikke er postert. Etter utgangen av første halvår ser det ut for at det er «pleie i hjemmet» og barnevern som er utfordringer framover. Kapittel 1.4 vil erfaringsmessig gå stort sett i balanse når prosjektene får postert inntekter. Kapittel 1.5 ser ut til å holde budsjettet. Kapitlene 1.6 og 1.7 viser mindreforbruk i 1. halvår. Kapittel 1.9 har utfordringer med mva-kompensasjon fra både drift og investering.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
24/12	Storfjord Formannskap	12.09.2012
72/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Startlån - behov for utvidet låneramme til videre utlån

Saksprotokoll i Storfjord Formannskap - 12.09.2012

Behandling:

Forslag fra Fjordfolket v/Arvid Lilleng:
Økonomisjef forvalter låneordning.

Det ble først votert over rådmannens innstilling.
Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Det ble deretter votert over forslag fra Fjordfolket v/Arvid Lilleng.
Forslaget falt med 4 mot 1 stemme.

Formannskapets innstilling til Kommunestyret:

1. For å kunne innvilge flere reelle søknader om startlån i 2012 godkjennes et nytt låneopptak for videreformidlingslån med utvidelse på kr 3 millioner etter tilsagn fra Husbanken.
2. I henhold til økonomireglementet gis rådmannen myndighet til å følge opp låneopptak, vilkår og retningslinjer for lånet.
3. Søknad om låneopptak for videreformidling sendes til Fylkesmannen for godkjenning iht. ROBEK § 60.

Rådmannens innstilling

4. For å kunne innvilge flere reelle søknader om startlån i 2012 godkjennes et nytt låneopptak for videreformidlingslån med utvidelse på kr 3 millioner etter tilsagn fra Husbanken.
5. I henhold til økonomireglementet gis rådmannen myndighet til å følge opp låneopptak, vilkår og retningslinjer for lånet.
6. Søknad om låneopptak for videreformidling sendes til Fylkesmannen for godkjenning iht. ROBEK § 60.

Saksopplysninger

Tidligere opptatt lån (startlån) til videre utlån er nå utlånt og nye mottatte søknader kan ikke innvilges i 2012. Det er behov for nytt låneopptak dersom kommunen skal fortsette med ordningen. Etter forespørlene og søknader som er mottatt i kommunen om slike lån, er behovet så stort for inneværende år at nytt låneopptak må gjennomføres for å kunne innvilge nye søknader iht. kommunens retningslinjer for innvilgelse av startlån. I 2012 er det så langt tatt opp et videreformidlingslån på kr 4 millioner.

Vurdering

Som det fremkommer ovenfor er det mange som etterspør den aktuelle låneordningen som spesielt er beregnet for nyetablerere som trenger egenkapital for å kunne kjøpe eller bygge egen bolig.

Det viser seg at behov som skisseres i søknadene ligger på mellom kr 500 000 - 700 000 i forbindelse med nyetablering. Opprinnelig låneopptak for vider utlån på 4 millioner i 2012 dekker ikke behovet for alle søknader og søkere som inngår i tildelingskriteriene.

Hittil har kommunen hatt begrenset tap på ordningen, det er en ordning som fungerer etter hensikten.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
29/12	Storfjord Formannskap	12.09.2012
73/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Budsjettregulering driftsbudsjett og investeringsbudsjett - september 2012

Vedlegg

- 1 Kap. 1.2 - innkjøpsstopp - vedlegg 1
- 2 Kap. 1.3 - innkjøpsstopp - vedlegg 2

Saksprotokoll i Storfjord Formannskap - 12.09.2012

Behandling:

Forslag fra AP v/Sigmund Steinnes:

14709.002.100 Tilskudd politiske partier. Dette finansieres gjennom bruk av refusjoner sykelønnsordningen – kr 44.000,-

14724.250.380 Idrettslag og foreninger - tilskudd

14720.250.385 Lag og foreninger

Dette finansieres gjennom bruk av formannskapets disp.fond – kr. 54.000,-

Forslag fra Fjordfolket v/Arvid Lilleng:

Følgende taes ut fra dagens møte (regulering investeringsbudsjett)

1. Nordkalotthuset
2. Muren
3. Skogly

Det ble først votert over forslag fra AP v/Sigmund Steinnes.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble deretter votert over forslag fra Fjordfolket v/Arvid Lilleng.

Forslaget falt med 4 mot 1 stemme.

Det ble til slutt votert over rådmannens innstilling med vedtatte endringer.

Rådmannens innstilling med vedtatte endringer ble enstemmig vedtatt.

Formannskapetets innstilling til Kommunestyret:

Formannskapet tilrår kommunestyret vedta slik budsjettregulering på drifts- og investeringsbudsjettet for 2012:

Driftsbudsjettet:

Budsjettregulering

KONTO	TEKST	ØKTE UTG./ RED. INNT.	RED. UTG./ ØKTE INNT.	REV. BUDSJETT
10110.200.211	Styrket tilbud i barnehage (spes.ped)	250 000		280 000
13501.200.202	Elevansvar i andre kommuner	230 000		230 000
14700.200.211	Overføring privat barnehage	243 849		2 163 849
10100.352.010	Barnevernstjenesten	2 290 000		3 438 264
10100.372.010	Botilbud Elvevoll	600 000		4 724 926
13700.317.370	Heldøgns tilbud - Aleris	110 000		110 000
				-
17100.xxx.xxx	Refusjon sykelønn		44000	
11500.110.120	Kursutgifter		60 000	40 000
12000.110.120	Inventar - fellespott		60 000	188 457
10100.121.100	Fastlønn sentraladm.		100 000	2 472 646
11201.150.120	Andre driftsutgifter - IA-midler		25 000	45 000
11214.150.120	Arbeidsmiljøtiltak		15 000	15 000
				-
10110.220.201	Oteren bhg økt inntekt foreldrebet.		100000	-607 000
10110.222.201	Lønn Furuslottet bhg		200000	4 482 090
14700.000.100	Formannskapetets disp.fond		54 000	16 000
10120.212.202	Lønn Skibotn skole		122000	7 490 060
				-
14761.352.470	Barnevern		91 174	368 826
1050.386.050	Fritidskontakt		100 000	1 009 507
14000.300.300	Samhandlingsreformen		300 000	1 594 956
17300.352.730	Kriseskjønnsmidler		300 000	-300 000
10100.379.010	Kreftsykepleier		62 500	4 761 939
10100.373.010	Dagsenter		130 000	8 806 200
10100.317.010	Møteplassen		60 000	1 292 550
17000.358.700	Tilskudd		350 000	350 000
				-
16306.730.265	Husleie		50 000	-1 394 468
				-
Alle kapitler	Innkjøpsstoppen-1,5 mill			-
				-
10802.000.100	Tapt arb.fortjeneste - færre møter		15 000	106 354
10803.000.100	Møtegodtgjørelser - færre møter		22 500	196 146
10100.121.120	Fastlønn sentraladm. - vakanse		112 500	2 360 146
				-
kap. 1.2	Se vedlegg 1		525 000	-525 000
				-
kap. 1.3	Se vedlegg 2		660 175	-660 175
				-
kap. 1.4				-
10302.440.325	Lønn annen ekstrahjelp		7 000	737 946
11610.440.325	Kostgodtgjørelse		5 000	10 000
11706.440.325	Drivstoff leasingbiler		3 000	3 186

kap. 1.6/1.7				-
12705.600.120	Konsulenter	50 000		-
12705.620.301	Konsulenter	100 000		384 787
	BALANSE	3 723 849	3 723 849	
				-

Investeringsbudsjettet:

KONTO	TEKST	ØKTE UTG./ RED. INNT.	RED. UTG./ ØKTE INNT.
02350.733.231.141	Lokaler til ungdomsklubb		183 750
09100.733.231.141	BRUK AV LÅN	183 750	
02002.212.202.144	Data skolene		500 000
09100.212.202.144	BRUK AV LÅN	500 000	
02850.736.320.201	Nordkalotthuset	-	-
09100.736.320.201	BRUK AV LÅN	1 000 000	
09700.736.320.201	OVERF. FRA DRIFTSREGNSKAP		1 000 000
02350.751.261.301	Kjølerom/lager for sprøyter		100 000
09100.751.261.301	BRUK AV LÅN	100 000	
02705.672.334.355	Trafikksikkerhetstiltak	-	420 000
07300.672.334.355	REFUSJON FRA FYLKET	300 000	
09100.672.334.355	BRUK AV LÅN	120 000	
02705.122.120.408	Nytt økonomisystem	500 000	
09700.122.120.408	OVERF. FRA DRIFTSREGNSKAP		500 000
02350.710.222.424	Hatteng skole, flerbrukshall	183 750	
09100.710.222.424	BRUK AV LÅN		183 750
02350.663.350.661	Sentrifuge renseanlegg-Oteren	1 500 000	
09100.663.350.661	BRUK AV LÅN		1 500 000
02705.672.333.330	Sentrumsplan Skibotn		600 000
09100.662.333.330	BRUK AV LÅN	600 000	
02350.664.353.670	Avløpsspumpestasjon Skibotn skole	329 500	
09100.664.353.670	BRUK AV LÅN		329 500
02350.664.353.671	Avløpsspumpestasjon Skibotn, Rasingen	329 500	
09100.664.353.671	BRUK AV LÅN		329 500
02350.730.130.702	Oppmøtested uteseksjonen		200 000
09100.730.130.702	BRUK AV LÅN	200 000	
02350.735.325.706	Oteren næringsbygg brann/ventilasjon		530 000
09100.735.325.706	BRUK AV LÅN	530 000	
02350.672.333.761	Nærings og boligområder indre Storfjord		700 000
09100.672.333.761	BRUK AV LÅN	700 000	
02350.710.315.780	Skredsikring		5 050 000
07000.710.315.780	REFUSJON FRA STATEN	7 011 000	
09100.710.315.780	BRUK AV LÅN		1 700 000
09700.710.315.780	OVERF. FRA DRIFTSREGNSKAP		261 000
02350.630.315.781	Skredforebygging Skogly		500 000
09100.630.315.781	BRUK AV LÅN	500 000	
05290.010.100.961	EK-INNSKUDD KLP	56 000	

BALANSE	14 643 500	14 643 500
---------	------------	------------

-

Rådmannens innstilling

Formannskapet tilrår kommunestyret vedta slik budsjettregulering på drifts- og investeringsbudsjettet for 2012:

Driftsbudsjettet:

Budsjettregulering

KONTO	TEKST	ØKTE UTG./ RED. INNT.	RED. UTG./ ØKTE INNT.	REV. BUDSJETT
10110.200.211	Styrket tilbud i barnehage (spes.ped)	250 000		280 000
13501.200.202	Elevansvar i andre kommuner	230 000		230 000
14700.200.211	Overføring privat barnehage	243 849		2 163 849
10100.352.010	Barnevernstjenesten	2 290 000		3 438 264
10100.372.010	Botilbud Elvevoll	600 000		4 724 926
13700.317.370	Heldøgns tilbud - Aleris	110 000		110 000
				-
14709.002.100	Tilskudd politiske partier		44000	40 000
11500.110.120	Kursutgifter		60 000	40 000
12000.110.120	Inventar - fellespott		60 000	188 457
10100.121.100	Fastlønn sentraladm.		100 000	2 472 646
11201.150.120	Andre driftsutgifter - IA-midler		25 000	45 000
11214.150.120	Arbeidsmiljøtiltak		15 000	15 000
				-
10110.220.201	Oteren bhg økt inntekt foreldrebet.		100000	-607 000
10110.222.201	Lønn Furuslottet bhg		200000	4 482 090
14724.250.380	Idrettslag og foreninger - tilskudd		13000	28 000
10120.212.202	Lønn Skibotn skole		122000	7 490 060
14720.250.385	Red.lag/foreninger		41000	93 000
				-
14761.352.470	Barnevern		91 174	368 826
1050.386.050	Fritidskontakt		100 000	1 009 507
14000.300.300	Samhandlingsreformen		300 000	1 594 956
17300.352.730	Kriseskjønnsmidler		300 000	-300 000
10100.379.010	Kreftsykepleier		62 500	4 761 939
10100.373.010	Dagsenter		130 000	8 806 200
10100.317.010	Møteplassen		60 000	1 292 550
17000.358.700	Tilskudd		350 000	350 000
				-
16306.730.265	Husleie		50 000	-1 394 468
				-
Alle kapitler	Innkjøpsstoppen-1,5 mill			-

			-
10802.000.100	Tapt arb.fortjeneste - færre møter	15 000	106 354
10803.000.100	Møtegodtgjørelser - færre møter	22 500	196 146
10100.121.120	Fastlønn sentraladm. - vakanse	112 500	2 360 146
			-
kap. 1.2	Se vedlegg 1	525 000	-525 000
			-
kap. 1.3	Se vedlegg 2	660 175	-660 175
			-
kap. 1.4			-
10302.440.325	Lønn annen ekstrahjelp	7 000	737 946
11610.440.325	Kostgodtgjørelse	5 000	10 000
11706.440.325	Drivstoff leasingbiler	3 000	3 186
			-
kap. 1.6/1.7			
12705.600.120	Konsulenter	50 000	-
12705.620.301	Konsulenter	100 000	384 787
	BALANSE	3 723 849	3 723 849
			-

Investeringsbudsjettet:

KONTO	TEKST	ØKTE UTG./ RED. INNT.	RED. UTG./ ØKTE INNT.
02350.733.231.141	Lokaler til ungdomsklubb		183 750
09100.733.231.141	BRUK AV LÅN	183 750	
02002.212.202.144	Data skolene		500 000
09100.212.202.144	BRUK AV LÅN	500 000	
02850.736.320.201	Nordkalotthuset	-	-
09100.736.320.201	BRUK AV LÅN	1 000 000	
09700.736.320.201	OVERF. FRA DRIFTSREGNSKAP		1 000 000
02350.751.261.301	Kjølerom/lager for sprøyter		100 000
09100.751.261.301	BRUK AV LÅN	100 000	
02705.672.334.355	Trafikksikkerhetstiltak	-	420 000
07300.672.334.355	REFUSJON FRA FYLKET	300 000	
09100.672.334.355	BRUK AV LÅN	120 000	
02705.122.120.408	Nytt økonomisystem	500 000	
09700.122.120.408	OVERF. FRA DRIFTSREGNSKAP		500 000
02350.710.222.424	Hatteng skole, flerbrukshall	183 750	
09100.710.222.424	BRUK AV LÅN		183 750
02350.663.350.661	Sentrifuge renseanlegg-Oteren	1 500 000	
09100.663.350.661	BRUK AV LÅN		1 500 000
02705.672.333.330	Sentrumsplan Skibotn		600 000
09100.662.333.330	BRUK AV LÅN	600 000	
02350.664.353.670	Avløpsspumpestasjon Skibotn skole	329 500	
09100.664.353.670	BRUK AV LÅN		329 500
02350.664.353.671	Avløpsspumpestasjon Skibotn, Rasingen	329 500	
09100.664.353.671	BRUK AV LÅN		329 500
02350.730.130.702	Oppmøtested uteseksjonen		200 000

09100.730.130.702	BRUK AV LÅN	200 000	
02350.735.325.706	Oteren næringsbygg brann/ventilasjon		530 000
09100.735.325.706	BRUK AV LÅN	530 000	
02350.672.333.761	Nærings og boligområder indre Storfjord		700 000
09100.672.333.761	BRUK AV LÅN	700 000	
02350.710.315.780	Skredsikring		5 050 000
07000.710.315.780	REFUSJON FRA STATEN	7 011 000	
09100.710.315.780	BRUK AV LÅN		1 700 000
09700.710.315.780	OVERF. FRA DRIFTSREGNSKAP		261 000
02350.630.315.781	Skredforebygging Skogly		500 000
09100.630.315.781	BRUK AV LÅN	500 000	
05290.010.100.961	EK-INNSKUDD KLP	56 000	
09700.010.100.961	OVERF. FRA DRIFTSREGNSKAP		56 000
BALANSE		14 643 500	14 643 500

Saksopplysninger

Driftsbudsjettet:

Regulering av driftsbudsjettet kommer som følge av nye oppståtte behov innenfor barnehage, skole, barnevern, pleie- og omsorg, se nedenfor – totalt 3,723 mill kroner.

Rådmannen har i den forbindelse gjennomgått totalbudsjettet, med forslag til reguleringer fra alle kapitler. Flere reguleringer forutsetter reduksjon og nedleggelser av tjenester. Saka er svært utfordrende, og rådmannen har måtte fremme forslag om nedskjæringer som kommunestyret allerede har avvist.

Administrasjonen har også måttet benytte ”ostehøvel-prinsippet” i arbeidet. Rådmannen har derfor valgt å benytte egne vedlegg for å vise hvilke budsjettposter som er berørt. Vedleggene er derfor viktig informasjon og gir forutsetninger for reguleringsvedtaket. Innføring av innkjøpsstopp og vikarkontroll antas å medføre at totalbudsjettet kan reduseres med 1,5 mill kr.

Oppvekst- og kultursjefen skriver dette om nye behov:

Ut i fra den kunnskap som vi har om forbruk og budsjett, så er det hittil i år ikke kommet uforutsette inntekter, eller gjort besparelser som kan dekke inn dette innafor Kap.1.2

Samlet sum kap. 1.2: kr. 723 849

Tiltak / behov	Sum som det ikke er dekning for i 2012-budsjettet på kap. 1.2
<i>Spesialpedagogisk hjelp i barnehage</i> 10 timer spesialpedagog (25 % stilling) og 100 % assistent Lovhjemmel: Opplæringsloven 5-7 spesialpedagogisk hjelp i førskole –	Konto: 1.200.211.0110 – styrket tilbud i barnehage 2012: <u>kr. 250 000</u> fra 1.aug til 31. des.

enkeltvedtak er gjort	
<i>Elevansvar i andre kommuner (fosterhjems plassering)</i> Kr. 230 000. Lærer og assistentressurs Lovhjemmel: Opplæringsloven 5 a – enkeltvedtak	Konto: 1.200.202.4500 – felles grunnskole 2012: <u>kr. 230 000</u>
<i>Kommunalt tilskudd til privat barnehage</i> Det kommunale tilskuddet til Storfjord naturbarnehage må i hht Forskrift for likeverdig behandling av private barnehager økes. Pengene kommer i ramma til kommunen. Grunnlag: Årsmelding 2011 som avleveres 15.des. hvert år. Beregning av tilskudd gjøres i januar påflg. år av økonomiavdelinga i eget regneark laget av Kunnskapsdepartementet.	1.200.201.4700 – felles førskole Tilskudd 2011: kr. 1 914.051 Tilskudd 2012: kr. 2 157 900 Differanse og merutgift 2012: <u>kr.243 849</u>
	Sum samlet: kr. 723 849

Helse- og omsorgssjefen skriver dette om nye behov:

Samlet sum kap. 1.3: kr. 3 000 000

Barnevernet	Storfjord kommune har gjennomført omsorgsovertakelse av barn bosatt i kommunen. Saken gir store ekstrautgifter, særlig knyttet til institusjons- og fosterhjems plassering av barna. Videre tilkommer advokatbistand, konsulentbistand, sakkyndig utredning etc.	2 290 000
Boligtilbud Elvevoll	Det er i budsjettet lagt inn effekt på nedleggelse av boligtilbudet på Elvevoll fra juni måned. Prosessen med nedleggelse av boligtilbudet pågår fortsatt, og dette gir negativ effekt i budsjettet for PU-tjenesten.	600 000
Eksternt botilbud gjennom Aleris uniplan	Storfjord kommune har en barnebolig som driftes av Aleris uniplan. I utgangspunktet var det planlagt en nedskalering av tilbudet f.o.m juni måned, dette lykkes ikke før i august og gir økte utgifter.	110 000
		3 000 000

Investeringsbudsjettet:

Følgende prosjekter har behov for økte bevilgninger gjennom en budsjettregulering:

1. P 408 - Økonomisystemet kr 500 000

Tas fra momskompensasjon. Behov for økt bevilgning da budsjettet ramme viste seg å være urealistisk. Det har vært betydelig mer behov for kompetanseheving/kursing og kjøp av moduler som er lovpålagt. Dette har medført utvidede utgifter.

2. **P 780 - Skredsikring Hatteng skole/flerbrukshallen kr 1 961 000**

Økt behov til skredsikring kr1,9 mill grunnet tilbakemelding fra NVE om redusert forventet tilskudd fra dem. Det var budsjettet med 80% finansiering fra NVE, dvs. kr 8 mill av kr 10 mill til sammen. Kommunen kan forvente 20-50% tilskudd etter søknad om bevilgning fra NVE i 2013. Det betyr at kommunen selv må finansiere det resterende, i tillegg til de opprinnelige 20% som er vedtatt. Tallene her legger til grunn at kommunen får innvilget 20% fra NVE (kr 989 000 av anbudssum på kr 4 950 000 inkl mva). Finansiering dekkes ved omregulering og bruk av momskompensasjon.

3. **P 424 - Garderobeforhold kjeller i flerbrukshallen**

Garderobeforhold med godkjente rømningsveier og ventilasjon i kjeller i flerbrukshallen må være på plass og godkjent før hallen kan tas i bruk. Det er forutsetning for åpning av hallen. Det viser seg i ettertid at da prosjektering av hallen ble gjennomført, var garderober i kjeller ikke tatt med i totalsummen for bevilgning. I ettertid ble det i k-styre bevilget kr 600 000 til formålet. Byggekomiteen har blitt forelagt tilbud på arbeidet og det viser seg å være behov for kr 183 750 inkl mva i tillegg for å få utført nødvendig arbeid i kjeller. Troms Bygg AS har levert tilbud på kr 627 000 eks mva. Totalsummen inkl mva er kr 783.750. For å kunne ferdigstille arbeidet i kjelleren er det behov for en regulering kr 183 750.

4. **P 661 - Renseanlegg – sentrifuge kr 1,5 millioner**

Dagens sentrifuge for tørrlegging av slam er helt utslitt og må utskiftes straks for å unngå store driftskostnader med alternative tømme metoder. Hvis man utsetter utskiftingen blir konsekvensene at man må engasjere Avfallsservice as til å tømme slamtanken ca en gang pr 6. uke. Kostnadene for dette var i 2011 om lag kr 20 000 for hver tømning. Det anbefales en fullstendig utbedring istedenfor at kun deler av tiltaket gjennomføres. Det sistnevnte vil likevel bare være en midlertidig løsning. I tillegg kan det uansett være behov for forsterkning av gulv på renseanlegget, noe som medfører ekstra kostnader. Dette unngår man ved å etablere tilbygg for sentrifuge på utsiden av bygget. Det gis muntlig orientering om prosjektet i møtet.

5. **P 670 og 671 - Avløpsspumpestasjon Skibotn og Rasingen kr 659 000 for begge**

Kr 2 659 000 er tilbudet inkl mva fra Team Nord-Troms for å gjennomføre begge prosjektene. Det er i k-styret bevilget kr 2 mill til disse to prosjektene i investeringsprogrammet. Det viser seg ikke å være tilstrekkelig for å gjennomføre begge tiltakene. Det er også hentet inn tilbud fra entreprenør for en pumpestasjon, kostnad kr 2,1 mill inkl mva. Med bakgrunn i dette er det å anbefale å gjennomføre begge prosjekter, da en utsettelse av pumpestasjon nummer to vil medføre større kostnader i neste omgang når tiltaket skal iverksettes.

6. **P 201 - Nordkalottsentret kr 1 million**

K-styre har vedtatt å ta opp kr 9 625 000, herunder til Flerbrukshallen (8 625 000) og kjøp av Nordkalottsentret (1 000 000). Fylkesmannen godkjente låneopptak av kr 8 625 000 av de omsøkte 9 625 000 kr. Dette medfører at det ikke er finansiering gjennom lån for å oppfylle begge tiltakene, og en regulering må til ved bruk av momskompensasjon.

7. **P 961 - Egenkapitalsinnskuddet kr 56 000**

Tas fra momskompensasjon. Dette er en økning fra KLP. Det er vanlig med årlig økning, og i 2012 er denne summen kr 56 000.

Endringer i opprinnelig investeringsplan:

Pnr	Prosjektnavn	Reduksjon i prosjekt	Gjenstå-ende sum	Opprinnelig budsjett	Kommentar
-----	--------------	----------------------	------------------	----------------------	-----------

781	Skredforebygging Skogly	500 000	3 578 120	4 078 120	Anbud bolig på DOFFIN. Kostnadene vil bli redusert med kr 500 000 da kostnader med å bygge bolig ikke vil påløpe seg til over kr 4 mill.
144	Data skolene	500 000		500 000	Prosjektet ble avsluttet i 2011, men står i investeringsplan for 2012. Ved en inkurie har dette prosjektet blitt med videre. Faktura ble mottatt i 2012, men investeringen ble gjort i 2011.
761	Nærings og boligområde indre storfjord	700 000		700 000	Ikke realistisk å gjennomføre mht kapasitet i adm. Midlene rekker ikke å bli benyttet i 2012.
702	Oppmøtested drift, Hatteng, bolig 46	200 000		200 000	Vedtak i k-styre PS 40/12 - bolig 46 skal beholdes uteseksjonen ihht arbeidstilsynet krav om garderobeforhold
301	Kjølerom lager for spesialavfall, Helsehuset	100 000		100 000	Kartleggingsfase av plassering og type anlegg. Foreslås å gjennomføres i 2013.
330	Sentrumsplan Skibotn	600 000	3 400 000	4 000 000	Da arbeidet ikke er kommet i gang er det ikke realistisk å benytte hele bevilgningen i 2012. Kommunens egenandel reduseres med 600.000,-
355	Trafikksikkerhets-tiltak	120 000		420 000	Kr 120 000 i ubrukte lånemidler (kommunal del) og kr 300 000 i tilskudd fra Troms fylkeskommune som kun går inn med tilskudd for prosjekter med gang og sykkeltilretting. Sak til plan- og driftstyre om ny prioritering basert på tilskuddskriteriene fra fylkeskommunen.
141	Lokaler til ungdomsklubb	183 750	216 250	400 000 (etter forrige regulering)	Ungdomsklubben, nå fritidsklubb, er vedtatt å integreres i flerbrukshallen. Dette har redusert investeringskostnadene for tiltaket til et minimum
706	Oteren næringsbygg	530 000		530 000	Oppgradering av næringsbygget kommer

	brann/ventilasjon				som forslag til nytt tiltak i 2013. Foruten brann og ventilasjon vil det da foreslås noe oppgradering for å kunne leie ut til næringsdrivende. Mål om leietakere og økte leieinntekter.
	Bruk av moms-kompensasjon	1 817 000			Fordelt på prosjekter

POST	TEKST Beregnet virkning	ØKTE UTG./ RED. INNT.	RED. UTG./ ØKTE INNT.	REV. BUDSJETT
	Innkjøpsstopp	525000		
				228
11050210202	Fritt skolemateriell (Hatt)		90 000	341
11057210202	Skolebibliotek (Hatt)		10 000	9 589
	Div. lønnsposter			12 312
10100210202	(Hatt)		90 000	550
				117
11050212202	Fritt skolemateriell (Skib)		90 000	479
10203212202	Vikarlønn (Skib)		49 000	41 688
1400222201	Overtid (Furusl)		10 000	12 880
10203222201	vikarlønn (Fs)		44 350	25 881
10400220201	overtid (Oteren)		10 000	10 754
10203220201	vikarlønn (O)		10 000	10 835
11051220201	læremateriell (O)		5 000	22 527
11704220201	reiseutgifter (O)		5 000	1 279
11600220201	skyssutgifter (O)		4 980	3 020
11705200211	transport(styrket)		5 000	-
11705200202	transport(felles)		12 000	6 465
	kurs/opplæring			
11500200120	(felles)		8 000	2 000
11400200202	annonsering (felles)		10 000	4 000
	fritt skolemateriell			
11050200213	(VO)		12 000	10 279
10203200213	vikarer (VO)		14 000	5 257
11200216383	undervisningsutstyr (kulturskole)		18 850	27 277
17100250383	refusjon (k)		13 135	-13 135
10203250383	annen vikar (k)		3 855	8 059
12003251370	bøker bibliotek		9 830	63 270
				525
	BALANSE	525000	000	

Ansv	Art	Konto	TEKST	Red. utg	Revidert budsjett
300		11211	Gaver	2 700	455
300		11300	Telefon	6 500	4 686
300		11400	Annonser	1 000	31
310		11300	Telefon	35 000	48 866
310		11500	Kurs	3 000	3 000
310		11211	Gaver	1 600	462
312		11000	Kontorutg	4 500	1 872
312		11300	Telefon	4 500	3 748
312		11400	Annonser	3 800	893
314		11000	Kontormat	800	2 124
314		11201	Andre driftsutgifter	7 000	10 992
314		11300	Telefon	2 000	2 124
317		10302	Ekstrahjelp	60 000	80 608
317		11400	Annonser	400	1 600
317		11608	Kjøregodtgjørelse	5 000	42 500
317		11300	Telefon	11 000	5 496
317		11500	Kurs	2 900	2 350
350		11000	Kontorutgifter	700	2 486
350		11153	Bevertning	1 200	986
350		11300	Telefon	4 000	2 748
350		11301	Porto	700	655
350		11400	Annonser	900	646
351		11300	Telefon	4 500	1 686
351		14761	Bidrag forebyggende	10 000	26 186
352		11000	Kontorutgifter	1 000	2 186
352		11201	Andre driftsutgifter	5 000	43 240
352		11300	Telefon	2 500	1 686
352		11500	Kurs opplæring	3 000	-
372		11201	Andre driftsutgifter	20 000	84 931
372		11300	Telefon	8 000	6 434
373		101000	lønn faste stillinger	130 000	8 706 200
373		11000	kontorugifter	3 000	13 000
373		11100	medisinske forbruksvarer	10 000	333 000
373		11151	matvarer	10 000	424 000
373		11300	telefon	6 000	16 000
373		11301	Porto	3 500	3 500
374		11000	Kontorutgifter	6 000	6 372
374		11100	medisinske forbruksvarer	9 000	4 310
374		11153	Bevertning	1 500	655
374		11201	Andre driftsutgifter	7 500	4 562
374		11211	Gaver	1 300	762
374		11300	Telefon	10 000	17 837
374		11400	Annonser	8 000	3 341
374		11500	Kurs	8 000	2 700
375		11000	Kontorutgifter	3 000	4 217
375		11100	medisinske forbruksvarer	15 000	57 790
375		11151	matvarer	62 000	216 666
375		11300	Telefon	5 000	5 465
375		11400	Annonser	4 000	2 341

375		11500	Kurs	10 500	105
379		11000	Kontorutgifter	6 000	3 999
379		11100	medisinske forbruksvarer	15 000	23 000
379		11151	matvarer	15 000	15 000
379		11211	Gaver	2 000	-
379		11300	Telefon	11 500	11 500
379		11400	Annonser	7 500	2 500
379		11301	Porto	4 000	3 000
380		11153	Bevertning	2 000	-
380		11300	Telefon	4 000	1 300
380		11201	Andre driftsutgifter	15 000	30 000
380		11400	Annonser	1 500	-
387		11000	kontormateriell	2 500	500
387		11100	medisinske forbruksvarer	4 000	2 000
387		11201	Andre driftsutgifter	3 500	1 500
387		11211	Gaver	500	-
387		11300	Telefon	6 500	1 500
387		11500	Kurs	1 875	-
386		11000	Kontorutgifter	4 000	1 155
386		11153	Bevertning	1 800	293
386		11201	Andre driftsutgifter	20 000	91 325
386		11300	Telefon	4 500	655
386		11500	Kurs	1 000	3 500

660 175



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
33/12	Storffjord Formannskap	19.09.2012
74/12	Storffjord Kommunestyre	26.09.2012

Regnskap 2011

Vedlegg

- 1 Revisors beretning
- 2 Revisjonsbrev nr 8

Saksprotokoll i Storffjord Formannskap - 19.09.2012

Behandling:

Formannskapets innstilling til Kommunestyret:

3 Årsregnskap 2011

Rådmannens innstilling

- Storffjord kommunes driftsregnskap for 2011 godkjennes med et regnskapsmessig underskudd på kr 3 575 574,51

- Underskuddet fra 2011 dekkes inn over den kommende økonomiplanperiode.
- Investeringsregnskapet for 2011 er gjort opp i balanse.

Saksopplysninger

Regnskapet for 2011 består av driftsregnskapet, investeringsregnskapet, balanse, noter og de obligatoriske oversiktene.

Driftsregnskapet

Kap.	Kap. Tekst	Regnskap 2011	Rev. budsjett 2011	Avvik regnskap – budsjett
1.0	Politisk aktivitet	2.749.967	2.740.226	9.741
1.1	Sentraladministrasjon	9.524.307	9.462.012	62.295
1.2	Oppvekst og kultur	38.537.305	40.116.319	-1.579.014
1.3	Helse, pleie og omsorg	58.116.535	54.892.762	3.223.773
1.4	Næring	2.794.825	2.455.296	339.529
1.5	Konsesjonskraft	-7.862.526	-9.870.000	2.007.474
1.6	Driftsetaten	5.482.065	5.948.441	-466.376
1.7	Driftsetaten –kommunale bygg	10.148.481	7.873.935	2.274.546
1.9	Finans	-115.915.385	-113.618.991	-2.296.394

Regnskapet for 2011 viser et underskudd på kr 3 575 574,51,-

1.0 Politikk

Kapitlet viser et merforbruk på kr 9 741,-.

Etterlønn til tidligere ordfører var ikke tatt med i budsjettet for 2011. Det var stort sett et mindreforbruk på alle andre ansvar under kapittel 1.0 slik at kapitlet samlet sett bare viser et lite merforbruk.

1.1 Sentraladministrasjonen

Kapitlet for sentraladministrasjonen viser et overforbruk på kr 62 295,-

Det ble et lite overforbruk på Økonomi- og IT-avdelingen i 2011. Dette skyldes i hovedsak at Storfjords andel av IT-samarbeidet med de andre Nord-Troms kommunene ble ca kr 140 000

dyrere enn budsjettet, men innsparinger på andre poster gjorde at det samlede avviket ble mindre samlet sett.

Service- og personalavdelingen fikk et lite merforbruk i regnskapet for 2011. Det var forutsatt at en 20% stilling som sekretærhjelp i forbindelse med mottak av asylsøkere skulle finansieres ved bruk av innvilget statstilskudd. Dette utgjorde ca kr 80 000,- Denne refusjonen ble ikke tatt med i fordelingen av tilskuddet internt i kommunen.

1.2 Oppvekst og kulturetaten

Kapitlet viser et mindreforbruk på kr 1 579 014,-

Kapitlets mindreforbruk skyldes økte inntekter i forbindelse med voksenopplæring og tilskudd for barn fra asylmottak i grunnskole. Innkjøpsstopp og vikarkontroll i løpet av 2011 er også medvirkende til at kapitlet viser et mindreforbruk.

Hatteng skole viser et overforbruk på kr 217 000 som skyldes lønns- og pensjonsutgifter, mens Skibotn skole viser et mindreforbruk på kr 770 000 som i hovedsak skyldes økte inntekter. Furuslottet barnehage har et mindreforbruk på kr 209 000,- og de øvrige avdelingene har mindre avvik.

Kapittel 1.3 Helse, pleie og omsorg

Kapitlet viser et merforbruk på kr 3 223 773,-

Det er i 2011 budsjettet med kr 1,68 mill i bruk av fondsmidler på ansvar 300 Pleie og omsorgssjef. Dette er ikke «inntektsført» i 2011 og har bidratt til et avvik mellom budsjett og regnskap på et tilsvarende beløp.

Ansvar 310 Helsesjef har et merforbruk på kr 388 000,- som knytter seg til lønnsposter.

Ansvar 316 Psykiatri viser et overforbruk på kr 272 000,- som knytter seg til lønnsposter.

Ansvar 341 Økonomisk sosialhjelp viser et merforbruk på kr 381 000,-

Ansvar 342 Kvalifiseringsprogram viser et mindreforbruk på kr 262 000,-

Ansvar 350 viser et merforbruk på kr 211 000,- hovedsakelig knyttet til lønnsposter, og manglende inntekter.

Ansvar 352 barnevern viser et mindreforbruk på kr 369 000,-

Ansvar 373 Åsen omsorgssenter viser et merforbruk på kr 1 288 000,- Merforbruket er relatert til lønn og pensjon, samt manglende inntekter fra kost og plassbetaling.

Ansvar 374 PU-tjenesten viser et mindreforbruk på kr 2 925 000,- Dette skyldes delvis mindreforbruk på lønnsposter og endring i inntektsføring av refusjoner ressurskrevende brukere som tidligere er inntektsført året etter at utgiftene er regnskapsført. Fra 2011 blir inntekter og utgifter ført på samme år.

Ansvar 375 Skibotn omsorgssenter viser et merforbruk på kr 1 061 000,- Dette er knyttet til lønnsposter.

Ansvar 379 Hjemmetjenesten viser et merforbruk på kr 188 000,-

Ansvar 386 Fritid og avlastning viser et merforbruk på kr 790 000,- Det er budsjettet med bruk av bundne fond på kr 442 000,- Som ikke er inntektsført i regnskapet. Merforbruket er knyttet til lønnsposter, i tillegg til andre utgiftsposter.

Ansvar 387 Avlastningsbolig Skibotn viser et merforbruk på kr 607 000,- Dette ansvaret har ikke budsjett i det hele tatt!

Kapittel 1.4 Næring

Kapitlet viser et merforbruk på kr 339 529,-

Avviket knytter seg i hovedsak til refusjoner ved eksternt finansierte prosjekter. Av det totale avviket utgjør ca kr 100 000,- mva-kompensasjon som vi ikke fikk i forbindelse med Ishavsbanen. Skatt Nord var inne og avgjorde at dette ikke lå innenfor kommunalt område. Det har i tillegg vist seg at en i enkelte prosjekt ikke har fått med seg alle utgifter tilknyttet prosjektet når en har sendt refusjonskrav til f.eks. fylkeskommunen.

Kapittel 1.5 Konesjonskraft

Kapitlet viser et merforbruk/mindreinntekt på kr 2 007 474,-

Årsaken til mindreinntekten er en avregning av konsesjonskraft fra Troms Kraft i 2010 belastet 2011 med kr 657 000, og at kostnaden for overføring av konsesjonskraften til sentralnettet ble høyere enn budsjettet.

Kapittel 1.6/1.7 Driftsetaten

Kapittel 1.6 viser samlet sett et mindreforbruk på kr 466 376.

Driftssjef (600) har et mindreforbruk på kr 217 000, dette kommer hovedsakelig av at det er budsjettet med omkring kr 240 000,- på konsulenttenester som ikke er benyttet etter innføring av innkjøpsstopp.

Mindreforbruk knyttet til oppmåling og inntektsøkning, overvåking av Nordnesfjellet, feiing og veivedlikehold. Manglende veivedlikehold er et direkte resultat av merforbruk på kap 1.7 og innføring av innkjøpsstopp for å redusere ytterlig underskudd i 2011.

Brannvern har et overforbruk på grunn av økte utgifter til lønn for utrykning og øvelser. Det er videre avvik på avløpsrenseanlegg som har merforbruk på kr 191 000. Det er stort sett overforbruk på vedlikehold og lønnsposter. Veglys har også et merforbruk på kr 186 000 som er knyttet til økte utgifter til strøm og mer vedlikehold enn budsjettet.

Mye ressurser er brukt på å tette vannlekkasjer på det kommunale vannledningsnettet.

Kapittel 1.9 Finansiering

Eiendomsskatt hadde en mindreinntekt på kr 415 000,-

Inntekts- og formueskatt hadde en mindreinntekt i forhold til budsjett på kr 6 023 039,-
Hovedårsaken til avviket er at inntektsutjevningen er budsjettert på skatteinngangen i stedet for på rammetilskuddet. Skatteinngangen har også vært lavere enn i 2010.

Mva-kompensasjon fra investering viser en mindreinntekt på kr 1 201 673,- Dette er et resultat av at det ikke er investert like mye som forutsatt i investeringsbudsjettet.

Mva-kompensasjon fra drift viser en mindreinntekt på kr 207 777,-

Rammetilskudd viser en merinntekt på kr 6 208 216,- Dette skyldes inntektsutjevningen som er ført i regnskapet på ansvar 915 Rammetilskudd, mens det i budsjettet ved en feil ble lagt på ansvar 910 hvor inntekts og formueskatt er budsjettert.

Ansvar 950 Renter viser et merforbruk på kr 1 072 140,- som kommer av økte renteutgifter i forhold til budsjettert.

Ansvar 960 Avdrag viser et mindreforbruk på kr 212 132,- som kommer av at det er betalt noe mindre i avdrag enn budsjettert.

Det var budsjettert med kr 3 878 990,- i avsetning til disposisjonsfond som ikke ble utført siden kommunen gikk med underskudd.

Premieavviket for 2011 utgjorde samlet for alle pensjonsordningene en «Inntekt» på kr 1 130 641,- mens amortiseringen av tidligere års premieavvik utgjorde en kostnad på kr 489 599,-

Investeringsregnskapet

Det er investert i anleggsmidler for kr 30,45 mill i 2011. I tillegg er det kjøpt aksjer i Nordkalotthuset, foretatt egenkapitalinnskudd i KLP og videreformidlet lån fra Husbanken. Det er også solgt aksjer i Storfjord aksess AS.

Salget av aksjene i Storfjord aksess AS er i sin helhet ført i investeringsregnskapet. Det er ikke avsatt noe fra dette salget til ubundne fond. Tomtesalg og tomterefusjon er heller ikke avsatt til ubundne fond. Disse inntektene, sammen med ubrukne lånemidler og overføring fra driftsregnskapet, anses som «frie inntekter» til finansiering av årets investeringsaktiviteter, likevel begrenset til budsjettert nivå. Investeringen i nytt økonomisystem var budsjettert med bruk av fondsmidler. Disse fondsmidlene ble senere brukt til finansiering av aksjekjøpet til Nordkalottsentret. Derfor er økonomisystemet finansiert ved bruk av merverdiavgiftskompensasjon/aksjesalg. Egenkapitalinnskuddet i KLP er også finansiert ved bruk av mvakomp/aksjesalg.

I 2011 ble det overført kr 2,28 mill fra driftsregnskapet til investeringsregnskapet. Denne overføringen er knyttet til den lovpålagte overføringen av merverdiavgiftskompensasjon fra

investeringsaktiviteter. I 2010 utgjorde denne overføringen kr 0,63 mill. Siden overføringen er så vidt stor, og det unntaksvis er mulig å avslutte investeringsregnskapet med udisponert, fører dette til at bruk av ubrukte lånemidler blir redusert. Framover vil det være viktig å ta hensyn til denne kompensasjonen i utarbeidelsen av investeringsbudsjettet.

Det vises til regnskapsskjema 2B som viser regnskap og budsjett pr ansvar for investeringer i 2011. Det ble i 2011 investert i anleggsmidler for kr 30,45 mill mot et revidert budsjett på kr 40,53 mill. Dette har påvirket mva-kompensasjonen i driftsregnskapet negativt ved at inntekten ble mindre enn forutsatt i budsjettet. Revisjonen har påpekt manglende regulering av budsjettet i et eget brev.

Balansen

Bankinnskudd og kasse	kr 28 082 521
Kortsiktige fordringer	kr 21 966 971
Premieavvik	<u>kr 7 792 412</u>
Sum omløpsmidler	kr 57 841 904

Pensjonsmidler	kr 152 128 077
Aksjer og andeler	kr 4 690 438
Utlån	kr 22 362 626
Fast eiendom, maskiner m.m	<u>kr 252 157 051</u>
Sum anleggsmidler	kr 431 338 192

Sum eiendeler **kr 489 180 096**

Sum kortsiktig gjeld kr 24 817 673

Pensjonsforpliktelser	kr 197 630 589
Lån til videre utlån	kr 22 680 122
Lån til investeringer	<u>kr 174 669 606</u>
Sum langsiktig gjeld	kr 394 980 317

Sum bundne/ubundne fond	kr 18 673 740
Sum annen EK (Underskudd og kap.kto)	<u>kr 50 708 366</u>
Sum EK	kr 69 382 106

Sum gjeld og EK **kr 489 180 096**

Balansen viser kommunens eiendeler og hvordan disse er finansiert.

Kortsiktige fordringer har økt med ca kr 5,66 mill siden 2010. Av dette utgjør kr 2,47 mill endring av inntektsføring refusjoner fra ressurskrevende brukere. Tidligere ble dette inntektsført et år på etterskudd, mens nå blir det inntektsført samme år som utgiftene påløper.

Inntektsføringen medfører at refusjonen blir stående på fordringskonto fram til utbetalingen finner sted. I dette tilfellet sommeren 2012. Inntektsutjevningen for november og desember 2011 kommer også inn i januar/februar 2012, altså etter balansedatoen 31.12. Dette blir inntektsført i 2011 og havner videre på fordringskonto. Prosjekter med ekstern finansiering som går over årsskiftet vil få inntektsført den andel som gjelder ekstern finansiering i driftsregnskapet med motkonto på fordringer. I hovedsak er det ikke de samme fordringene nå som ved regnskapsavslutningen for 2010. Imidlertid har vi fortsatt noen av de samme

fordringene i balansen som ved forrige årsavslutning. Disse fordringene må gjennomgås og vi må regne med at det må tapsføres et ikke ubetydelig beløp.

Det ble tatt opp lån til investeringer i 2011 på kr 8,92 mill. Med de avdrag som er betalt i løpet av 2011 viser balansen en økning i lån til investeringer på ca 2,0 mill fra 2010 til 2011. Det ble videre tatt opp kr 4,0 mill i videreformidlingslån.

Balansen inneholder memoriakonto for ubrukte lånemidler. Dette er «huskekontoer» for å holde rede på lån som er tatt opp, men som foreløpig ikke er disponert til investeringer. Memoriakonto for ubrukte lånemidler ble korrigert ned med ca kr 10,14 mill på grunn av feilposter i 2009.

Vurdering

Storfjord kommune har en stor utfordring med å få driftsregnskapet i balanse. Inntektssvikt på mva-kompensasjon og konsesjonskraft, sammen med merforbruk på pleie og omsorg og på driftsetaten, gjør at underskuddet blir på kr 3,58 mill.

Utgifter til lønn og pensjon utgjør store deler av utgiftene til Storfjord kommune, og pensjonskostnaden har økt de senere årene, noe som er nært knyttet til rentenivået. Lavere avkastning gir høyere regning til kommunene.

For å få kontroll med økonomien framover vil det være viktig å få kontroll med driftsutgiftene slik at en oppnår både et brutto og netto driftsresultat som viser overskudd. Bruk av bundne driftsfond for å balansere budsjettet er bare en midlertidig løsning.

Til kommunestyret i Storfjord kommune

REVISORS BERETNING

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Storfjord kommune som viser kr 109 277 398,98 til fordeling drift og et regnskapsmessig merforbruk på kr 3 575 574,51. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2011, driftsregnskap, investeringsregnskap og økonomiske oversikter for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Administrasjonssjefens ansvar for årsregnskapet

Administrasjonssjefen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som administrasjonssjefen finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for kommunens utarbeidelse av et årsregnskap som gir en dekkende fremstilling. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av kommunens interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir i det alt vesentlige en dekkende fremstilling av den finansielle stillingen til Storfjord kommune per 31. desember 2011, og av resultatet for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk i Norge.

Besøksadresse:	Postadresse:	Avdelingskontor:	Telefon:	Organisasjonsnummer:
Sjøgt 3	Postboks 823	Tromsø, Finnsnes, Narvik	77 04 14 00	986 574 689
HARSTAD	9488 HARSTAD	Sortland, Storslett		
www.komrevnord.no	post@komrevnord.no			

Uttalelser om øvrige forhold

Konklusjon med forbehold om budsjett

Drifts- og investeringsregnskapet viser vesentlige avvik i forhold til regulert budsjett på flere poster. I følge regnskapsskjema 1A har kommunen budsjettert med skatt på inntekt og formue med kr 39,760 millioner mens regnskapet viser kr 28,609 millioner, ordinært rammetilskudd er budsjettert med kr 73,157 millioner mens regnskapet viser kr 79,365 millioner, andre direkte og indirekte skatter er budsjettert med kr 1,920 millioner mens regnskapet viser kr 7,226 millioner.

I følge regnskapsskjema 2A har kommunen budsjettert med investeringer på kr 40,531 millioner mens regnskapet viser et forbruk kr 30,450 millioner, utlån og forskuttering er budsjettert med kr 0 og regnskapet viser kr 8,300 millioner, bruk av lånemidler er budsjettert med kr 34,832 millioner og regnskapet viser kr 31,207 millioner.

I følge regnskapsskjema 2B har kommunen budsjettert med investering Hatteng skole kr 17,250 millioner mens regnskapet viser forbruk kr 6,542 millioner og Skibotn skole budsjettert investering kr 6,432 millioner mens regnskapet viser forbruk kr 13,505 millioner. Forholdet er tatt opp i revisjonsbrev nr. 8/2011 til kontrollutvalget.

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi, med unntak for ovennevnte forhold, at de disposisjoner som ligger til grunn for regnskapet er i samsvar med budsjettvedtak, og at budsjettbeløpene i årsregnskapet stemmer med regulert budsjett.

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen, med unntak av forholdet som er omtalt i avsnittet ovenfor, har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av kommunens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Andre forhold

Ikke avgitt årsregnskap og årsmelding innen utløpet av forskriftens frister

Denne beretning erstatter tidligere avgitt beretning datert 16. april 2012, som ble avgitt ved utløpet av forskriftens frist for å avlegge revisjonsberetning. Fullstendig årsregnskap og årsmelding var på dette tidspunkt ikke avgitt av administrasjonssjefen.

Tromsø, 7. september 2012.


Hjørdis Hauglann

Oppdragsansvarlig revisor

Unntatt off., jf. offentleglova § 13,1.ledd
jf. kommuneloven § 78 nr. 7.

Til kontrollutvalget i Storfjord kommune

Deres ref:	Vår ref:	Saksbehandler:	Telefon:	Dato:
	213/ØM	Ørjan Martnes Ørjan.martnes@komrevnord.no	77 85 11 25	05.09.2012

REVISJONSBREV NR 8(2011) – MANGLENDE REGULERING AV DRIFTS- OG INVESTERINGSBUDSJETTET FOR 2011

I følge kommunelovens § 46 nr. 3 skal årsbudsjettet vise de utgifter og inntekter som kommunen forventer å ha i budsjettåret. Dersom det skjer endringer i løpet av budsjettåret av betydning for inntekter og/eller utgifter, skal det foretas regulering av årsbudsjettet i samsvar med kommunelovens § 47 nr. 2 og nr. 3 og forskrift om årsbudsjett § 11.

Driftsregnskapet

I regnskapet for 2011 framkommer det i regnskapsskjema 1A – Driftsregnskapet bl.a. følgende:

	Regnskap 2011	Budsjett 2011
Skatt på inntekt og formue	28 609 399	39 760 731
Ordinært rammetilskudd	79 365 216	73 157 000
Andre direkte og indirekte skatter	7 226 284	1 920 000
Overført til investeringsregnskapet	2 278 384	0

Investeringsregnskapet

Av kommunelovens § 46 nr. 5 framkommer det at årsbudsjettet også omfatter investeringsbudsjettet. Dette innebærer at investeringsprosjekter som går over flere budsjettår, hvert år skal ha budsjett i tråd med forventede utgifter/inntekter i takt med framdriften i prosjektet. Kommunal og regionaldepartement har i skriv av 7.4.2010 og veileder i budsjettering av investeringer og avslutning av investeringsregnskapet av oktober 2011, presisert hvordan bestemmelsene skal forstås.

Det er altså ikke tilstrekkelig at det foreligger vedtak i kommunestyret fra et tidligere år.

I det avlagte regnskapet for 2011 framkommer bl.a. følgende i regnskapsskjema 2A – investeringsregnskapet:

	Regnskap 2011	Budsjett 2011
Investering i anleggsmidler	30 450 678	40 531 085
Utlån og forskutteringer	8 300 744	0
Bruk av lånemidler	31 207 250	34 831 085
Overført fra driftsregnskapet	2 278 384	0
Bruk av avsetninger	3 730 399	0

I regnskapsskjema 2B – investeringsregnskapet framkommer bl.a. følgende tall:

	Regnskap 2011	Budsjett 2011
0.710 Hatteng skole	6 542 137	17 250 000
0.712 Skibotn skole	13 505 768	6 432 901

Årsbudsjettet for 2011 skulle ha vært regulert i løpet av 2011 for å oppfylle kravene i kommuneloven og forskrift om årsbudsjett.

Vi ber om at dette brev arkiveres som brev nr. 8(2011) og oppbevares som oppbevaringspliktig regnskapsmateriale.

Med hilsen



Hjørdis Haugland
oppdragsansvarlig revisor

Kopi: Rådmannen
Økonomisjefen



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
34/12	Storfjord Formannskap	19.09.2012
75/12	Storfjord Kommunestyre	26.09.2012

Årsmelding 2011

Vedlegg

1 Årsmelding 2011

Saksprotokoll i Storfjord Formannskap - 19.09.2012

Behandling:

Formannskapetets innstilling til Kommunestyret:

Rådmannens innstilling

Årsmeldingen for 2011 godkjennes

Saksopplysninger

Se vedlagte årsmelding

The coat of arms of Storfjord municipality is a red shield featuring three golden flowers. Two flowers are positioned at the top, flanking a central stem with three leaves. A third flower is located at the bottom center. A horizontal band, consisting of a black section on the left and a grey section on the right, is superimposed over the shield.

2011

ÅRSMELDING

Storfjord kommune

Innhold

1 Lederskap	5
1.1 Politisk ledelse	5
1.2 Administrativ ledelse	8
2 Rådmannen kommenterer	10
3 Fokusområder	12
4 Økonomi	16
4.1 Regnskapsresultatet for 2011 - oppsummering	16
4.1.1 Regnskapsmessig resultat – avvik budsjett og regnskap	16
4.1.2 Investeringsaktiviteten og finansiering	17
4.2 Driftsregnskapet	17
4.2.1 Brutto driftsresultat	17
4.2.2 Netto driftsresultat	17
4.2.3 Driftsinntekter	18
4.2.4 Driftsutgifter	19
4.3 Resultat eksterne finansieringstransaksjoner	20
4.3.1 Finansinntekter	20
4.3.2 Finansutgifter	21
4.4 Investeringsregnskapet	22
4.4.1 Hovedoversikt investeringsregnskapet	22
4.4.2 Investeringer i anleggsmidler	23
4.5 Balanseregnskapet	24
4.5.1 Balansen	24
4.5.2 Arbeidskapital	24
4.5.3 Likviditetsgrad	24
4.5.4 Fondsmidler	25
4.5.5 Gjeld	25
5 Samarbeidspartnere	26
5.1 Oversikt over interkommunalt samarbeid/ samarbeidspartnere/ aksjeeieravtaler	26
5.2 Bankforbindelse	27
5.3 Innkjøpssamarbeidet	27
5.4 Partnerskap NAV	28
6 Arbeidsgiverpolitikken	29
6.1 Medarbeideroversikt	29
6.2 Ligestilling	30
6.3 Diskriminering og tilgjengelighet	30
6.4 Seniorpolitikk	30
6.5 Lærlinger	31
6.6 Heltid/deltid	31
6.7 Arbeidsmiljø	31
6.8 Sykefravær	32
6.8.1 Bedriftshelsetjeneste	33
6.9 Kompetanseutvikling	33
6.10 Etikk	33
7 Resultat kapitleiere	34
8 Politikk	35
8.1 Politisk aktivitet	35
8.1.1 Behandlede saker i styre og utvalg i 2011	35
8.1.2 Økonomi politikk	36
9 Sentraladministrasjonen	37
9.1 Økonomi- og IT avdelingen	37
9.1.1 Økonomi	37

9.2 Service- og personalavdelingen	37
9.2.1 Økonomi	37
9.3 Mål og resultater 2011 - sentraladministrasjonen	38
9.4 Mål og utfordringer for 2012	39
10 Oppvekst og kultur	40
10.1 Barnehager	40
10.1.1 Økonomi	40
10.1.2 Mål og resultater	41
10.1.3 Nøkkeltall	41
10.1.4 Mål og utfordringer for 2012 - barnehager	42
10.2 Grunnskolen	42
10.2.1 Økonomi	43
10.2.2 Mål og resultater for grunnskolen 2011	43
10.2.3 Nøkkeltall	46
10.2.4 Mål og utfordringer for 2012 - grunnskolen	47
10.3 Andre tjenester i oppvekst og kultur	48
10.3.1 Økonomi	48
10.3.2 Mål og resultater 2011	51
10.3.3 Mål og utfordringer for 2012	52
11 Helse, pleie og omsorg	54
11.1 Økonomi	55
11.2 Omsorgssentrene	56
11.3 Hjemmetjenesten	56
11.4 PU-tjenesten og Valmuen verksted	57
11.5 Brukertjenesten	57
11.7 Helseavdelingen	58
11.8 Mål og resultater 2011	61
11.9 Mål og utfordringer for 2012	63
12 Plan- og næring	64
12.1 Økonomi	64
12.2 Næring	64
12.3 Plan	67
12.4 Jordbruk	69
12.5 Skog- og utmark	69
12.6 Prosjekter	70
12.7 Mål og resultater 2011	71
12.8 Mål og utfordringer for 2012	72
13 Drift	73
13.1 Økonomi	73
13.2 Veier, vann og avløp	74
13.3 Oppmåling og fradeling	75
13.4 Tomter, byggesaker, startlån og tilskudd	76
13.5 Renhold	77
13.6 Gjennomføring av prosjekter i investeringsplan	78
13.7 Brann og redning	79
13.8 Mål og resultater 2011	79
13.9 Mål og utfordringer for 2012	80

Forord

Velkommen til å lese årsmeldingen for Storfjord kommune for 2011.

Årsmeldingen er først og fremst administrasjonens tilbakemelding til folkevalgte i kommunestyret, hvor det blir gjort rede for hvordan tildelte ressurser har blitt forvaltet i løpet av det siste året. I tillegg er det også flere som kan ha interesse av å lese årsmeldingen. Det er lagt opp til at kommunens innbyggere skal få tilsendt årsmeldingen etter kommunestyrets behandling av årsregnskap og årsmelding.

En kommune er en meget kompleks organisasjon, og kommunens oppgaver spenner vidt. Det produseres velferdstjenester for innbyggere gjennom et helt livsløp og kommunens ressurser forvaltes for dagens og for fremtidens brukere. For å utføre tjenestene sysselsetter kommunen ca 230 årsverk fordelt på om lag 300 personer, som hver dag sørger for at tjenestene utføres og at felles ressurser forvaltes til det beste for oss som bor i kommunen.

Årsmeldingen er lagt opp med kapittelinndeling. Det presenteres først både politisk og administrativt lederskap. Videre kan du lese rådmannens kommentar til årsmeldingen, fokusområder i 2011, økonomisk informasjon og oversikt over samarbeidspartnere, arbeidsgiverpolitikk, herunder bl.a. arbeidsmiljø, oversikt over ansatte og sykefravær. Videre beskrives arbeidet som har vært gjort innen organisasjonsutvikling, og deretter presenteres resultater fra politikk, etater og avdelinger.

God lesning!

Hatteng 1.juni 2012

Ellen-Beate Jensen Lundberg
Rådmann

1 Lederskap

1.1 Politisk ledelse

Ordfører

Hanne Braathen var ordfører frem til kommunevalget i september 2011. Sigmund Steinnes ble da valgt til ny ordfører.

Kommunestyret 2007 – 2011

Parti	Antall	Representanter
Senterpartiet	6	Hanne Braathen, Odd Geir Fagerli, Tor Erik Skoglund, Hallgeir Naimak, Per Aronsen og Veronika Bakke
Arbeiderpartiet	5	Inger Heiskel, Terje Malin, Kåre Eriksen, Anne Marie Nilsen og Steffen E. Dreyer
Fremskrittspartiet	2	Jan Kåre Pedersen og Tore Isaksen
Høyre/KrF	1	Birger Sommerseth
Skibotn folkeliste	2	Øistein Nilsen og Lill Kvalberg Berntsen
Felleslista	1	Arvid Lilleng

Kommunestyret 2011 – 2015

Parti	Antall	Representanter
Arbeiderpartiet	7	Sigmund Steinnes, Inger Heiskel, Øistein Nilsen, Solveig Sommerseth, Daniel N. Takvannsbukt, Trond Bronken Seppola og Dag-Thore Nerheim
Senterpartiet	3	Hanne Braathen, Ann-Monica Esekielsen og Ørjan Helge Skogmo
Høyre	3	Hallgeir Naimak, Birger Sommerseth og Geir-Johnny Varvik
Fremskrittspartiet	2	Tore Isaksen og Sten-Egil Nystad
Fjordfolket	2	Arvid Lilleng og Idar Bjarne Johansen

Formannskapet 2007 – 2011

Representanter	
Hanne Braathen (Sp)	Ordfører
Jan Kåre Pedersen (FrP)	Varaordfører
Arvid Lilleng (Felleslista)	
Inger Heiskel (Ap)	
Tor Erik Skoglund (Sp)	

Formannskapet 2011 – 2015

Representanter	
Sigmund Steinnes (Ap)	Ordfører
Inger Heiskel (Ap)	Varaordfører
Arvid Lilleng (Fjordfolket)	
Hanne Braathen (Sp)	
Hallgeir Naimak (H)	

Formannskapet har fem representanter, sammensetningen ble endret i forbindelse med valget i 2011. Formannskapet representerer også i administrasjonsutvalget og klagenemnda. I administrasjonsutvalget møter i tillegg to representanter var Fagforbundet. Inger Heiskel er fritatt som medlem i administrasjonsutvalget (2007 - 2011). Her møtte Anne Marie Nilsen.

Oversikt over underutvalg 2007 – 2011

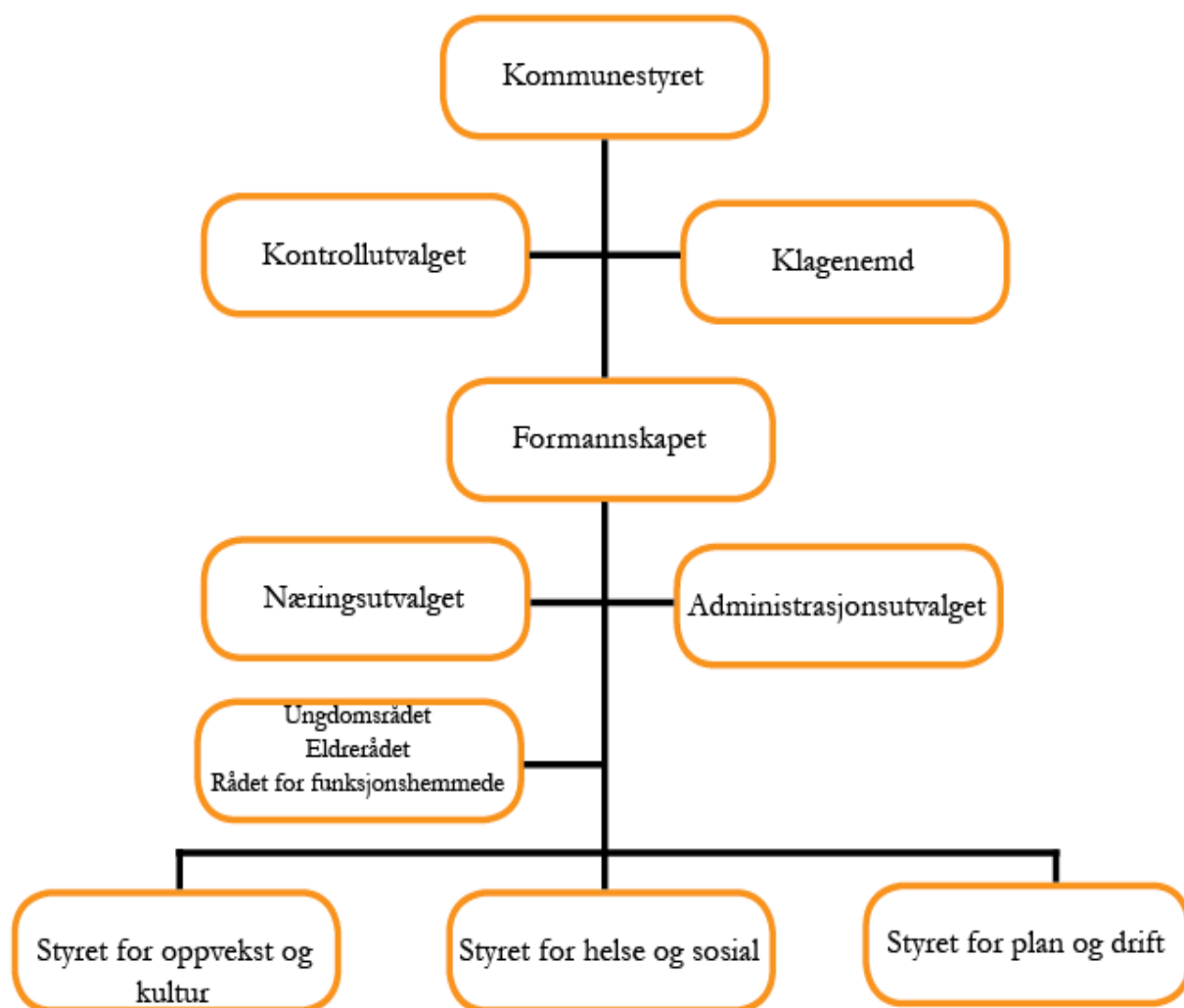
Navn	Medlemmer	Leder
Styret for oppvekst og kultur	5	Hallgeir Naimak
Styret for helse og sosial	5	Ilmar Monlund
Styret for plan og drift	5	Odd Geir Fagerli
Kontrollutvalget	5	Noralf Nymo
Næringsutvalget	6	Hanne Braathen

Oversikt over underutvalg 2011 – 2015

Navn	Medlemmer	Leder
Styret for oppvekst og kultur	5	Dag Thore Nerheim
Styret for helse og sosial	5	Inger Heiskel
Styret for plan og drift	5	Øistein Nilsen
Kontrollutvalget	5	Nils Petter Beck
Næringsutvalget	6	Sigmund Steinnes

Storfjord kommune har flere underutvalg. I disse møter valgte representanter i tillegg til brukerrepresentanter og tillitsvalgte.

Politisk organisering



1.2 Administrativ ledelse

Rådmann

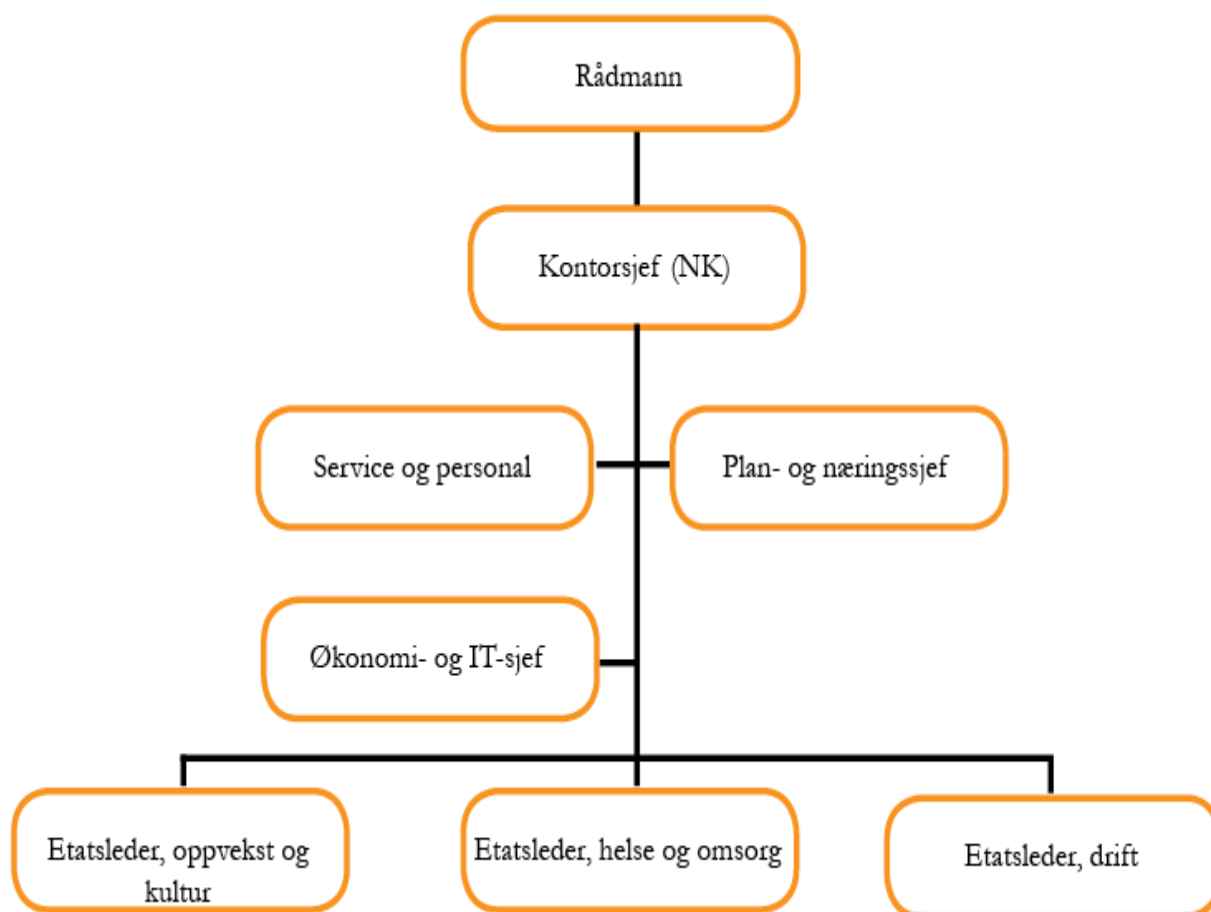
Rådmann Ellen-Beate Jensen Lundberg har det overordnede ansvaret for administrasjonen i Storfjord kommune. 2011 var hennes første år som rådmann i kommunen.

Rådmannens ledergruppe	
Kontorsjef Trond-Roger Larsen	Kontorsjef er stedfortreder for rådmannen. Han har også funksjonen som personalsjef og leder for service- og personalavdelingen.
Oppvekst- og kultursjef May-Tove Lilleng	Oppvekst- og kultursjef er ansvarlig for skoler og barnehager, bibliotek, kulturskole, voksenopplæringa og Storfjord språksenter
Pleie- og omsorgssjef Anne Dalheim	Omsorgssjef er ansvarlig for pleie- omsorg – PU- og brukertjenesten og Valmuen verksted. Anne Dalheim fratrer stillingen som omsorgssjef og tiltrer i ny stilling som seniorkonsulent fra 1.1.2012.
Driftssjef Yngve Kaspersen	Driftssjef har ansvar for området drift og vedlikehold, kommunalteknikk, vann- og avløp, brann- og redning og renhold
Økonomisjef Viggo Døhl	Ny økonomisjef tiltrådte 14.12. 2011. Viggo Døhl overtok etter Gunnar Folden Grundetjern, som sluttet i august 2011. Rådmannen var fungerende økonomisjef i mellomperioden.
Plan- og næringssjef John Egil Ottosen	Plan- og næringssjef har ansvaret for plan- næring og utvikling. John Egil Ottosen sluttet i kommunen 16.12. 2011. Stillingen som næringssjef har stått vakant siden da.

Omgjøring av leder i helseavdelingen, inngår i omsorgsetaten:

I 2011 ble helseavdelingen slått sammen med omsorgsetaten. Anne Dalheim ønsket å gå over i en seniorstilling, og i den forbindelse ble det tilsatt ny etatssjef. Stine Jakobsson Strømsø ble tilsatt som ny helse- og omsorgssjef i august 2011, og hun tiltrådte stillingen 1. januar 2012.

Administrativ organisering



2 Rådmannen kommenterer

Storfjord kommune har utfordringer knyttet til å balansere økonomien. Det er mange årsaker til at kommunen har havnet i denne vanskelige økonomiske situasjonen. Hovedårsakene er knyttet til at utgiftene ikke har vært tilpasset inntektene, og det har vært en stor investeringsportefølje i løpet av få år - med påfølgende lånegjeld og rentekostnader som skulle betjenes innenfor driftsbudsjettet.

Kommunens totale lånegjeld var ved årsskiftet på kr 197 350 millioner. Dette er inkludert videreformidlingslån. Gjeld pr innbygger har ikke økt særlig i 2011. Årsaken til dette er både befolkningsøkning og at det i 2011 ble tatt opp svært begrenset med nye lån. I hovedsak ble lån tatt opp for å finansiere påbegynte investeringstiltak. Utover dette ble prosjekter i hovedsak finansiert med ubrukte lånemidler. Låneopptak i 2011 er kr 8,9 millioner.

Kommunens lånegjeld er høy, noe som gir seg utslag i at vi bruker om lag 9 % av driftsinntektene til å dekke renter og avdrag. Når vi i tillegg binder opp ca 70 % av inntektene i lønnskostnader, gir det seg utslag i at handlefriheten er begrenset til om lag 20 % som skal dekke kommunens øvrige drift. Dette reduserer handlefriheten, øker presset på tjenesteproduksjonen og gjør oss sårbar for renteøkninger.

Det er investert i anleggsmidler for kr 30,45 millioner i 2011.

Økte pensjonskostnader og veivedlikehold er blant andre forhold som berører den økonomiske situasjonen. Automatiske utgiftsøkninger som følge av økt bruk av viktige kommunale tjenester som barnevern, spesialundervisning, brukerstyrt personlig assistent og ressurskrevende tjenester vil presse kommuneøkonomien ytterligere i årene framover. Storfjord kommune har i 2011 – og over flere år tidligere - hatt for høyt aktivitetsnivå i forhold til inntektsgrunnlaget. Dette førte til starten på økonomisk- og organisatorisk omstilling i 2011, og som skal resultere i at driftsnivået blir tilpasset realistiske inntekter og handlefriheten blir gjenskapt gjennom varige driftsreduksjoner. Dette arbeidet er pågående krever en offensiv og endringsvillig organisasjon slik at ressursene utnyttes på best mulig måte.

Driftsregnskapet avlegges med et negativt resultat på kr 3 575 574. Bak dette tallet ligger svikt i kraftinntektene på om lag kr 2,0 millioner og manglende inntekter for momskompensasjon av investeringer til drift. Det sistnevnte knytter seg særlig til forsinket ferdigstilling av flerbrukshallen på Hatteng. I tillegg er det merforbruk på driftsrammene innen pleie- og omsorg og i driftsetaten. Oppvekst- og kultur har driftet med et mindreforbruk på om lag kr 1,5 millioner.

Resultatene ville vist et betydelig høyere merforbruk dersom grep i løpet av 2011 ikke hadde blitt gjort. Etter første halvdel av året ble det bl.a. innført innkjøps- og ansettelsesstopp, kurs- og reisevirksomheten ble sterkt redusert, vakante stillinger ble ikke besatt, det var midlertidig reduksjon i enkelte tjenestetilbud, samt salg av bil og reduksjon i lønnsavsetning for ledere. Det er selvsagt ikke tilfredsstillende å begrense kompetanseheving for medarbeidere eller redusere tjenestetilbudet, men disse grepene var nødvendige og dette var med på å redusere ytterligere underskudd i 2011.

Siste halvdel av året var særlig krevende med betydelig økning i ressurskrevende tjenester, arbeid med budsjett 2012 og økonomiplan 2012-2015 ble utført uten ansatt økonomisjef som sluttet i august, og stans i arbeidet med flerbrukshallen med bakgrunn i manglende plan for skredsikring krevde at administrasjonen måtte mobilisere personellressurser for å få til dette. I tillegg startet innføringen av nytt regnskaps- og lønssystem "Agresso" uten økonomisjef og betydelig belastning på økonomiavdelingen. Vi "landet med bena på bakken" og dette viser at organisasjonen tar i er tak når det trengs.

I siste halvdel av 2011 ble det gjennomført rekrutteringsprosess av to nye nøkkelstillinger; helse- og omsorgssjef og økonomisjef. Rådmannen er tilfreds med at kommunen fikk gode søkere og påfølgende tilsetninger. Begge startet i stillingene ved årsskiftet 2012.

Omstilling har vært i fokus i organisasjonen. Det ble i juni startet et arbeid med formål å tilpasse kommunens tjenester til inntekstutviklingen. Dette resulterte i en tiltaksliste - kalt "menyen" – med 25 tiltak som synliggjorde muligheter for utgiftsreduksjoner, inntektsøkninger og effektiviseringsgevinster. Dette ble forelagt politikere. Ytterligere beskrivelse av arbeidet, se kapittel Organisasjonsutvikling.

Det har i 2011 blitt laget gode planer for hvordan Storfjord kommune skal møte utfordringene som den nye Samhandlingsreformen bringer. Reformen bygger på en overordnet målsetning om å redusere helseforskjeller og ha et likeverdig tilbud om helsetjenester. Forebygging står sterkt i fokus. Vi har ikke "historie" for å ha kommunens innbyggere liggende lenge på sykehus, noe som derfor kan slå positivt ut når reformen trer i kraft 1.1.2012.

Storfjord kommune satser på mangfold og kultur, noe som bl.a. vises i vellykket gjennomføring av Ungdommens kulturmonstring (UKM), drift av Storfjord språksenter og for planmessig arbeid innen mangfold, kultur og fysisk aktivitet i 2011. Disse resultatene kommenteres også utenfor kommunens grenser. Storfjord kommune viser at man ikke behøver å være en stor kommune for å lykkes med dette.

Mangfold, kompetanse og helsefremmende arbeidsmiljø er viktig for å skape gode tjenester og trivsel på arbeidsplassen. Dette krever kontinuerlig jobbing for å oppnå. I 2011 har blant annet kommunens verdigrunnlag ÅRE; *Åpenhet – Respekt – Etterrettelighet*, vært på agendaen. Det skal være høyt under taket og rom for alle i Storfjord kommune. Jobbnærvær er det vi ønsker oss mest, dessverre viser sykefraværet en liten økning i 2011 i forhold til året før, men Storfjord ligger forholdsvis midt på skalaen sammenlignet med kommuner i fylket for øvrig. Jeg er blitt mer og mer klar over at våre medarbeidere er vår viktigste ressurs. Tusen takk for innsatsen i 2011.

3 Fokusområder

Mange områder har vært på agendaen i administrasjonen i 2011, foruten kjerneoppgaven å følge opp politiske vedtak og fremme saker for politisk behandling. Et utvalg av noen av de viktigste og mest overgripende fokusområdene presenteres i det følgende

Rådmannens sjefsskifte

Umiddelbart etter tiltredelse av ny rådmann ved årsskiftet 2010/2011 ble det utarbeidet et sjefsskifteprogram. Sjefsskiftet involverte formannskapet, ledergruppen og Vi-ledergruppen (utvidet ledergruppe inkludert hovedtillitsvalgte og hovedverneombud). Avdelingsbesøk i kommunen var også del av dette programmet.

Programmet var først og fremst lagt opp i den hensikt å få til rask innføring, status økonomi, gjensidig forventningsavklaring, presentasjon av kommunens mål, strategier og verdier. Dette dannet analysegrunnlag og siden bakgrunn for utarbeidelse av konkrete mål.

Fokus på kommunens økonomiske situasjon ble utledet av dette. Status ble gitt og det ble klart at kommunen hadde økonomiske utfordringer både med hensyn til likviditet, høye driftsutgifter, oppfølging av investeringer og håndtering av den høye lånegjelda. I sjefsskiftet med formannskapet og ledergruppen ble det utarbeidet utkast av økonomiske handlingsregler som ble behandlet politisk i etterkant. Handlingsreglene er ikke endelig vedtatt i det nye kommunestyret, men skal til behandling i 2012. Dette strategiske arbeidet ble satt litt på vent da nye økonomiske utfordringer dukket opp og måtte håndteres først.

Det viste seg at det ikke var utarbeidet mål, strategier eller verdigrunnlag for Storfjord kommune. Dette ble derfor også satt i fokus. Mål og strategier er pågående arbeid i 2012.

Fokus på teamutvikling ble utledet av dette. På ledernivå ble det gjennomført typeindikatortesting og innføring i "teamkompasset" med mål om å kjenne til ledernes preferanser og samhandling med andre ledere. Ledergruppen har i dag et godt team der kompetanse, nyskapning og erfaringer fremmes og der den enkeltes ressurser utnyttes til det beste for drift og utvikling.

Analysemetodene ARVEN (Avskaffe – Revidere – Videreføre – Endre – Nyskape) og SWOT (Styrker/svakheter/muligheter/trusler) er metoder og verktøy for kvalitetsforbedring og ble benyttet i det videre arbeidet når informasjonen fra sjefsskiftet skulle bearbeides og følges opp ut over året.

Særlig SWOT-analysen var et effektivt verktøy for å få en rask oversikt over indre og ytre styrker og svakheter i organisasjonen. SWOT-analyse ble i hovedsak benyttet for å kartlegge og analysere organisasjonens status som del av en plan- og strategiprosess. Dette er bakgrunn for det følgende punkt – fokus på "indretjenesten" i kommunen.

Fokus på «indretjenesten» i kommunens organisasjon

Resultat etter gjennomførte analyser viste at det var behov for fokus på interne forhold, herunder bl.a.:

- saksbehandlerfokus i henhold til forvaltningsloven
- utarbeidelse av prosedyrer, rutiner, retningslinjer
- styring og strukturforbedringer
- kvalitetssikring og oppfølging av tidligere/påbegynte saker og avslutning av disse
- oppfølging og revidering av planverk
- økonomistyring med forslag til handlingsregler og regnskapsrapporteringsrutiner
- innkjøpskontroll, budsjettfokus og større budsjettdisiplin
- startet utvikling av organisasjonskulturen – som et langsiktig arbeid
- etiske retningslinjer og drøfting av etiske dilemmaer
- fokus på verdigrunnlaget ÅRE; *Åpenhet – Respekt - Etterrettelighet*

Økonomi og omstilling

Som følge av negative regnskapstall på kr 6,9 millioner ved regnskapsavslutningen for 2010 måtte grep gjøres.

Til Formannskapet og til Kommunestyret ble det i juni 2011, sak 32, fremlagt en ”menyliste” med 25 tiltak for politisk prioritering. Dette kom som følge av det negative resultatet i 2010. Tiltakene innebar strategiske grep i forhold til omstilling, forslag til varig reduksjon av driftsutgifter og inntekstpotensialer ble presentert. Inntekter fra vann, avløp og festeavgifter var blant tiltakene som lå inne. Vedtak fra kommunestyremøte 31.8.2011 var a tiltakene, spesielt tiltak 1, skulle vurderes i behandlingen av budsjett 2012.

Tiltak 1 i foreslått menylista var et omfattende tiltak som skulle utredes og legge grunnlag for omstilling

”Gjennomgang av hele kommunens tjenestenivå/behov, organisering, bemanning og lederstruktur”

I den forbindelse ble det etablert et prosjekt som *arbeidsmetode* internt i organisasjonen, kalt prosjekt ”Menyen”, som skulle jobbe med dette tiltaket. Prosjektet startet i september 2011 og hadde varighet frem til utgangen av november 2011. I dette arbeidet ble det lagt opp til involvering av ansatte på tvers av etater og avdelinger inkludert hovedtillitsvalgte.

I prosjektarbeidet ble det gjort et betydelig arbeid med å fremskaffe faktatall og nøkkelopplysninger, oversikt over opprettede stillinger de siste år, telling, måling, sammenligninger i KOSTRA, forslag til organisering, etc. Det sistnevnte med organisering er kun en del av det omfattende arbeidet som ble gjort, men som visste seg å være det som fikk mest fokus.

Arbeidet ble ikke lagt frem for politisk behandling i desember 2011 da budsjett 2012 ble behandlet, og saken ble utsatt til 2012. Det var krevende prosesser og administrasjonen og hovedtillitsvalgte var ikke rede til å legge fram arbeidet i desember. Det ble bedt om utsettelse. Sak vedrørende omstilling skal behandles i 2012. I den forbindelse skal det legges fram bakgrunnsdokumenter i arbeidet, inkludert høringsinnspill, som vedlegg til saken.

Som følge av utsettelse, og nye inngangverdier etter behandlingen av budsjett 2012 i kommunestyret (les: reduserte rammer), ses første del i arbeidet med prosjekt Menyen på som et ”forprosjekt” i omstillingsarbeidet.

Det videre arbeidet er å effektivere vedtak, utarbeide en implementeringsplan, og gjennomføre omstillingen ut fra en innføringsplan og med bakgrunn i utarbeidet plan/dreiebok som ivaretar forhold i Hovedavtalen ved omstillinger. Dette skal følges opp i 2012.

Det er krevende å omstille organisasjonen til å ta innover seg økonomiske utfordringer. Informasjon i organisasjonen er gitt, og gis fortløpende, og det har vært gjennomført personalmøter i alle avdelinger.

Budsjett 2012 og økonomiplan 2012-2015 har hvert år fokus, men i 2011 var denne prosessen svært krevende på grunn av de økonomiske utfordringene som var blitt kjent, samt at kommunen var uten økonomisjef fra august til desember 2011.

Oppfølging av planer

Samfunnsdelen av kommuneplanen var ikke oppdatert siden 90-tallet. Kommuneplanens samfunnsdel ble ferdigstilt og behandlet i kommunestyret i november 2011. Foruten de ordinære prosedyrene ved planarbeid, ble alle etater/avdelinger eksplisitt invitert til å bidra i planen i løpet av året. Verdigrunnlaget for Storfjord kommune ble i samme plan vedtatt.

Strategisk næringsplan ble revidert i 2011. Det ble utarbeidet en tiltaksdel med mål, delmål og tidsfrister. Det ble også gjennomført arbeidsmøte der næringsutvalget og Storfjord næringsforening drøftet innholdet i planen. Medlemmer i næringsutvalget før valget 2011 ønsket at utkast til plan ikke ble behandlet i kommunestyret høst 2011, men at det nye næringsutvalget burde hatt et tilsvarende arbeidsmøte for å få eierskap til planen og evt. for å gjøre endringer. Planen er ikke vedtatt i kommunestyret, men skal opp til behandling i 2012.

Reiselivsplan. Storfjord kommune har sammen med nabokommunene Lyngen og Kåfjord, og i samarbeid med lokalt næringsliv, jobbet fram et beslutningsgrunnlag for reiselivssatsning rundt lyngenfjorden. Dette samarbeidet startet i august 2010 og har pågått i 2011. Storfjord kommune har prosjektledelsen. Planen skal legges fram til politisk behandling på nyåret 2012.

Kystsoneplan var i avslutningsfasen i 2011, men som følge av endringer/fracfall i prosjektgruppen der prosjektleder skiftet jobb, hadde arbeidet ikke nødvendig progresjon til at planen kunne ferdigstilles i 2011. Siste del av gjennomføringen, høring og politisk behandling skjer i 2012.

Strategisk kompetanseplan ble ferdigstilt i 2011. Kompetanseplanen er utarbeidet av en arbeidsgruppe med mandat fra kommunens parts sammensatte kompetansegruppe. Kartlegging av behov i alle avdelinger ble foretatt vår og høst 2011.

Samhandlingsreformen

Arbeidet å bli kjent med samhandlingsreformen, og legge til rette for reformen, startet i kommunen i siste halvdel av 2011. Relasjonen mellom kommunene og Universitetssykehuset i Nord-Norge (UNN) i forbindelse med reformen ble ivaretatt av et overordnet samarbeidsorgan (OSO) der alle regioner hadde representanter fra regionrådene. Rådmann i Nordreisa kommune var Nord-Troms regionråd sin representant.

Målet med samhandlingsreformen er å forebygge mer, behandle tidligere og samhandle bedre. Pasienter og brukere skal få tidlig og god hjelp når de trenger det nærmest mulig der de bor. De skal få rett behandling til rett tid på rett sted, gjennom et helhetlig og koordinert helse- og omsorgstjenestetilbud.

Hvorfor samhandlingsreformen? Mange pasienter opplever i dag at tjenestene ikke henger godt nok sammen. Samhandling mellom sykehus og kommune, innen kommunen, mellom kommuner, mellom sykehusavdelinger, mellom personellgrupper er i dag ikke god nok.

4 Økonomi

På de følgende sidene presenteres vesentlig økonomisk informasjon. Kapitlet inneholder tabeller med regnskap og budsjett for 2011 hentet fra ulike regnskapsskjema i tillegg til tall hentet direkte fra regnskapet. Det er videre satt opp tabeller med sammenligninger fra tidligere år der det har vært naturlig. Det er forsøkt å peke på de viktigste avvikene mellom budsjett og regnskap.

4.1 Regnskapsresultatet for 2011 - oppsummering

4.1.1 Regnskapsmessig resultat – avvik budsjett og regnskap

Kap.	Kap. Tekst	Regnskap 2011	Rev. budsjett 2011	Oppr. budsjett 2011	Avvik regnskap – revidert budsjett
1.0	Politisk aktivitet	2.749.967	2.740.226	2.790.229	9.741
1.1	Sentraladministrasjon	9.524.307	9.462.012	10.742.253	62.295
1.2	Oppvekst og kultur	38.537.305	40.116.319	42.806.040	-1.579.014
1.3	Helse, Pleie og omsorg	58.116.535	54.892.762	55.051.966	3.223.773
1.4	Næring	2.794.825	2.455.296	2.463.754	339.529
1.5	Konsesjonskraft	-7.862.526	-9.870.000	-9.870.000	2.007.474
1.6	Driftsetaten	5.482.065	5.948.441	5.566.518	-466.376
1.7	Driftsetaten – kommunale bygg	10.148.481	7.873.935	7.886.635	2.274.546
1.9	Finans	-115.915.385	-113.618.991	-117.437.392	-2.296.394

Fortegn i avvikskolonne: + merforbruk/mindreinntekt. – mindreforbruk/merinntekt

Driftsregnskapet viser et underskudd i 2011 på kr 3.575.574,51. Akkumulert underskudd for Storfjord kommune utgjør med dette kr 10.517.339,64. Årsaken til underskuddet kommer i stor grad av merforbruk i driftsetaten, merforbruk i pleie- og omsorgsetaten og mindreinntekt fra konsesjonskraft. Samtidig har det vært et mindreforbruk på kr 1,5 millioner i oppvekst- og kulturosetaten som har bidratt til å redusere underskuddet. Inntekter fra merverdiavgiftskompensasjon fra investeringer ble kr 1,2 mill lavere enn budsjettet som følge av at investeringsprosjektene ikke hadde framdrift i henhold til det som var budsjettet.

For å få kontroll med økonomien framover vil det være viktig å få kontroll med driftsutgiftene slik at en oppnår både et brutto og netto driftsresultat som viser overskudd. Utgifter til lønn og sosiale utgifter utgjør store deler av utgiftene til Storfjord kommune. Pensjonskostnadene har økt de senere årene, noe som er nært knyttet til rentenivået. Lavere avkastning gir høyere regning til kommunene.

Utgiftene til renter og avdrag på lånegjelden er stigende, selv om rentenivået er lavt. En relativt stor andel av gjelden er bundet opp med fast rente slik at det er lite usikkerhet knyttet til renteutgiftene framover.

Reduksjon i den delen av merverdiavgiftskompensasjonen som kan brukes til drift har også vært med på å påvirke de økonomiske resultatene. Reduksjonen i denne ordningen vil være utfordrende framover.

4.1.2 Investeringsaktiviteten og finansiering

Det er investert i anleggsmidler for kr 30,45 mill i 2011. I tillegg var det planlagt kjøpt aksjer i Nordkalottsentret, foretatt egenkapitalinnskudd i KLP og videreformidlet lån fra Husbanken. Storfjord kommune solgte sine aksjer i Storfjord aksess AS i desember 2010. Inntekter som følge av salget ble delt i to. Restbeløpet etter salget kom inn i februar 2011.

I 2011 ble det overført kr 2,28 mill fra driftsregnskapet til investeringsregnskapet. Denne overføringen er knyttet til den lovpålagte overføringen av merverdiavgiftskompensasjon fra investeringsaktiviteter. I 2010 utgjorde denne overføringen kr 0,63 mill. Siden overføringen er så vidt stor, og det unntaksvis er mulig å avslutte investeringsregnskapet med udisponert, fører dette til at bruk av ubrukte lånemidler blir redusert. Framover vil det være viktig å ta hensyn til denne kompensasjonen i utarbeidelsen av investeringsbudsjettet.

4.2 Driftsregnskapet

4.2.1 Brutto driftsresultat

Brutto driftsresultat viser resultatet av den ordinære drift inkludert avskrivninger på varige driftsmidler. Resultatet gir uttrykk for kommunens evne til å betjene lånegjeld, evne til å finansiere deler av årets investeringer over driftsresultatet, samt evne til å avsette midler til senere års bruk.

	2011	2010	2009
Brutto driftsresultat	444.238,94	8.908.504,50	-2.867.443,51

Tabellen viser brutto driftsresultat fra 2009 til og med 2011. Et positivt tall i tabellen viser at driftsutgiftene er større enn driftsinntektene, og et negativt tall viser at driftsinntekter er større enn driftsutgiftene. Storfjord kommune har i 2010 og 2011 hatt større driftsutgifter enn driftsinntekter. Dette betyr at Storfjord kommune de to siste årene ikke har hatt evne til å dekke deler av investeringsaktivitetene over driftsresultatet, ut over den lovpålagte andelen av mva-refusjon fra investeringer som må overføres. Det har heller ikke vært rom for avsetning av midler til senere år. Driftsutgiftene må reduseres for å oppnå et brutto driftsresultat som viser overskudd. Av de totale driftsutgiftene utgjør lønn og sosiale utgifter 68,5 %.

4.2.2 Netto driftsresultat

Netto driftsresultat viser resultatet av kommunens ordinære, løpende drift innenfor det finansielt orienterte regnskapssystemet. I forhold til brutto driftsresultat er netto driftsresultat korrigert for virkningen av avskrivninger og dette er erstattet med avdrag på lån. I tillegg er netto renteutgifter trukket fra.

	2011	2010	2009
Netto driftsresultat	2.437.015,83	9.493.258,89	-2.993.958,55

På samme måte som for brutto driftsresultat vil et positivt tall i tabellen vise at utgiftene er større enn inntektene. Fra 2010 til 2011 økte utgifter til renter og avdrag med kr 1,54 mill. Fra 2009 til 2011 har utgifter til renter og avdrag økt med kr 2,78 mill. Dette er den viktigste forklaringen på forskjellen mellom brutto og netto driftsresultat i årene fra 2009 til 2010. Økning i lånegjeld fører til økte utgifter til renter og avdrag.

4.2.3 Driftsinntekter

Tabellen viser alle driftsinntekter som er regnskapsført i 2011 og opprinnelig, samt revidert budsjett.

	Regnskap 2011	Rev. budsjett 2011	Opp. Budsjett 2011
Brukerbetalinger	-4.834.794,80	-6.025.218	-6.025.218
Andre salgs og leieinntekter	-9.350.902,00	-9.254.609	-9.179.609
Overføringer med krav til motytelse	-38.639.622,19	-21.661.617	-20.611.617
Rammetilskudd	-79.365.216,00	-73.157.000	-73.157.000
Andre statlige overføringer	-476.486,00	-290.000	-290.000
Andre overføringer	-13.418.747,00	-9.900.000	-9.900.000
Inntekts- og formueskatt	-28.609.399,63	-39.760.731	-39.760.731
Eiendomsskatt	-7.159.158,00	-7.575.000	-7.575.000
Andre direkte og indirekte skatter	-7.226.284,00	-1.920.000	-1.920.000
Sum driftsinntekter	-189.080.610,30	-169.544.175	-168.419.175

Inntekten under punktet andre overføringer gjelder inntekt fra salg av konsesjonskraft. I budsjettsammenheng er dette budsjettert med en nettoinntekt. I regnskapet for 2011 er det ført både inntekt fra salg av konsesjonskraft og utgifter til kjøp av konsesjonskraft. Denne «merinntekten» i forhold til budsjettet i oversikten må derfor ses opp mot utgiften til kjøp av konsesjonskraft.

Merinntekten under overføringer med krav til motytelse består av sykelønnsrefusjoner på kr 5,5 mill som ikke er budsjettert. Dette må ses i sammenheng med økte utgifter til vikarer ved sykdom. Denne inntektsposten viser også ulike refusjoner fra Troms fylkeskommune, Fylkesmannen i Troms og Sametinget til ulike prosjekter. Refusjoner til samarbeidsprosjekter med nabokommunene kommer også inn der. Disse prosjektene er ikke budsjettert i regnskapet og derfor blir det en stor differanse mellom regnskap og budsjett.

Tabellen under viser utviklingen i driftsinntekter fra 2009 til 2011.

	Regnskap 2011	Regnskap 2010	Regnskap 2009
Brukerbetalinger	-4.834.794,80	-5.002.211,25	-5.514.325,25
Andre salgs og leieinntekter	-9.350.902,00	-8.665.741,26	-8.038.982,35
Overføringer med krav til motytelse	-38.639.622,19	-37.188.755,36	-33.700.738,88
Rammetilskudd	-79.365.216,00	-61.448.558,00	-59.612.865,00
Andre statlige overføringer	-476.486,00	-1.661.267,00	-1.528.778,00
Andre overføringer	-13.418.747,00	-6.592.756,98	-13.395.433,26
Inntekts- og formueskatt	-28.609.399,63	-36.287.722,60	-28.538.940,88
Eiendomsskatt	-7.159.158,00	-7.270.209,00	-7.296.187,00
Andre direkte og indirekte skatter	-7.226.284,00	-2.097.992,00	-7.350.414,00
Sum driftsinntekter	-189.080.610,30	-166.215.213,45	-164.976.664,62

Den største økningen i driftsinntektene fra 2009 til 2011 har skjedd på rammetilskudd. Forskjellen mellom inntekts- og formueskatt, og andre direkte og indirekte skatter, i årene 2011 og 2010 skyldes at naturressursskatten er regnskapsført på en annen KOSTRA-art i 2010 i forhold til årene 2009 og 2011.

4.2.4 Driftsutgifter

Tabellen nedenfor viser de regnskapsførte og budsjetterte driftsutgiftene i 2011

	Regnskap 2011	Rev.budsjett 2011	Oppr.budsjett 2011
Lønnsutgifter	114.543.234,19	108.679.883	109.002.989
Sosiale utgifter	15.277.636,28	15.798.824	15.798.824
Kjøp av varer og tj. Som inngår i kommunens tj.prod	26.831.153,07	26.912.910	27.229.205
Kjøp av tjenester som erstatter kommunens tj.prod	4.384.243,16	3.598.473	3.598.473
Overføringer	18.220.616,21	8.524.186	8.874.186
Avskrivninger	10.503.809,08	9.977.110	9.977.110
Fordelte utgifter	-235.842,75	-1.975.900	-1.975.900
Sum driftsutgifter	189.524.849,24	171.515.486	172.504.887

De største avvikene mellom regnskap og budsjett på utgiftssiden stammer fra lønnsutgifter og overføringer. Avviket på lønnsutgiftene forklares i stor grad av vikarutgifter og overtidssbruk i forbindelse med sykefravær. Samlet sett forklarer disse to tingene kr 4,2 mill av avviket. Avviket på overføringer stammer fra uttak av konsesjonskraft på kr 5,58 mill. Dette er det Storfjord kommune må betale for konsesjonskraften som selges videre. I budsjettet er det budsjettet en netto inntekt, som nevnt i punkt 2.2.3, og ikke noe på utgiftssiden. Overføringer inneholder også KOSTRA-arten for merverdiavgift. I Storfjord kommune belastes merverdiavgiften på de enkelte ansvar som kjøper varer og tjenester, mens merverdiavgiftskompensasjonen blir inntektsført på ett fast ansvar på kapittel 1.9. Det budsjetteres ikke særskilt på mva siden utgift og inntekt vil være like stor. Utgiften for mva i

2011 utgjorde kr 3,54 mill. Tas det hensyn til uttak av konsesjonskraft og mva gjenstår det en differanse mellom regnskap og budsjett på kr 0,57 mill.

Tabellen under viser utviklingen i driftsutgifter fra 2009 til 2011.

	Regnskap 2011	Regnskap 2010	Regnskap 2009
Lønnsutgifter	114.543.234,19	107.131.196,14	98167811,74
Sosiale utgifter	15.277.636,28	11.649.047,86	11.248.831,03
Kjøp av varer og tj. Som inngår i kommunens tj.prod	26.831.153,07	28.865.111,11	26.764.556,83
Kjøp av tjenester som erstatter kommunens tj.prod	4.384.243,16	4.203.571,13	3.941.407,90
Overføringer	18.220.616,21	13.604.799,59	12.330.081,84
Avskrivninger	10.503.809,08	10.263.368,79	9.977.110,09
Fordelte utgifter	-235.842,75	-593.376,67	-320.578,32
Sum driftsutgifter	189.524.849,24	175.123.717,95	162.109.221,11

Ser en på utviklingen i lønnsutgifter fra 2010 til 2011 har det vært en økning i fastlønn og faste tillegg på kr 9,43 mill. Av dette har det vært en økning på kr 2,5 mill på kapittel 1.2 og 5 mill på kapittel 1.3. Når det gjelder sosiale utgifter er dette i hovedsak pensjon. Pensjon vil på et generelt grunnlag være korrelert til rentenivået. Lavt rentenivå gir lav avkastning på pensjonsmidlene og derfor større premie å betale for kommunen. Premieavviket gav i 2011 en «mindreinntekt» på kr 1,7 mill i forhold til 2010. Sosiale utgifter har også økt som resultat av økningen i fastlønn.

Den markerte økningen i utgiftene på overføringer kommer som tidligere nevnt av konsesjonskraft. Når Ishavskraft har solgt konsesjonskraften for Storfjord kommune har de betalt for uttaket av konsesjonskraft til Troms Kraft (TK) og overført «nettoen», den avtalte fastprisen minus uttak av kraft, til Storfjord kommune. I 2011 var det en ny aktør som solgte konsesjonskraften for Storfjord kommune og derfor fikk vi både fastprisen som var avtalt som en inntekt, og uttaket av konsesjonskraft som en utgift.

4.3 Resultat eksterne finansieringstransaksjoner

4.3.1 Finansinntekter

	Regnskap 2011	Rev.budsjett 2011	Oppr.budsjett 2011
Renteinntekter og utbytte	-1.740.810,59	-1.360.000	-1.360.000
Gevinst finansielle instrumenter	0	0	0
Mottatte avdrag på utlån	-2.000,00	-10.000	-10.000
Sum eksterne finansinntekter	-1.742.810,59	-1.370.000	-1.370.000

Differansen mellom regnskap og budsjett på renteinntekter kommer av renteinntekter fra videreformidlingslån. Videreformidlingslånene skal være selvfinansierende for kommunen og er derfor ikke budsjettert særskilt som inntekter og utgifter.

Utvikling i finansinntekter fra 2009-2011:

	Regnskap 2011	Regnskap 2010	Regnskap 2009
Renteinntekter og utbytte	-1.740.810,59	-1.659.368,64	-1.541.953,37
Gevinst finansielle instrumenter	0	0	0
Mottatte avdrag på utlån	-2.000,00	-115.459,40	-21.703,59
Sum eksterne finansinntekter	-1.742.810,59	-1.774.828,04	-1.563.656,96

Renteinntektene har vært relativt stabil de tre siste år og økningen skyldes videreformidlingslån.

4.3.2 Finansutgifter

	Regnskap 2011	Rev.budsjett 2011	Oppr.budsjett 2011
Renteutgifter og låneomkostninger	7.373.528,56	5.755.000	5.755.000
Tap finansielle instrumenter	0	0	0
Avdrag på lån	6.787.868,00	7.000.000	7.000.000
Utlån	78.000,00	45.000	45.000
Sum eksterne finansutgifter	14.239.396,56	12.800.000	12.800.000

Renteutgiftene inneholder også renter i forbindelse med videreformidlingslån. Disse renteutgiftene er ikke budsjettert på samme måte som at renteinntektene fra videreformidlingslån ikke er budsjettert. Holdes rentene for videreformidlingslån utenfor har likevel renteutgiftene for lån vært kr 0,9 mill høyere enn budsjettert. Storfjord kommune har betalt kr 64.947,16 i forsinkelsesrenter i 2011.

Avdrag på lån inneholder kun Storfjord kommunes egne lån knyttet til investeringer. Avdrag knyttet til videreformidlingslån føres i investeringsregnskapet. Betalte avdrag på lån ligger lavere enn budsjettert. Ordinære avdrag på Storfjord kommunes lånegjeld, basert på nedbetalingsplan på det enkelte lån og dagens lånestruktur er over minste tillatte lovlig avdrag.

Utvikling i finansutgifter 2009-2011:

	Regnskap 2011	Regnskap 2010	Regnskap 2009
Renteutgifter og låneomkostninger	7.373.528,56	5.796.409,22	5.781.366,87
Tap finansielle instrumenter	0	0	0
Avdrag på lån	6.787.868,00	6.824.542,00	5.603.722,00
Utlån	78.000,00	2.000,00	29.163,14
Sum eksterne finansutgifter	14.239.396,56	12.622.951,22	11.414.252,01

Utviklingen viser en økning i renteutgiftene fra 2010 til 2011. Deler av dette knytter seg som tidligere nevnt til økt bruk av ordningen med videreformidlingslån, men størstedelen er knyttet til kommunens egne lån.

Avdragsutgiftene har ikke hatt samme økning fra 2010 til 2011. Det ble tatt opp et lån på kr 44,42 mill i 2010 som det ikke er betalt avdrag på i 2011. Dette utgjør kr 1,48 mill i avdrag som normalt sett skulle vært betalt i løpet av 2011. Det betales avdrag på dette lånet i 2012.

I 2011 er det tatt opp lån til investeringer på kr 8,92 mill. Lånet ble tatt opp i desember 2011.

4.4 Investeringsregnskapet

4.4.1 Hovedoversikt investeringsregnskapet

Tabellen under viser sumlinjer fra regnskapsskjemaet økonomisk oversikt – investering

	Regnskap 2011	Rev.budsjett 2011	Oppr.budsjett 2011
Sum inntekter	-1.608.219,26	-5.050.000	-15.130.000
Sum utgifter	30.450.678,15	40.531.085	75.221.406
Sum finansieringstransaksjoner	11.533.766,86	-670.000	3.000.000
Finansieringsbehov	40.376.225,75	34.811.085	63.091.406
Sum finansiering	-40.376.225,75	-34.811.085	-63.091.406
Udekket/udisponert	0	0	0

Sum inntekter består av salg av tomt, refusjon for opparbeidelse av tomteområder samt refusjon fra Troms fylkeskommune i tilknytning til ulike vannforsyningsprosjekt. Det var budsjettert med spillemidler til bl.a. flerbrukshallen, men prosjektet ble noe forsinket.

Sum utgifter viser det som er investert i anleggsmidler i løpet av 2011 og er spesifisert pr ansvar under punkt 2.4.2.

Sum finansieringstransaksjoner omfatter utlån og avdrag i tilknytning til videreformidlingslån, kjøp av aksjer i Nordkalottsentret (tilbakebetalt i 2012), og egenkapitalinnskudd i KLP for sykepleierordningen. Det er også gjort en avsetning til bundet investeringsfond for tilskudd gitt til vannforsyningsprosjektet.

Finansieringen av investeringsregnskapet er gjort med bruk av det nye låneopptaket i 2011, bruk av ubrukte lånemidler fra tidligere år, salg av aksjer i Storfjord Aksess AS, overført mva-kompensasjon fra driftsregnskapet, og bruk av fondsmidler. Videreformidlingslån finansieres ved innbetalte avdrag og eventuelle fond som er bundet til denne ordningen.

Salget av aksjene i Storfjord aksess AS er i sin helhet ført i investeringsregnskapet. Det er ikke avsatt noe fra dette salget til ubundne fond. Tomtesalg og tomterefusjon er heller ikke avsatt til ubundne fond. Disse inntektene, sammen med ubrukte lånemidler og overføring fra

driftsregnskapet, anses som «frie inntekter» til finansiering av årets investeringsaktiviteter, likevel begrenset til budsjettert nivå. Investeringen i nytt økonomisystem var budsjettert med bruk av fondsmidler. Disse fondsmidlene ble senere brukt til finansiering av aksjekjøpet til Nordkalottsentret. Derfor er økonomisystemet finansiert ved bruk av merverdiavgiftskompensasjon/aksjesalg. Egenkapitalinnskuddet i KLP er også finansiert ved bruk av momskomp/aksjesalg.

4.4.2 Investeringer i anleggsmidler

Oversikt over investeringer fordelt pr ansvar:

Ansvar	Ansvar tekst	Regnskap 2011	Rev.budsjett 2011	Oppr.Budsjett 2011
0.122	Økonomiavdelingen	573 293,00	670 000	670 000
0.123	IT-Avdeling	69 097,75	229 406	229 406
0.150	HMS	12 311,00	-	-
0.210	Hatteng skole	297 555,00	500 000	-
0.212	Skibotn skole	274 161,50	-	-
0.372	Valmuen verksted	-	600 000	600 000
0.630	Naturskade	50 000,00	71 880	4 000 000
0.644	Avløp sanering i nett	-	500 000	500 000
0.650	Brannvern	-	-	750 000
0.662	Vannforsyning	546 318,38	874 558	3 300 000
0.663	Oteren kloakkrenseanlegg	168 290,24	811 936	1 000 000
0.664	Andre avløpsanlegg	84 912,00	-	2 000 000
0.671	Havner	352 355,06	200 000	-
0.672	Veger	5 429 210,37	5 654 582	11 300 000
0.710	Hatteng skole	6 542 137,96	17 250 000	22 250 000
0.712	Skibotn skole	13 505 769,42	6 432 901	10 722 000
0.722	Furuslottet barnehage	387 317,13	300 000	-
0.730	Utleieboliger	530 913,86	1 008 522	300 000
0.733	Ungdomsklubb Hatteng	73 696,00	-	2 600 000
0.740	Bolig og miljø	33 437,50	2 877 300	3 700 000
0.744	Engstadjordet II	202 984,30	620 000	8 500 000
0.745	Grunnkjøp	-	400 000	400 000
0.746	Miljøstasjon	30 240,80	-	800 000
0.750	Rådhuset	457 719,00	-	1 000 000
0.751	Helsehuset	534 268,99	530 000	-
0.773	Åsen omsorgssenter	185 610,09	450 000	600 000
0.774	PU-bolig	109 078,80	400 000	-
0.775	Skibotn omsorgssenter	-	150 000	-
	SUM utgifter	30 450 678,15	40 531 085	75 221 406

Oversikten viser at opprinnelig budsjett er optimistisk i forhold til faktiske investeringer i løpet av året. Det er også mye å hente på revidering av investeringsbudsjettet på de enkelte ansvar og prosjekt.

4.5 Balanseregnskapet

4.5.1 Balansen

	Regnskap 2011	Regnskap 2010	Regnskap 2009
Anleggsmidler	431.338.191,94	398.938.748,89	373.915.163,38
Omløpsmidler	57.841.904,08	81.741.448,76	65.965.410,12
Sum eiendeler	489.180.096,02	480.680.197,65	439.880.573,50
Egenkapital:			
-disposisjonsfond	-2,00	-2,00	-29.489,77
-bundne driftsfond	-9.106.706,54	-10.246.532,26	-13.405.647,25
-ubundne investeringsfond	-109.330,75	-2.861.464,90	-893.833,78
-bundne investeringsfond	-7.225.700,88	-5.701.342,48	-5.738.314,48
-regnskapsmessig merforbruk	10.517.339,64	6.941.765,13	0
-regnskapsmessig mindreforbruk	0	0	0
-udisponert investeringsregnskap	0	0	1.766.670,58
-udekket investeringsregnskap	0	0	0
-annen egenkapital	-2.231.999,38	-2.231.999,38	-2.231.999,38
-kapitalkonto	-61.225.705,88	-69.902.457,55	-76.827.613,26
Sum egenkapital	-69.382.105,79	-84.002.033,44	-97.360.227,34
Langsiktig gjeld	-394.980.317,00	-372.191.373,00	-318.458.798,00
Kortsiktig gjeld	-24.817.673,23	-24.486.791,21	-24.061.548,16
Sum egenkapital og gjeld	-489.180.096,02	-480.680.197,65	-439.880.573,50

4.5.2 Arbeidskapital

Arbeidskapitalen er differansen mellom omløpsmidler og kortsiktig gjeld, og gir uttrykk for kommunens evne til å betjene denne gjelden.

	2011	2010	2009
Omløpsmidler	57.841.904,08	81.741.448,76	65.965.410,12
Kortsiktig gjeld	-24.817.673,23	-24.486.791,21	-24.061.548,16
=Arbeidskapital	33.024.230,85	57.254.657,55	41.903.861,96

Arbeidskapitalen økte fra 2009 til 2010 før den falt i 2011. Dette forholdet vil være påvirket av at langsiktige lån for investeringer er tatt opp hvorpå investeringene kan gå over flere år. Før investeringen gjøres vil låneopptaket være i bankbeholdningen i omløpsmidlene, mens etter at investeringen betales går verdien over i anleggsmidlene. Stor beholdning av ubrukte lånemidler vil derfor bedre arbeidskapitalen.

4.5.3 Likviditetsgrad

Forholdet mellom omløpsmidler og kortsiktig gjeld kalles likviditetsgrad. Denne forteller om kommunens evne til å dekke sine kortsiktige forpliktelser. Dette nøkkeltallet beregnes på et

gitt tidspunkt, her pr 31.12.11. Likviditeten vil endre seg gjennom året og dermed har dette nøkkeltallet noe begrenset verdi annet enn hvordan likviditeten var ved årsskiftet.

Likviditetsgrad 1 = omløpsmidler/kortsiktig gjeld (bør være større enn 2)

Likviditetsgrad 2 = mest likvide omløpsmidler/kortsiktig gjeld (bør være større enn 1)

	2011	2010	2009
Likviditetsgrad 1	2,33	3,33	2,74
Likviditetsgrad 2	1,13	2,38	1,92

Beregningene for likviditetsgrad 2 er foretatt med å benytte kasse og bankinnskudd som mest likvide midler. Dette blir ikke helt korrekt fordi mye av det som er kortsiktige fordringer er refusjoner fra staten og fylkeskommunen som vil komme inn like etter årsskiftet. Likevel gir det en pekepinn på at likviditeten i Storfjord kommune blir dårligere. Det må forventes at den forverres ytterligere i 2012.

4.5.4 Fondsmidler

	2011	2010	2009
Sum fond	-16.441.739	-18.809.340	-20.067.283

Fondsmidlene er redusert de siste årene. Disposisjonsfondet ble brukt opp i 2010 og det økonomiske resultatet har ikke muliggjort avsetninger i 2011.

4.5.5 Gjeld

Kommunens totale lånegjeld var ved årsskiftet på kr 197 350 millioner. Videreformidlingslån er inklusiv i denne summen. Dette tilsvarer om lag 35 % mer enn årsinntekten.

Det ble tatt opp kr 8,92 millioner i lån til påbegynte investeringsaktiviteter i 2011 i tillegg til kr 4,0 millioner i videreformidlingslån.

Gjeld pr innbygger er beregnet på bakgrunn av langsiktig gjeld eksklusiv videreformidlingslån fra Husbanken og folketall ved utgangen av året.

	2011	2010	2009
Gjeld pr innbygger	91.497	91.165	71.541

Gjeld pr innbygger har ikke økt særlig i 2011. Årsaken til dette er både befolkningsøkning og at det i 2011 ble tatt opp svært begrenset med nye lån. I hovedsak ble lån tatt opp for å finansiere påbegynte investeringstiltak.

5 Samarbeidspartnere

5.1 Oversikt over interkommunalt samarbeid/ samarbeidspartnere/ aksjeeieravtaler

Samarbeidspartnere/leverandører	Storfjord	Troms fylkes-komm	Samarbeidskommuner	Driftsutg 2011 i Storfjord/ eierform/samarb.
Nord Troms Regionråd DA	x		Kommuner i Nord-Troms	170 738
Nord Troms Museum	x		Kommuner i Nord-Troms	134 000
Rådmannsnettverket Nord-Troms	x		Kommuner i Nord-Troms	Regionrådet
Omdømmeprosjektet	x		Kommuner i Nord-Troms	90 000
Felles ungdomssatsing (RUST)	x		Kommuner i Nord-Troms	Regionrådet
Nord-Troms Studiesenter	x		Kommuner i Nord-Troms	30 000
Felles regionkontor grunnskolene/vgs	x	x	Kommuner i Nord Troms	80 000
KomOpp – opplæringskontoret for kommuner, fylkeskommune og helseforetak i Troms	x	x		2 000
Barnehagenettverk Nord-Troms	x		Kommuner i Nord-Troms	-
Biblioteksamarbeid i Nord-Troms	x	x	Kommuner i Nord-Troms	-
Halti kvenkultursenter	x	x	Kommuner i Nord-Troms	21 000
Avfallsservice A/S	x		Kommuner i Nord-Troms	934 828
Innkjøpssamarbeid (Innkjøper)	x		Kommuner i Nord-Troms	132 668
IKT-samarbeid (systemer og programmer, GIS, Kart, GAB, telefon, felles sak arkiv)	x		Kommuner i Nord-Troms	436 466
IKAT (arkiv)	x		Kommuner i Troms fylke	45 761
EDB Ergo group - økonomisystem	x		Kommuner i Nord-Troms ex. Lyngen	547 796
Kredinor	x			11 865
Komrev Nord	x	x	Kommuner i Nord-Troms	356 000
Bredbåndsfylket Troms	x	x	Kommuner i Nord-Troms	511 845
Fiberlaget (Signaldalen)	x			
Skogbruksjef, 15% for Storfjord	x		Kommuner i Nord-Troms ex. Kvæangen	90 000
Ishavskysten friluftsråd	x		Tromsø, Balsfjord, Lyngen, Karlsøy og Storfjord	44 000
Nordnorsk Reiseliv AS – felles reiselivsselskap for hele Nord-Norge (36.204 aksjer)	x	x		Aksjeeier, B-aksjer
Interpolar AS – felles investerings- og næringssselskap (24.000 etableringskostnader i selskapet i 2011)	x		Kommunene Kåfjord og Lyngen, Intek Lyngen og Statsskog	Aksjeeier
Bjarkøyforbindelsene AS	x			Aksjeeier
PPT	x		Balsfjord og Lyngen	725 473
Skibotn bedehusapell	x			50 000
Kirkelig fellelsråd	x			1 419 000

Storfjord naturbarnehage (årsvariasjon)	x			2 157 900
Skibotnhallen AS	x			200 000
NAV Stat-Kommune samarbeid	x			Samarbeidsavtale
Horiba ABX - fast avtale utstyr helse	x			10 000
Legevaktsamarbeid/Hjelp24	x		Lyngen	110 000
Sykehusapoteket - farmasøytisk tilsyn	x			50 000
Krisesenter	x		Tromsø og Balsfjord	90 000
INVENI bedriftshelstjeneste	x			263 278
Lyngsalpan Vekst AS	x			Medeier/ca 550 000
KS	x			317 069
Landssammenslutninga for vasskraftkommuner (LVK), herunder også Kommunekraft	x			52 762
Utmarkskommunenenes sammenslutning (USS)	x			42 700
KLP Skadeforsikring	x			586 000
Storebrand livsforsikring AS	x			13 104 628
Stiftelsen Lassagammi	x			50 000
Tornedalsrådet	x			56 000
Hurtigruten	x			Aksjeeier
Breeze Troms AS (tidl Pingvinvask) andel 10,1%	x			Aksjeeier

5.2 Bankforbindelse

Låneopptak per 31.12.2011 (i hele 1000 kr.)	
Husbanken	25 435
Kommunalbanken	123 295
Kommunekreditt Norge AS	14 865
Nordea	33 755
Sum	197 350

Lån tatt opp i husbanken er primært for videreformidlingslån gjennom startlån/etableringslån.

Det er Sparebank1 Nord-Norge som er hovedbankforbindelsen, og som leverer innskuddstjenester og betalingsformidlingsprodukter for Storfjord kommune.

5.3 Innkjøpssamarbeidet

Nord-Troms kommunene har inngått et interkommunalt samarbeid om felles innkjøpssjef, som jobber fram felles utlysning og konkurranse for rammeavtaler på leveranse av varer og tjenester.

I 2012 skal det legges større vekt på kvartalsvis rapportering med tanke på inngåtte avtaler og effekt/gevinst.

5.4 Partnerskap NAV

For å sikre koblingen til kommuneorganisasjonen er det etablert et partnerskap mellom staten og kommunen som ivaretar en felles overordnet eierfunksjon. Partnerskapet i Storfjord utgjøres av fylkesdirektøren i NAV i Troms og rådmannen i Storfjord kommune. Det avholdes to ordinære partnerskapsmøter pr år, foruten strategimøter mellom NAV fylkesdirektør og rådmenn i Nord-Troms region.

Avtalen mellom Storfjord kommune og NAV er inngått med hjemmel i lov og arbeids- og velferdsforvaltningen, § 14.

Partene er enige om en felles NAV-leder for NAV Storfjord. NAV-leder er statlig tilsatt. NAV-lederen har det øverste administrative og faglige ansvaret for statlig og kommunal virksomhet ved kontoret. NAV-lederen forholder seg til samarbeidsmøtenes beslutninger, og for øvrig til direktør for NAV Troms og til rådmannen i Storfjord kommune, avhengig av problemstillinger.

NAV-leder er medlem i rådmannens utvidede ledergruppe; Vi-ledergruppa, og deltar på de 4-6 faste årlige møtene.

6 Arbeidsgiverpolitikken

Storfjord kommune har om lag 290 ansatte fordelt på 211 årsverk. De fleste arbeider innenfor sektorene Oppvekst og kultur og Helse og omsorg, se oversikt nedenfor

Arbeidsgiverpolitikken utøves gjennom de lov- og sentrale avtaler som gjelder mellom partene. I tillegg har kommunen flere reglement og retningslinjer som bestemmer forholdet mellom kommunen og de ansatte. Mange av disse er nå under revisjon og planlegges klar for behandling i løpet av høsten 2012.

Kommunens arbeidsgiverpolitiske retningslinjer er av gammel årgang. Seniorpolitikken er revidert nylig. Det ble avdekket behov for en mere helhetlig arbeidsgiverpolitikk i Kommunekompasset, og dette vil bli et prioritert område fremover.

Medbestemmelse og medinnflytelse utøves gjennom representasjon i administrasjonsutvalg, arbeidsmiljøutvalg, div. administrative utvalg/grupper, tilsettingsutvalg, utvidede ledermøter og egne møtetidspunkt med rådmannen. Rådmannen opplever at samarbeidet med lokale tillitsvalgte er godt og konstruktivt.

Gjennomføring av kommunens lønnsforhandlinger ble delegert til rådmannen fra 2011. Lokale forhandlinger høsten 2012, vil derfor foregå uten at politikerne sitter i forhandlingsposisjon. Rådmannen mener at denne endringen er hensiktsmessig, særlig ut fra det enorme informasjonsbehovet man har ved lokal lønnsdannelse. Det er ikke mulig for politikerne å ha førstehånds kjennskap til de ansattes endringer i oppgaver og ansvar i tariffperioden.

Kommunens økonomiske situasjon påvirker arbeidsgiverpolitikken. Velferdsordninger og kompetansehevingsmidler blir redusert til et minimum. Det er utfordrende for alle ansatte å arbeide under innkjøps- og vikarstopp.

6.1 Medarbeideroversikt

	Antall	Årsverk	Menn	Kvinner
Sentraladministrasjon	17	15,55	5	12
Oppvekst og kultur	98	76,15	16	80
Omsorgsetaten	135	87	14	85
Helse	9	6,7	2	7
Næring	4	3,5	4	0
Driftsetaten	24	20,9	13	11
NAV	2	1,5	-	1,5

6.2 Likestilling

Storffjord kommune har ikke en egen strategi som omfatter likestillingsarbeidet. Arbeidet med likestilling inngår som en naturlig del av rekrutterings- og kompetansearbeidet. I denne sammenheng kan en peke på følgende:

- 3 av 7 i rådmannens ledergruppe var kvinner i 2011. Ved årsskiftet ble ledergruppen redusert til seks personer. Kvinner og menn utgjør 50/50.
- 16 av 25 medlemmer i Vi-ledergruppen (utvidet ledergruppe inkl HTV, HVO og NAV leder) er kvinner.

Kommunen er i stor grad preget av likelønn på gruppenivå. I flere sektorer, blant annet barnehage, omsorgstjenester og grunnskoler var det også i 2011 et stort ønske om å få tilsatt flere menn. Andelen menn som søker disse stillingene er lav.

6.3 Diskriminering og tilgjengelighet

Storffjord kommune har ikke egen strategi knyttet til inkludering av funksjonshemmede, men IA-avtalens delmål 2 presiserer at bedrifter som har signert avtalen skal arbeide for å rekruttere mennesker med funksjonshemminger. Videre gjøres det et stort arbeid i avdelingene med å tilrettelegge arbeidshverdagen for dem som har behov.

Det har vært fokus på universell utforming i nybygg. Dette er ivare tatt ved nye investeringsprosjekter - bygg.

Det er ikke nedfelt målsetting om prosentvis andel av våre tilsatte skal ha minoritetsbakgrunn. Kommunen er likevel åpen for mangfold i arbeidsstokken innenfor flere av kommunens tjenesteområder. Enkelte beboere på Skibotn asylmottak jobber i Storffjord kommune.

6.4 Seniorpolitikk

Kommunens pensjonsforsikringsavtale med Storebrand innebærer at kommunen må bære alle de økonomiske kostnadene ved at ansatte tar ut AFP-pensjon. Dersom alle seniorene tok ut AFP i Storebrand, ville kostnadene i 2011 være 3,5 millioner kroner. I 2012 kr 3,33 millioner og i 2013 kr 3,5 millioner. Kommunen er 100 % forsikret i Statens pensjonskasse (lærerne) og KLP (sykepleierne), det vil si at kommunen betaler en prosentandel til fellesordningen. Selskapene tar seg deretter av pensjonsutbetalingene.

Det var 18 personer i aldersgruppen 62-67 som benyttet seg av ordningen i 2011. Av nye 62-åringer i 2011, tegnet alle avtale om å fortsette. To personer valgte å ta ut AFP-pensjon i løpet av året. Kommunens utgifter til seniortiltak var kr 671 286 kroner.

6.5 Læringer

Storfjord kommune har to læringer, henholdsvis innenfor helsefagarbeider og barne- og ungdomsarbeider. Antallet læringer er det samme som i fjor.

Storfjord kommune som en sentral aktør i det lokale arbeidsmarkedet er bevisst sitt samfunnsansvar og målet er å øke antall læringer fra 2 til 3. Vi vil i framtiden ha et stort behov for medarbeidere særlig innen pleie og omsorg.

6.6 Heltid/deltid

Utfordringer forbundet med å få ned antall deltidsstillinger er særlig knyttet til behovet for helgestillinger. I Storfjord kommune har også flertallet av de fast ansatte som jobber i turnus, en turnus der de jobber hver 3. helg. Retten til og ønsket om redusert arbeidstid blant kommunens ansatte er også en av de faktorene som skaper nye deltidsstillinger, men dette er altså ønsket deltid. I tillegg fører dette med seg nye småstillinger som må dekkes opp, og i mange tilfeller er det ikke til å unngå at de må besettes av nye deltidsansatte.

Storfjord kommune har både medarbeidere som ønsker å jobbe deltid og andre som har uønsket deltid. Målet er å få flere medarbeidere med større stillingsstørrelser, og det arbeides med å få oversikt over de med ønsket/uønsket deltid, antallet og mulige tiltak. Tiltak som bl.a. utprøving av annen turnusordning kan være hensiktsmessig å prøve ut, men for å kunne målrette tiltak og videre satsning, er det behov for å øke kunnskapen om forskjellen mellom hva som er ønsket og uønsket deltid.

I det videre arbeidet kan et ledd være å se på nye turnusretningslinjer som gjennomgås av bredt partsammensatt utvalg. Dette partsammensatte utvalget skal da se nærmere på hvordan arbeidstid kan brukes som et virkemiddel for å redusere uønsket deltid. Arbeidet skal starte i siste halvdel av 2012.

6.7 Arbeidsmiljø

HMS-arbeidet sidestilles med de øvrige arbeidsoppgavene til lederne, og det settes fokus på dette blant annet ved å ha det som tema på de utvidede ledermøtene. Avdelingene har med jevne mellomrom HMS som tema på personalmøtene. Gjennom årlige bevilgninger til HMS-arbeidet skal det være mulig å følge opp vernerunderapportene til en viss grad. I 2011 har det imidlertid vært et unntaksår på grunn av den økonomiske situasjonen.

I 2011 har det vært lite økonomiske kommunale midler til HMS-tiltak. Vi har derimot gjennom Storebrand søkt om og fått en del midler til dette formålet. Dette er blant annet benyttet til ergonomisk utstyr i barnehagene, oppfølging av fysioterapeut for de som har behov for det, og til oppfølging av sykefravær. Disse midlene ble mottatt på slutten av året, tiltakene gjennomføres i 2012.

IA-avtalen

I samarbeid mellom staten, arbeidsgiverne og arbeidstakerorganisasjonene ble det tidlig på 2000-tallet inngått avtale om felles innsats for reduksjon av sykefraværet, få flere funksjonshemmede i arbeid, og bidra til at eldre fortsetter i jobb. Storfjord har vært IA-bedrift fra starten. Nåværende avtale går ut 2013. Storfjord har utarbeidet egne mål for satsingsområdene.

6.8 Sykefravær

Oppfølging av sykemeldte er en viktig del av HMS-arbeidet. Storfjord kommunes IA-mål for sykefravær er å komme ned på 7 % i løpet av perioden 2011-2013.

For å nå målet, arbeides det stadig med oppfølging av sykemeldte. Det er utarbeidet egne retningslinjer for dette. I tillegg ble loven endret pr. 1. juli 2011, med større krav til oppfølging. Kommunen søkte å nå målet ved hjelp av målrettede tiltak og bruk av Storebrand-midlene. Det er gjennomført jevnlig møter mellom arbeidstaker, arbeidsgiver, NAV-trygd og NAV arbeidslivssenter. Her drøftes mulige tiltak for arbeidstaker som står i fare for å bli sykemeldt eller som er sykemeldt. Dette er en ordning som gjør at man i felleskap kommer frem til ordninger som gjør at ansatte kan være i aktivitet i stedet for sykemelding. Dette reduserer ytterligere økt fravær.

Raskere tilbake er en ordning som har vært benyttet i forhold til rehab/opptrening og er meget effektivt og bra tiltak for å få folk fortære tilbake i arbeidet.

Arbeidsmiljøutvalget bevilget penger til bassengtrim som alle kunne delta på. Også dette tiltaket var det mange ansatte som benyttet seg av. Videre er det anledning for ansatte å benytte seg av to halvtimer pr uke til trim. Dette tiltaket er det få ansatte som benytter seg av.

I 2011 var samlet fravær 9,4 %, så det ligger videre utfordringer i dette arbeidet.

Sykefravær hele kommunen

2011	2010	2009
9,4 %	8,4 %	9,6 %

Sykefravær for etater/avdelinger

Etat	2011	2010	2009
Sentraladministrasjon	10,9 %	11,4 %	13,8 %
Oppvekst og kultur	7,4 %	7 %	4,6 %
Helse og omsorg	10,2 %	9,8 %	10,6 %
Næringsavd.	7,9 %	6,4 %	3 %
Drift	12,3 %	7,2 %	14 %

Etater og avdelinger rapporterer hvert kvartal til arbeidsmiljøutvalget om sykefraværsutviklingen og hvilke tiltak som gjennomføres. AMU er tilfreds med denne rutinen.

6.8.1 Bedriftshelsetjeneste

Kommunen har avtale med INVENI som innebærer kollektivt medlemskap for alle ansatte. Forebyggende helsearbeid og oppfølging av sykmeldte har vært prioriterte arbeidsområder. Tjenesten deltar i kommunens IA-møter med råd og veiledning. Fortløpende arbeidsplassvurderinger gjennomføres med anbefalte tiltak.

6.9 Kompetanseutvikling

Den sentrale opplæringsposten på kr 150 000 ble i budsjettregulering redusert til 50 000 kroner. På grunn av innført innkjøpskontroll i juni ble svært få tiltak gjennomført i 2011.

Rådmannens midler til formålet ble også redusert. Få søknader ble innvilget på grunn av kommunens økonomiske situasjon. Det ble gjennomført noe kompetanseutvikling i etatene med bruk av midler som bevilges innenfor kapitlene og øremerkede statlige midler.

6.10 Etikk

Etikk ble satt på dagsorden i januar 2011, først i gjennomføringen av sjefsskifte for ny rådmann, siden er det i løpet av 2011 blitt fulgt opp i Vi-ledermøter og på personalmøter. Det er også utarbeidet kommunens verdigrunnlag - ÅRE; *Åpenhet – Respekt – Etterrettelighet* – som ble vedtatt i kommunestyret i november. Dette inngikk som del av kommuneplanens samfunnsdel. Det har vært gjennomgang av kommunens etiske retningslinjer i løpet av året og etiske dilemmaer har vært drøftet. Arbeidet skal videreføres i 2012.

7 Resultat kapitteleiere

1.0 Politikk

1.1 Sentraladministrasjon

1.2 Oppvekst og kulturetaten

1.3 Helse og Pleie- og omsorgsetaten

1.4 Plan- og næringsavdelingen

1.6 og 1.7 Driftsetaten

8 Politikk

I forbindelse med kommunevalget i september 2011 ble det endring i kommunestyrets sammensetning. I den forbindelse ble det valgt ny ordfører, varaordfører og ledere for råd og utvalg.

Det er avviklet 2 dager folkevalgtopplæring for kommunestyremedlemmer i regi av Fylkesmannen i Troms i 2011 og 2 dag i regi av Storfjord kommune i samarbeid med KS* (januar 2012)

Kommunestyret nedsatte høsten 2010 en arbeidsgruppe for å se på den politiske organiseringen. Forslag ble fremlagt k-styret i junimøtet 2011. Mye av eksisterende organisering ble beholdt. Noen endringer:

- Styret for helse/sosial og styret for oppvekst/kultur ble slått sammen. Dette ble imidlertid omgjort da det nye kommunestyret tiltrådte 12.oktober.
- Ankemulighetene i styrene og formannskapet ble fjernet
- Forhandlingsutvalget utgikk til fordel for delegasjon til rådmannen
- Interpellasjoner – leveres ordfører innen 5 virkedager før møte
- Spørsmål – leveres ordfører innen 3 dager hvis skriftlig svar
- Kontrollutvalget skal ledes av opposisjonen. Nestleder velges fra posisjon.

Rådmannen ble bedt om å fremme forslag til godtgjøringer til folkevalgte i forbindelse med budsjettredskjæringene. Saken var oppe til behandling i k-styret i desembermøtet, men ble utsatt.

8.1 Politisk aktivitet

8.1.1 Behandlede saker i styrer og utvalg i 2011

	2008	2009	2010	2011
Kommunestyret	143	92	79	111
Formannskapet	67	39	47	44
Næringsutvalget	76	65	52	55
Administrasjonsutvalget	23	30	19	12
Klagenemnd	3	2	0	2
Styre for plan og drift	196	101	146	136
Styre for helse og sosial	41	32	26	26
Styre for oppvekst og kultur	72	32	29	29
Eldreråd	18	25	21	25
Råd for funksjonshemmede	10	24	10	4

8.1.2 Økonomi politikk

Avvik budsjett/regnskap	Kommentar
9 741	Viser et merforbruk. Etterlønn til tidligere ordfører var ikke tatt med i budsjettet for 2011

9 Sentraladministrasjonen

Sentraladministrasjonen består av rådmannen, økonomi- og IT-avdeling og service- og personalavdeling. Her ytes bl.a. fellesservice og funksjoner til avdelinger og ansatte, koordinering av kommunens totale budsjettarbeid, overordnet økonomistyring, og samordningsansvar for saker og saksbehandling til de sentrale folkevalgte organer.

9.1 Økonomi- og IT avdelingen

9.1.1 Økonomi

Avvik budsjett/regnskap	Kommentar
94 079	Det er et lite merforbruk på Økonomi- og IT avdelingen i 2011. Dette skyldes i hovedsak at Storfjords andel av IT-samarbeidet med de andre Nord-Troms kommunene ble ca kr 140 000 dyrere enn budsjettert, men innsparinger på andre poster gjør at det samlede avviket blir mindre totalt sett

9.2 Service- og personalavdelingen

9.2.1 Økonomi

Avvik budsjett/regnskap	Kommentar
62 295	Viser et lite merforbruk. Det var forutsatt at 20 %-stilling som sekretærhjelp i forbindelse med mottak av asylsøkerne (ca. kr. 80.000,-), skulle finansieres ved bruk av innvilget statstilskudd. Denne refusjonen ikke tatt med i fordelingen internt

9.3 Mål og resultater 2011 - sentraladministrasjonen

Mål:	Sykefraværet skal reduseres – jobbnærværet skal økes. Prosjekt Langtidsfrisk skal gjennomføres
Resultat:	Det er stort fokus på oppfølging av sykemeldte med jevnlig sentrale IA-møter. Prosjekt Langtidsfrisk ble ikke gjennomført, men har elementer som kommunen har gjort nytte av i sitt sykefraværarbeide. Vi har hatt tre ansatte på prosjektlederkurs og de vil følge opp dette i 2012.
Mål:	Øke innsatsen på HMS-arbeidet i etatene – bruke HMS-besøk til veiledning og motivasjon
Resultat:	Av kapasitetsmessige grunner ble det ikke gjennomført HMS-besøk i 2011, og dermed ble det ingen direkte oppfølging i avdelingene.
Mål:	Trygge arbeidsforhold gjennom fokus på risikovurdering av arbeidsoppgavene
Resultat:	Kartlegging er gjennomført i avdelingen. Ansatte er involvert i avdelingens internkontrollsystem.
Mål:	Kartlegging av det psykososiale arbeidsmiljøet på rådhuset skal gjennomføres. Det skal gjøres bruk av egenproduserte metoder
Resultat:	Ikke utført
Mål:	Kommunens arbeidsgiverpolitikk skal gjennomgås, og regler og retningslinjer skal revideres
Resultat:	Dette er under arbeid med at ulike personalreglement gjennomgås og revideres
Mål:	Lønnspolitisk plan evalueres
Resultat:	Gjennomført. Arbeidet er ferdigstilt. Planen ble vinteren 2012 lagt frem for politisk behandling. Revidert plan er vedtatt.
Mål:	Innføre ordning med eldre og nyere arkiv. Sørge for å ha en ajourført arkivplan ihht. arkivforskriften.

Resultat: Kommunen er på etterskudd med utarbeidelse av elektronisk arkivplan. Interkommunalt Arkiv Troms (IKAT) må bidra med dette. Dette var ikke mulig i 2011 på grunn av stor arbeidsmengde hos IKAT. Storfjord kommune er medlem hos IKAT og oppfyller dermed kravene til arkivdepot for eldre papirbasert arkiv og elektronisk arkiv. Offentlige arkiv skal oppbevares i arkivdepot etter at materialet er ca 30 år gammelt. Kommunen har avlevert eldre arkiv 1921 - 1928 (ca 10 hyllemeter) til IKAT samt en del arkivmateriale som er fra før 1980. Resten av arkivmaterialet som er fra før 1980 avleveres i løpet av våren 2012.

Arkivplanen gir oversikt over arkivmateriale, regler og instruksjoner. Arkivplanen blir brukt som arbeidsredskap for å holde oversikt over arkivet, og den skal fungere som planleggings- og styringsredskap for arkivarbeidet, både i det daglige og i et mer langsiktig perspektiv.

Mål: Utarbeide forbedrede rutiner og prosedyrer for serviceavdelinga

Resultat: Utarbeidelse av rutiner og prosedyrer er påbegynt, men er ikke ferdigstilt. Dette suppleres fortløpende.

9.4 Mål og utfordringer for 2012

- arbeide for at sykefraværet skal reduseres til vårt IA-mål på 7% – jobbnærværet skal økes. Minst ett av tiltakene i prosjekt Langtidsfrisk skal tas i bruk.
- retningslinjer for oppfølging av sykmeldte revideres
- trygge arbeidsforhold gjennom fokus på risikovurdering av arbeidsoppgavene
- kartlegging av det psykososiale arbeidsmiljøet på rådhuset ferdigstilles
- ta i bruk nytt lønns- og personalsystem – herunder forhandlingsmodulen
- kommunens personalhåndbok revideres
- utarbeide og ta i bruk elektronisk arkivplan
- fortsette arbeidet med å lage rutiner og prosedyrer for serviceavdelinga
- øke fokus for å oppnå større stabilitet i bemanningen på serviceavdelinga
- starte arbeidet med å revidere kommunens sikkerhetshåndbok

10 Oppvekst og kultur

Samlet økonomiske informasjon for kapittel 1.2

Avvik budsjett/regnskap	Kommentar
- 1 579 014	Oppvekst og kulturetaten har i hht kommunens foreløpig avlagte regnskap pr. 10.6.12, et mindreforbruk på ca kr 1,5 millioner. Dette skyldes økte inntekter i forbindelse med voksenopplæring og tilskudd for barn fra asylmottak i grunnskole. Innkjøpsstopp og vikarkontroll er også medvirkende. Det er et overforbruk på rundt kr 217 000 på Hatteng skole som skyldes pensjons- og lønnskostnader, mens Skibotn skole har et mindreforbruk på kr. 770 000 som i hovedsak skyldes økte inntekter. Furuslottet barnehage har et mindreforbruk på kr 209 000. De øvrige avdelingene har mindre avvik.

10.1 Barnehager

82 barn i alderen 0-5 år gikk i barnehage i Storfjord kommune i 2011. Ved utgangen av året består barnehagesektoren av 1 privat barnehage og 2 kommunale barnehager. 80 % av barna går i kommunale barnehager. Det foretas samordnet opptak til barnehagene. Sektoren reguleres av Barnehageloven og Opplæringsloven.

Fysisk tilsyn 2011 fra Fylkesmannen:

Storfjord kommune har hatt tilsyn fra Fylkesmannen på flere områder i barnehageloven bl. a kommunens egen tilsynsvirksomhet overfor barnehagene, dispensasjoner fra loven, og godkjenning av barnehager. Kommunen fikk ingen avvik, noe vi er svært godt fornøyd med, men vi fikk en merknad om utprøve skriftlig tilsyn i tillegg til stedlige.

Begge de kommunale barnehagene har implementert Storfjord kommunes verdigrunnlag, Mangfold styrker, på en forbilledlig måte gjennom kulturell og språklig bevissthet i hverdagen og gjennom konkrete og synlige tiltak i avdelingene.

10.1.1 Økonomi

Kommunalt tilskudd Storfjord naturbarnehage, privat barnehage:

2011 regnskap	2012 (budsjett)
Kr. 1 914 051	Kr. 2 157 900

Kommentarer:

Furuslottet har et mindreforbruk på kr. 209 000 (før bruk av fond) som skyldes økte inntekter og ubesatte vakanser. Oteren barnehage har et merforbruk på kr. 97 640 (før bruk av fond) som skyldes økte lønnskostnader. Det var budsjettert med bruk av fond i 2011 for begge barnehagene, men dette er ikke kommet med i regnskapsoversikten.

10.1.2 Mål og resultater

Mål: Reduksjon i sykefraværet. Måltall satt til 6,5

Resultat: Målet er nådd.

Mål: Den pedagogiske og faglige ledelsen skal bli styrket ved lederutdanning

Resultat: Alle pedagogiske ledere i begge barnehagene har gjennomført lederutdanning i 2011. Barnehagene og den enkelte avdeling fokuserer på kvalitet og en ny utviklingsplan for 2012-2015 med fokusområder fra fagområder i rammeplan er klar til å bli tatt i bruk høst 2012.

Mål: Barnehagene skal ha fokus på tidlig innsats ved atferdsmestring /sosial kompetanse og språkkompetanse for barnehagebarn. Det skal gi en best mulig overgang til skole

Resultat: Barnehagene har utviklet *et verktøy* for å sette sosial kompetanse i fokus gjennom hele barnehageløpet. Verktøyet inneholder bl. a. alderstypiske trekk, grensesetting, observasjon, barneintervju, barns medvirkning, kvalitet i samspillet mellom voksen og barn og handlingsplan mot mobbing i barnehagene i Storfjord kommune.

10.1.3 Nøkkeltall

Utgiftene til barnehagedrift har økt de to siste årene pga følgende forhold:

- Det tilbys barnehageplass til alle som søker, noe som betyr stor dekningsgrad og full bemanning.
- Furuslottet har utvidet med en hel avdeling, som betyr en grunnbemanning på tre hele stillinger og økning av styrers administrasjonstid med 40 %
- Elvevoll barnehage var en svært dyr driftsenhet pga få barn. Denne ble lagt ned i mars 2011.
- Storfjord kommune har ingen førskolelærere på dispensasjon og kommunen har særdeles god tilgang på førskolelærere.

Antall barn i barnehagene pr. des. 2011:

Født i år	Oteren Barnehage	Storfjord naturbarnehage	Furuslottet barnehage	Alle barnehager
2006	11	4	11	26
2007	3	3	10	16
2008	1	4	9	14
2009	6	3	6	15
2010	1	3	4	8
Til sammen	22	17	40	80

10.1.4 Mål og utfordringer for 2012 - barnehager

- Reduksjon i sykefraværet til under 6 %
- Utarbeide egnet årshjul for pedagogiske ledere og styrere
- Rullering av progresjonsplan for temaområdene i barnehagen.
- Ferdigstille revidert kvalitetsplan for barnehagene
- Få gjennomført nødvendig vedlikehold ved Oteren barnehage og utvidelse slik at de ansatte får tilfredsstillende arbeidsforhold.
- Beholde antallet dispensasjoner for førskolelærere ende på 0
- Holde et forsterket fokus på barns språkutvikling og vurdere kartleggingsrutiner med tiltak i hht alder.
- Holde et forsterket fokus på barns atferd med tidlig innsats i samarbeid med foreldre/foresatte.

10.2 Grunnskolen

Storfjord kommune har 2 kommunale grunnskoler lokalisert i Skibotn og på Hatteng. Begge er kombinerte 1-10 skoler med SFO som en del av skolens drift. Hatteng skole: 153 elever i skole 12 barn i SFO høst 2011. Skibotn skole: 100 elever i skole og 19 barn i SFO høst 2011

Kommunene i Nord Troms har et utstrakt samarbeid når det gjelder grunnskolene og har bl. a felles kompetansehevsplan og felles regionkontakt med Troms fylkeskommune som koordinerer arbeidet. I 2011 har hovedutviklingsområder vært «Vurdering for læring» der skolene har satset bevisst på å heve lærernes kompetanse i elevvurdering. Område 2 «Klasseledelse» ble startet opp høst 2011.

Videreutdanning: Kommunen har hatt én lærer i videreutdanning i to år i lese og skriveopplæring slik at kommunen har egen lesespesialist som kan bistå rektorer og lærere.

Elevenes psykososiale skolemiljø:

Tilsyn 2011 fra Fylkesmannen: Begge skolene har hatt nasjonalt tilsyn vår 2011 på Kap 9 a i opplæringsloven - Elevenes psykososiale læringsmiljø. Både elever, foreldre, lærere og ledelse var intervjuet hver for seg av Fylkesmannens utsendte. Begge skolene fikk avvik som gikk på systemforbedringer når det gjelder helhetlig og strukturert nok planverk, involvering av brukerorganene og der bl.a evalueringsrutinene skal være beskrevet og operative. Disse avvikene er lukket og oppfølgingstilsyn vil avdekke om systemet nå er fullt ut på plass. Det framkom ingen avvik som gjelder enkeltelevers rettsikkerhet og håndtering av mobbesaker, noe som er en bekreftelse på at skolene i kommunen har gode rutiner på dette området og som etterleves i skolehverdagen.

10.2.1 Økonomi

Det er et overforbruk på rundt kr 217 000 på Hatteng skole som skyldes pensjons- og lønnskostnader, mens Skibotn skole har et mindreforbruk på kr 770 000 som i hovedsak skyldes økte inntekter.

10.2.2 Mål og resultater for grunnskolen 2011

Mål: Øke elevenes kunnskaper om miljø/energi og klima gjennom regnmakerprosjektet i samarbeid med ENOVA.

Resultat: Er gjennomført for flere klasser ved begge skolene våren 2011. Utfordringen vil være å implementere opplegget på den enkelte skole og ikke bare det ene året.

Mål: Færre elever skal oppleve mobbing

Resultat: Viser til resultatene under

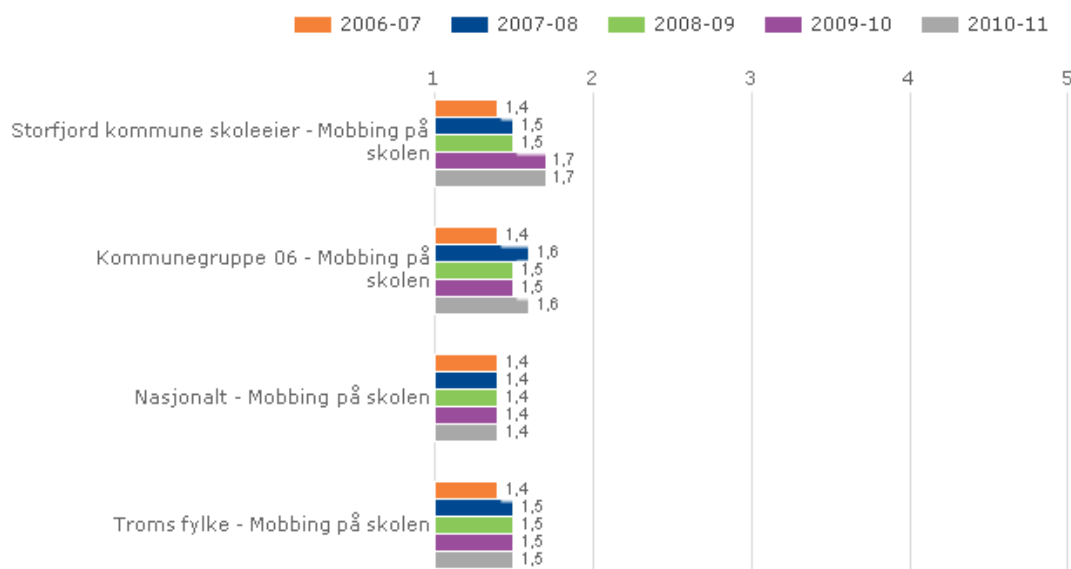
Konklusjon:

2011: 10.trinn: 1,5 som er én desimal over det nasjonale nivået
2011: 7. trinn: 1, 7 som er tre desimaler over landsgjennomsnittet.

Troms fylke har gjennomsnitt 1, 5 på begge årskullene.

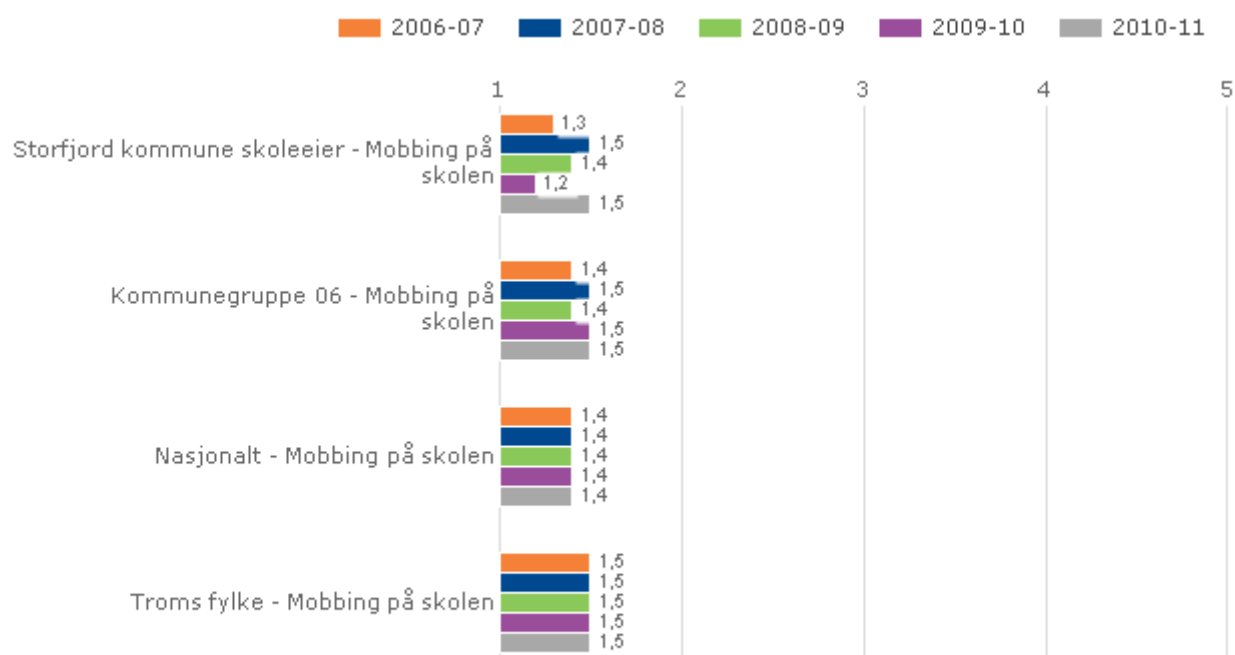
Over år ser vi at det er årlige forskjeller fra klassetrinn til klassetrinn og fra skole til skole.

Storfjord kommune skoleeier, sammenlignet geografisk og fordelt på periode 7.trinn



Storfjord kommune skoleeier, Grunnskole

Storfjord kommune skoleeier, sammenlignet geografisk og fordelt på periode, 10.trinn



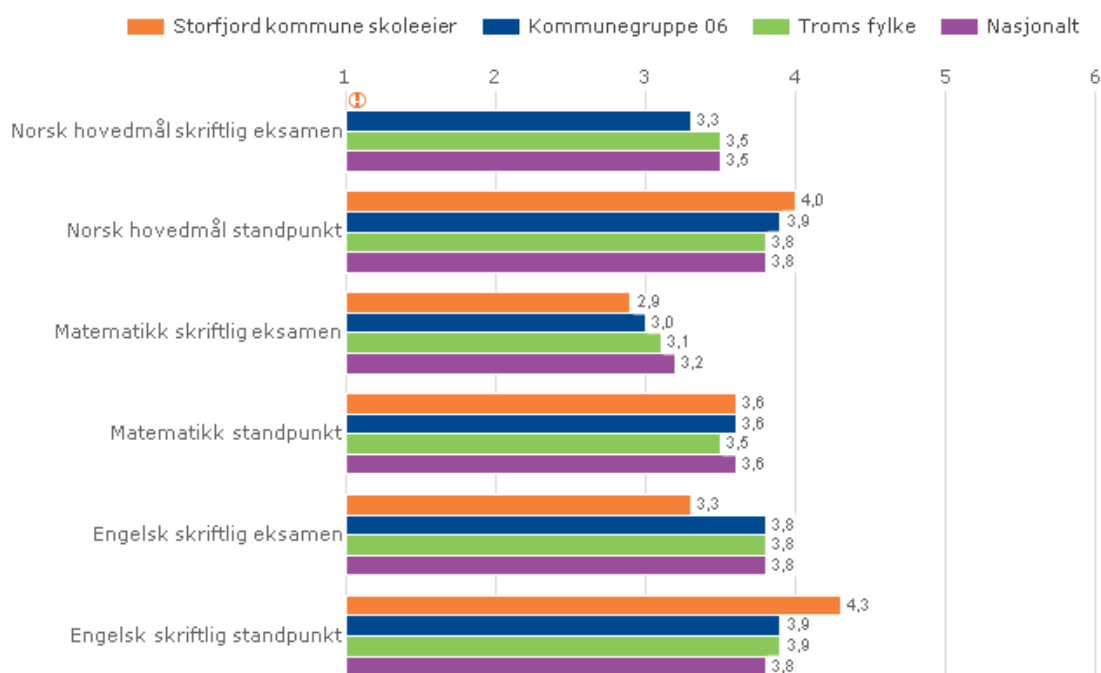
Storfjord kommune skoleeier, Grunnskole

Nasjonale prøver

Statistikk kan falle skjevt ut, så lenge klassene i vår kommune er relativt små og egner seg dårlig for gjennomsnittsmåling. Slik er resultatene sammenlignet med Kåfjord kommune, Troms fylke og det nasjonale gjennomsnittet. Høyest tall er best resultat (fra 1-5)

	Storfjord	Kåfjord	Troms	Landet
Lesing 5.trinn	1,8	2,0	2,0	2,0
Regning 5.trinn	1,7	1,9	1,9	2,0
Lesing 8.trinn	3,0	2,8	3,1	3,1
Regning 8.trinn	3,2	2,5	3,1	3,1
Engelsk 8.trinn	3,1	2,7	3,0	3,0

Karakter og eksamen



Storfjord kommune skoleeier, Grunnskole, 2009-2010

Slik denne tabellen viser, kan det se ut som om skolene i kommunen tenderer mot høyere karakterer til standpunkt, enn gjennomsnittet i fylket og landet for øvrig. Dette kan ha sammenheng med størrelsen på elevgruppene da sammenligningsgrunnlaget er lavere enn i større klasser. Dette er selvsagt positivt for enkelte eleven og skolens resultater, men **kan** bli en individuell utfordring for eleven ved overgang til videregående opplæring der elevene bli sammenlignet med elever fra andre skoler.

10.2.3 Nøkkeltall

	2007	2008	2009	2010	2011	Hele kommunen 2011
Rammetimer ved skolestart:	H:481 S: 272	H:529 S:285	H: 494,5 S: 311,5	H: 517 S: 322	H:521 S:326	847
Antall elever	252	259	270	267 H:163 S: 104	253 H: 153 S: 100	267 elever 141 gutter 112 jenter
Antall elever med spes. undervisning	25	24	42	46 Hatteng: 26 Skibotn: 20	45 H: 28 S: 17	45 elever
Antall lærertimer til spesialundervisning i 45 min. enheter					H:138 t/u S: 63 t/u	201 t/u i 45 min
Antall barn (0-5 år) spesialpedagogisk hjelp	5 barn	5 barn	4 barn	ingen	1 barn	1 barn
SFO	54	53	49	38 H: 13 S: 25	31 H: 12 S: 19	37 % av småskoleelevene i Storfjord går i SFO
Samisk 2.språk			14	14 Hatteng: 4 Skibotn:10	11 H:4 S: 7	11
Tegnspråk	2	2	2	2	1	1
Særskilt språkopplæring for minoritetsspråklige elever				10 Hatteng: 0 Skibotn: 10	5 H:1 S:4	5 elever
Finsk 2.språk			58	53 Hatteng: 17 Skibotn: 36	55 elever H: 8 S:47	55 elever
Hjemmeundervisning:	2	2	0	0	0	0
Leksehjelp 1.-4 trinn				H: 20 S: 16	H: 23 S: 17	40 elever
Skoleskyss antall elever				H: 135 S: 15	H: 123 S: 9	132 elever Overkant av 50 % alle elever.

I alt 55 elever (46 i Hatteng skolekrets og 9 i Skibotn), har enkeltvedtak på rett til skoleskyss med begrunnelse i farlig skolevei i hht kommunestyrevedtak. Disse hjemles ikke skyss i hht Opplæringsloven, da de ikke bor langt nok fra skolen.

Vurdering

Pr. 2011 er lærertettheten i Storfjord skolene tilfredsstillende, selv om den er marginal. Vi ser en klar sammenheng mellom antallet elever som får spesialundervisning og den generelle lave lærertettheten på skolen. Dersom det er få lærere i store grupper, så faller enkeltelver i

gjennom. Det er lite rom for å gi enkeltelever tilpasset opplæring og da er spesialundervisning neste mulighet for eleven til å få rettmessig utbytte av opplæringa.

Merknad: høst 2012 er det 2, 3 ytterligere færre lærerstillinger, mens elevtallet er stort sett det samme.

Om samisk og finsk 2011

Storfjord kommune har kvalifiserte lærere både i samisk og finsk på begge skolene. Det er en liten nedgang i antallet elever som velger samisk på begge skolene, mens det er 13 % økning i elever som velger finsk på Skibotn skole, mens det er 50 % nedgang på Hatteng skole fra skoleårte 2010 til 2011

Leirskole og språkleir

7. årstrinn på begge skolene har tilbud om en uke leirskoleopplæring ved Sappen leirskole i Nordreisa. Deler av oppholdet refunderes av Staten.

Samiskelevne på mellomtrinnet har deltatt på 3 dagers språkleir i Storfjord ved Lulle vår 2011 med støtte fra Sametinget.

10.2.4 Mål og utfordringer for 2012 - grunnskolen

Mål 1:

Tilpasset opplæring og spesialundervisning

Å lykkes med tilpasset opplæring i den enkelte klasse og på skolene generelt.

Redusere antallet elever som henvises til PPT med 10 % for hver skole.

Tiltak: Økt fokus på gode kartleggingsrutiner og deretter egnede tiltak er en utfordring det må jobbes mer målrettet med for å få til. Dette skal skje gjennom revisjon av retningslinjer for spesialundervisning og spesialpedagogisk hjelp i barnehage. Forbedre kvaliteten ved å spisse og å konkretisere mål og tiltaks- formuleringer i den skriftlige framstillinga i Individuelle opplæringsplaner (IOPer), halvårsrapporter og i vurderinger som gis skriftlig. (Vurdering for læring) Henstille til PPT om klarere sakkyndige vurderinger med klare mål og legge om til en koordinator for spesialundervisning på hver skole.

Mål 2:

Å gi tilfredsstillende og forsvarlig svømmeopplæring de nærmeste årene.

Sikre at alle elever i Storfjord skolene når kompetansemålene i læreplanen for kroppsøving når det gjelder svømmeferdigheter på de ulike trinn.

Tiltak: etablere felles forståelse gjennom budsjettprosessen for viktigheten av et forsvarlig og godt svømmetilbud til alle elever.

Mål 3:

Øke elevenes leseferdigheter og regneferdigheter slik at vi kommer opp på landsgjennomsnittet i de fagene vi ikke er der pr. i dag.

Tiltak: Ta i bruk lesespesialistkompetanse og veilede lærere.

Skoleledere skal ha dette som et eget oppfølgingsområde i hht obligatoriske prøver fra 1.klasse og oppover. Resultatene fra prøvene skal ha økt fokus på den enkelte skole og i den enkelte klasse. Tiltak etter kartlegging er det viktigste. Sørge for hevet kompetanse av lærere og skoleledere gjennom kursrekke i regi av Dysleksiforbundet høst 2012

Mål 4:

Større samsvar mellom standpunkt karakterer og eksamens karakter i 2012

Tiltak: Hver skole må sette av tid til å drøfte lærernes praksis rundt karaktersetting og innhente kunnskap ved å sammenligne seg i Skoleporten med andre skoler og også innhente informasjon fra de videregående skolene om hvordan praksisen gir seg utslag ved overgang til videregående skole.

Mål 5:

Færre elever skal oppleve mobbing i Storfjord skolene

Ideelt sett: ingen elever i Storfjord skolen skal oppleve mobbing

Reelt sett: Ned på det nasjonale nivået som er 1, 4

Jobber mot: 1

Tiltak: Skolene har revidert sine prosedyrer og rutiner etter tilsynsbesøket. Det må holdes oppe trykk på arbeidet gjennom alle ledd og organer i skolene.

10.3 Andre tjenester i oppvekst og kultur

Bibliotek, kulturskolen, voksenopplæringa, kulturkontoret med fritidsklubbene og Storfjord språksenter

10.3.1 Økonomi

Voksenopplæringa er etter hvert blitt selvfinansierende der det også settes av ubrukte midler på interimskonto, øremerket fond. Det er flere gode statlige tilskuddsordninger som er årsaken til dette og etaten er påpasselig med å søke om refusjoner. Kulturavdelinga fikk et lite mindreforbruk på ca. 30 000, biblioteket med et merforbruk på kr. 21 369, kulturskolen hadde et merforbruk på kr. 54 027, mens språksenteret oppnår balanse.

Bibliotek

Biblioteket i Storfjord er et ledd i det nasjonale biblioteksystemet og drevet etter Lov om folkebibliotek. Hovedavdelinga er i Storfjord rådhus og Skibotn filial i Skibotn samfunnshus. Biblioteket har felles katalog med de andre Nord Troms kommunene og denne er tilgjengelig på nett. Biblioteket er med i prosjektet "Framtidas kunnskapsarena" med ekstern finansiering fra ulike instanser. Målet er å få til et forpliktende og bedre samarbeid med barnehager og grunnskoler og større fokus på voksnes læring. Nord Troms bibliotekene ble i 2011 nominert til årets bibliotek.

År	Besøk B	Besøk V	Utlån Barn	Utlån Voksne	Fjernlån H + S	Førstegangslån totalt H + S	Inkludert fornyelser
2011-H	1250	1233	2248	1781	599	4694	6870
2011-S	512	175	512	153			
2010-H	1630	925	2585	1286	917	4682	4996
2010-S	208	370	544	267			
2009-H	Totalt	ca. 950	1129	1068	762	2933	3215
2009-S	342	176	408	338			

H: Hatteng S: Skibotn B: Barn V: voksne

Kulturskolen

Undervisninga foregår i all hovedsak i de to musikkbingene som er plassert like ved skolene. Undervisning foregår på dagtid, ettermiddager og i SFO-tid. Kulturskolen har i tillegg til fast drift hatt to eksternt finansierte prosjekter ”Kanal digital” og Tid til kultur”. UKM (ungdommens kulturmønstring) Ble arrangert på Skibotn samfunnshus, og engasjerte 120 barn og unge fra 4. klasse og opp til 20 år. Antall innslag var 96 og UKM i Storfjord var nok en gang en av andets største lokalmønstringer. Storfjord fikk også dette året et innslag som gikk videre til landsmønstringen.

Minoritetsspråklig kultursatsning

”Uuet Laulut/Odda Lavlagat/ Nye sanger” er et samarbeid med kvensk institutt. I 2011 har kulturskolen i samarbeid med språksenteret arrangert to minoritetsspråklige mønstringer. I januar og i november. Det er etablert et godt samarbeid med Storfjord språksenter og en 50 % prosjektstilling i minoritetsspråklig musikkopplæring i 2011 har ført til et godt tilbud for ungdom som vil synge på minoritetsspråk.

Elever vår 2011:

	Hatteng	Skibotn	Til sammen
Gutter	26	21	47
Jenter	38	20	58
Elever totalt	64	41	105
Venteliste gutter	8	4	12
Venteliste jenter	6	5	11
Venteliste totalt	14	9	23

Elever høst 2011:

	Hatteng	Skibotn	Til sammen
Gutter	23	20	43
Jenter	31	17	48
Elever totalt	54	37	91
Venteliste gutter	4	2	6
Venteliste jenter	3	1	4
Venteliste totalt	7	3	10

Voksenopplæringa

Voksenopplæringa innbefatter opplæring i norsk for beboere ved Skibotn mottak, norsk med samfunnskunnskap for innvandrere med rett og plikt og spesialundervisning for voksne. Voksenopplæringa foregår på Vestersiasenteret, i Skibotn samfunnshus og på Valmuen verksted. Det er to hele stillinger tilknyttet Voksenopplæringa og i tillegg en ca 70 % miljøarbeiderstilling som er underlagt Valmuen verksted. Det er varierende gruppestørrelser gjennom året, bortsett fra tilbudet innafor spesialundervisning.

Valmuen	6 elever	Spesialundervisning for voksne
Elvevoll	2 – 3 elever	Norsk med samfunnskunnskap
Samfunnshuset Skibotn	Ca. 52 deltakere 1.halvår Ca. 57 deltakere 2.halvår	Norsk for voksne asylsøkere, innvandrere med rett og plikt og betalende elever (arbeidsinnvandrere)

Det er to deltakere som har gått opp til norsksprøve 2 og bestått muntlig og skriftlig

Storfjord språksenter

Språksenteret er drevet som prosjekt som skal hjelpe departement og andre i oppgaveløsning som gjelder å synliggjøre samisk og kvensk/finsk kultur og språk. Språksenteret holder til i lokaler i Skibotn samfunnshus og har to ansatte. Aktiviteten er stor og det tilbys varierte aktiviteter innafor kultur og språk. Språksenteret har gitt flere språkkurs i samisk og kvensk/finsk, har gitt ut Bygdeordbok for Storfjord i samarbeid med Frivilligsentralen og kulturkontoret, utviklet læremateriell og stått for et portrettprosjekt av mennesker som til sammen viser kommunens verdigrunnlag ”Mangfold styrker”.

Se for øvrig egen årsmelding som kommunestyret har fått tidligere.

Kulturavdelinga med ungdomsklubbene

Åpningstider og besøk i fritidsklubb:

Fritidsklubbene har i snitt åpent 12 antall timer i uka. Besøkstallene varierer fra alt mellom 10 til 30 deltakere. Gjennomsnittstall for besøk er som følger

	Ungdom ukedag	Junior gym	Ungdom gym	Junior helg	Ungdom helg
Besøk (snitt)	15	20	20	15	15

Kulturinstitusjoner med kommunal medvirkning

Institusjon	Driftstilskudd
Nord-Troms museum	112.950,-
Stiftelsen Lásságámmi	50.000,-
Halti kvenkultursenter IKS	20.700,-
Stiftelsen Jan Baalsrud	5.000,-
Totalsum	188.650,-

Antall registrerte lag og foreninger

Oversikten inkluderer alle lag og foreninger som er registrert i Storfjord med unntak av politiske partier, lokaldemokratiske utvalg, fagforeninger, foreldreutvalg o.l.

Type forening	Antall
Idrettslag tilsluttet NIF	4
Skytterlag	2
Husflidslag	3
Velforeninger og bygdslag	11
Pensjonistforeninger	2
Interesseorganisasjoner	14
Øvrige lag og foreninger	16
Sum	52

10.3.2 Mål og resultater 2011

Mål: Storfjord språksenter etableres som fast institusjon med bevilgning fra Fornyings- og arbeidsdepartementet m.fl

Resultat: Storfjord språksenter har fått bevilgning fra Fornyings- og administrasjonsdepartementet for 2012 og vil få det for 2013.

Merknad: Sametingsrådet har innstilt på at Storfjord språksenter kommer inn på fast bevilgning fra Sametinget f.o.m 2013 og dette vil medføre at fast finansiering av språksenteret er en realitet.

Mål: Revidering av Kommunedelplan for fysisk aktivitet og folkehelse

Resultat: Gjennomført og vedtatt i kommunestyre i desember

Mål: Turstier skal i 2011 merkes

Resultat: Bohlmansveien er ryddet for kratt, Åsenløypene er merket og det er laget kartheft for postkassetrim

Mål: Storfjord kulturskole skal gi flere elever tilbud om undervisning. Antall stillinger skal økes.

Resultat: På grunn av budsjettsituasjonen har ikke dette vært mulig

Mål: Storfjord kulturskole skal jobbe for å være synlig gjennom arrangementer og forestillinger

Resultat: Kulturskolen har lyktes med å gjøre kulturskolen synlig både internt i kommunen og eksternt bl.a. gjennom Uuet laulut og UKM

10.3.3 Mål og utfordringer for 2012

Kulturskolen:

- Forbedre informasjonsrutinene overfor foreldre
- Sørge for bedre utnyttelse av ressursene ved tettere samarbeid mellom UKM og DKS

Kultur med fritidsklubbene:

- Videreutvikle det tverrfaglige samarbeidet mellom fritidsklubbene og andre avdelinger med ansvar for forebyggende arbeid blant barn og unge.
- Fullføre navnesak med adressefastsetting av veier i Storfjord kommune
- Lokal deltakelse og oppfølging av tiltak i forbindelse med omdømmeprosjektet i Nord Troms

Biblioteket:

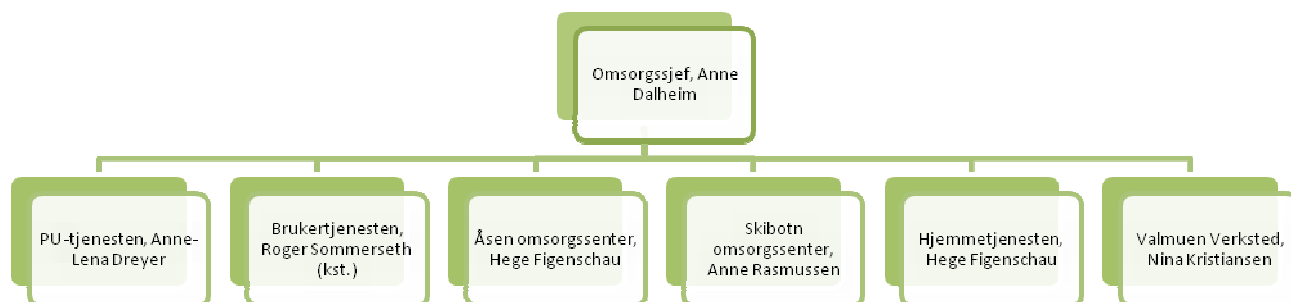
- Øke utlånet med 5 % i forhold til 2011
- Få på plass forpliktende, konkrete samarbeidsavtaler med begge skolene og alle tre barnehagene. Arbeidet er påbegynt.
- I større grad benytte Mangfolderen og kommunens hjemmeside til informasjon
- To ganger pr. år lørdagsåpne bibliotek.

Storfjord språksenter:

- Fast finansieringsordning
- Videreutvikle språksenterets tilbud
- Utgi tre-språklig elevkalender for grunnskolene

11 Helse, pleie og omsorg

Oversikt over organisasjonsstruktur i etaten for 2011



Omsorgsetaten omfatter seks avdelinger; Skibotn omsorgssenter, Åsen omsorgssenter, Hjemmetjenesten (inkl. BPA-ordning), PU-tjenesten, Brukertjenesten og Valmuen verksted.

Storfjord kommune har to omsorgssentre, Skibotn omsorgssenter og Åsen omsorgssenter beliggende på hhv. Skibotn og Hatteng. De to sykehjemmene tilbyr heldøgns omsorg og pleie, herunder langtidsopphold, korttidsopphold og avlastning.

Hjemmetjenesten yter hjemmebaserte tjenester, hjemmesykepleie, praktisk bistand, bistand til hjelpemidler. De betjener også to av sengene på Åsen omsorgssenter i samarbeid med rehabiliteringsavdelingen.

Tjenestene for mennesker med utviklingshemming organiseres av PU-tjenesten. Det ytes både døgnkontinuerlige tjenester på tre lokasjoner og tjenester i hjemmene. Fritidskontaktordningen er også organisert under PU-tjenesten. Valmuen verksted er kommunens tilrettelagte arbeidstilbud for mennesker med utviklingshemming. Også mennesker med rus/psykiatri, eller unge som har behov for arbeidstrening kan få dette her.

Brukertjenesten organiserer rus, psykiatri og barnevern. De yter individuelle- og gruppebaserte tjenester til innbyggere som har behov for det.

Avdelingsleder ved brukertjenesten, Linda Rasmussen, søkte og fikk innvilget ett års permisjon, Roger Sommerseth ble da konstituert som avdelingsleder.

	Ansatte	Årsverk	Menn	Kvinner	Prosjekt
Valmuen verksted	6	3,65	1	5	
PU-tjenesten	31	19	7	24	
Skibotn omsorgssenter	23	15,8	1	22	
Åsen omsorgssenter	38	23	0	38	
Hjemmetjenesten	29	19	3	26	1 årsverk
Brukertjenesten	8	7,4	2	6	1,2 årsverk
SUM	135	87,85	14	121	2,2

Helse

Ved årsskiftet ble helse og pleie- og omsorg slått sammen i en etat. Helseavdelingen består av én avdeling; helsehuset. Avdelingen er samlet på helsehuset på Oteren.

	Ansatte	Årsverk	Menn	Kvinner
Kommuneoverlege	1	0,4	1	0
Kommunelege 2	1	0,3	1	0
Turnuslege	1	1,0	Midlertidig	Midlertidig
Helsesekretær	3	3,0	0	3
Helsesøster	2	1,5	0	2
Jordmor	1	0,5	0	1
Fysioterapeut (FYSAK)	1	0,8 (0,5 folkehelse)	0	1
Fysioterapeut kommunal driftstilskudd	1	1,0	0	
SUM	11	8,5	2	7

11.1 Økonomi

Avvik budsjett/regnskap	Resultat
3 223 733	Se samlet for kapittel 1.3 under

Ansvar	Tittel	Regnskap 2011	Rev. Budsj 2011	Avvik
300	Helse og sosialsjef	990 044,00	-768 132,00	-1 758 176,00
310	Helsesjef	4 227 895,00	3 836 602,00	-391 293,00
311	Kriseteam	0,00	0,00	0,00
312	Helsesøster	589 697,00	629 641,00	39 944,00
313	Jordmor	231 486,00	226 482,00	-5 004,00
314	Fysioterapeut	557 167,00	620 524,00	63 357,00
316	Psykatri	271 594,00	0,00	-271 594,00
317	Psykatriplan	2 619 140,00	2 618 274,00	-866,00
350	Sosialsjef	855 611,00	644 581,00	-211 030,00
351	Edruskapsvern	576 433,00	617 363,00	40 930,00
352	Barne- og ungdomsvern	1 716 732,00	2 085 472,00	368 740,00
359	Asyl/barnevern	24 000,00	0,00	-24 000,00
263	Boligsosial handlingsplan	-47 089,00	51 549,00	98 638,00
372	Valmuen verksted	2 078 459,00	1 968 934,00	-109 525,00
373	Åsen omsorgssenter	14 338 958,00	13 050 789,00	-1 288 169,00
374	PU-tjenesten	4 798 530,00	7 723 495,00	2 924 965,00
375	Skibotn omsorgssenter	9 824 272,00	8 763 728,00	-1 060 544,00
376	Koordinator	2 306,00	0,00	-2 306,00
379	Hjemmetjenesten	9 287 780,00	9 099 658,00	-188 122,00
380	Samisk prosjekt PLO	2 318,00	0,00	-2 318,00
385	Rekrutteringsplan	-13 964,00	61 660,00	75 624,00
386	Fritid/avlastning	2 626 423,00	1 836 380,00	-790 043,00
387	Avlastningsbolig skibotn	607 433,00	0,00	-607 433,00

11.2 Omsorgssentrene

Storffjord kommunes omsorgssentre på Skibotn og på Åsen tilbyr heldøgns omsorg og pleie, herunder langtidsopphold, korttidsopphold og avlastning. Åsen omsorgssenter er delt inn i to avdelinger; rehabiliterings- og langtidsavdeling. Skibotn omsorgssenter har én avdeling for mennesker med demens. Dessverre har det vært stort innslag av beboere med omfattende pleiebehov, hvilket har forringet det opprinnelige tilbudet som skjermet avdeling. Pleietyngden har medført at bemanningsplanen ikke kunne justeres i forhold til antall plasser, og det har dermed gitt budsjettmessige utslag.

De to sentrene har hatt 5931 liggedøgn i 2011.

Skibotn Omsorgssenter

Institusjonen har opplevd mindre press på plasser etter styrkingen av hjemmetjenesten. Det har gjennomsnittlig vært 7 langtidsbeboere i 2011, med tillegg av korttids- og dagopphold gjennom året.

	Middag	Dagopphold	Korttidsopphold	Langtidsopphold
Åsen omsorgssenter			856	4153
Skibotn omsorgssenter	501	191	192	
Hjemmetjenesten	2600		730	

Åsen omsorgssenter

Åsen omsorgssenter har 15 langtidsplasser, som totalt har hatt 5009 liggedøgn i 2011. Dette tilsvarer en beleggsprosent på 91,5%. Av disse har 856 liggedøgn/15,63% vært korttidsopphold og 4153 liggedøgn/75,85% vært langtidsopphold.

11.3 Hjemmetjenesten

Hjemmetjenesten består av hjemmesykepleie – inkl. kreftsykepleie, brukerstyrt personlig assistanse (BPA), praktisk bistand (hjemmehjelp), kartleggingsteam, hjelpemiddelkontakt, trygghetsalarm, matombringing, omsorgslønn og avlastning. Videre er det tilknyttet fire omsorgsboliger.

Hjemmetjenesten hadde 65 brukere i 2011 fordelt på 128 enkeltvedtak. I tillegg kommer brukere av omsorgslønn og hjelpemidler. Antall brukere er fordelt slik:

Tjeneste	Brukere
Hjemmesykepleie	36
Praktisk bistand	37
Brukerstyrt personlig assistanse (BPA)	1
Trygghetsalarm	13
Matombringing	15
Omsorgslønn	4
Hjelpemiddelkontakt	330 (706 hjelpemidler utlevert, 420 innlevert)
Avlastning - fast	2

Kartleggingsteamet kartlegger hjelpebehov for hjemmeboende over 75 år. Hjemmetjenesten har disponert to plasser på Åsen omsorgssenter i samarbeid med rehabiliteringsenheten. Disse er blitt brukt til avlastning og korttid for hjemmeboende. De har hatt 730 liggedøgn i 2011, hvilket tilsvarer en beleggsprosent på 100 %. Av disse har 112 liggedøgn/15,4 % vært avlastningsopphold og 618 liggedøgn/84,6% vært korttidsopphold.

11.4 PU-tjenesten og Valmuen verksted

PU-tjenesten tilbyr heldøgns omsorgs- og botilbud til tre brukere fordelt på to lokalisasjoner; Elvevoll og Engstadjordet. Videre gis det tilbud til 9 brukere som bor i egen bolig, herunder også brukerstyrt personlig assistanse (BPA) I løpet av 2011 ble det opprettet et avlastningstilbud på Skibotn til én bruker. PU-tjenesten administrerer også transporttjenesten for funksjonshemmede og ledsagerbevisordning. Videre gjennomføres det ulike aktivitets- og treningstilbud i grupper, i 2011 fikk avdelingen 75 000 kr i tilskudd fra Fylkesmannen i Troms til "Utegruppa".

Fritid og avlastning

Storffjord kommune har implementert ordning med fritidskontakter for barn, voksne og eldre med behov for bistand til en aktiv fritid. Tjenesten er dynamisk, da behovet for tilbud er varierende og individuelt vurdert. Ordningen er midlertidig for noen, som et forebyggende hjelpetiltak. Andre trenger hjelp til aktivisering som en del av hverdagen. De viser seg at de over 18 år har mest behov for hjelp, og hovedtyngden her er eldre. Ved utgangen av 2011 hadde ca 70 brukere tilbud om fritidskontakt, totalt timeantall var på ca 16 000. 8 brukere hadde tilbud om avlastning, totalt ca 240 døgn. Tjenesten hadde tilknyttet ca 50 fritidskontakter. De fleste fikk tilbudet sitt dekket, men det er utfordrende å dekke barnas behov, da det er vanskelig å rekruttere fritidskontakter for disse.

Valmuen verksted tilbyr tilrettelagt arbeids- og aktivitetstilbud, dette gjøres i noen tilfeller i samarbeid med Lyngsalpan vekst og NAV.

11.5 Brukertjenesten

Brukertjenesten består av tjenestene rus, psykiatri og barnevern. Brukertjenesten yter individuell oppfølging til brukere gjennom samtaler, aktivitetstilbud o.a. Totalt 41 brukere mottok tjenester fra rus- og psykiatritjenesten. Barnevernet i Storffjord kommune mottok i alt 42 bekymringsmeldinger på barn i kommunen. Disse ble fulgt opp i henhold til lovverket. Barnevernstjenesten ble underlagt tilsyn i løpet av perioden, og en del avvik ble avdekket. Barneverntjenesten jobbet i etterkant av dette med å lukke avvikene og styrket tjenesten.

11.6 Andre tjenester

Frivillighetssentralen

Storffjord frivillighetssentral ledes av et eget styre, valgt av styret for helse og sosial. Frivillighetssentralen ledes av daglig leder og arbeider for å styrke frivilligheten i kommunen. Frivillighetssentralen har blant annet engasjert seg i arbeidet med den kulturelle spaserstokken, møteplassene og oppfølging av frivillige organisasjoner.

Heldøgns bo- og omsorgstilbud gjennom Aleris Ungbo

I løpet av høsten 2011 ble det utlyst en anbudskonkurranse for å tilby heldøgns- pleie og omsorgstilbud for en bruker tilknyttet brukertjenesten. Tjenesten er en barnebolig med forsterket bemanning. Avtalen med Aleris er inngått for to år med mulighet for prolongering. Det er et mål å få tiltaket over på kommunale hender etter hvert. Tilbudet hadde oppstart i desember 2011.

11.7 Helseavdelingen

Avdelingen er samlet på helsehuset på Oteren. På helsehuset er helsesøster- jordmor- fysioterapi- og legetjenesten plassert.

Helseavdelingen har vært gjennom organisasjonsjustering etter at 40 % helselederstilling ble vakant fra mars 2011 da helseleder sa opp sin stilling. Rådmann fungerte som konst. helsesjef i store deler av 2011. Kommuneoverlege Gaute Waldahl tiltrådte som avdelingsleder med personal- og driftsansvar for avdelingen fra 1.7.2011.

I april startet prosess for rekruttering av ny helse- og omsorgssjef. Denne tiltrådte 1. januar 2012.

Michael Sovershaev var turnuslege frem til 15.2.2011, deretter ble Oxana Nikiforova ny turnuslege ut året.

Det ble tilført utvidet helsesekretærhjemmel med 20 % fra 1.7.2011, til sammen 3,0 årsverk helsesekretær. Dette var en del av forutsetningen for at kommuneoverlege skulle ta på seg ansvaret som leder for helsehuset. En annen forutsetning var at kommunelege 2 fikk økt kommunal del fra 20 % til 30 % for å avhjelpe kommuneoverlegefunksjoner.

Ledende helsesøster inngikk senioravtale med kommunen sommeren 2011 med 20 % reduksjon i stilling. Helsesøster i 50 % stilling søkte ett års permisjon i desember 2011. Søknaden ble innvilget.

Det har vært lavt sykefravær i avdelingen og nærværet er på 99,15 %. Samtlige tjenester deltok på kurs- og kompetansehevende tiltak i løpet av 2011.

Legetjenesten

Det er stort fokus på tverrfaglig samarbeid. Det gjennomføres jevnlig møter med hjemmetjenesten, brukertjenesten, NAV og andre aktuelle instanser. Ukentlige visitter ved Åsen og Skibotn omsorgssenter gjennomføres også. Videre er det ulike ansvarsgruppemøter

knyttet til enkeltpasienter, barnekontroller og skolehelsetjeneste. Arbeidet med miljørettet helsevern inngår også i kommunehelsetjenesten.

- Det er utarbeidet nytt interkontrollsystem.
- Det ble planlagt og utarbeidet brukerundersøkelse knyttet til legetjenesten.
- Det ble bedt om farmasøytisk tilsyn ved legekontoret, som ble gjennomført desember 2011.

Noen sentrale tall:

- 6483 legekonsultasjoner
- 2000 enkel pasientkontakt (eks blodprøvetaking, injeksjoner, sårstell, øreskylling etc)
- 1127 bestillinger av resepter
- 860 telefoner til pasienter
- 821 legekonsultasjoner øyeblikkelig hjelp
- 636 telefonsamtaler/brev etc med andre (NAV, kommune, apotek etc)
- 85 sykebesøk øyeblikkelig hjelp
- 62 planlagte sykebesøk

Helsesøstertjeneste og helsestasjon

Helsesøstertjenesten består av 1,5 årsverk fordelt på to personer. Målgruppen for tjenesten er barn og unge fra 0-20 år. Tjenesten samarbeider internt og eksternt etter behov.

Helsesøstertjenesten deltar i barnekontroll, skolehelsekontroll, iverksetter og koordinerer barseltreff. Tjenesten har også kontortider tilknyttet Skibotn og Hatteng skole. Videre ble det gjennomført 7 undervisningstimer, veiledning, rådgivning, basemøter (helsesøster koordinerer syv basegrupper) og vaksinerings skolen. Ca 260 barn og eventuelt deres foresatte ble fulgt opp av tjenesten i 2011.

Jordmortjenesten

21 barn ble født i 2011. Fire av barna ble født på Skibotn mottak. Alle gravide gikk til svangerskapskonsultasjoner. Fødselstallet var noe høyere enn tidligere år. Jordmor har bistått helsesøster på ungdomskolen med pubertets-, seksual- og prevensjonsundervisning i tillegg til vaksinerings. Jordmor var i 2011 ansatt i 20 % hjemmel.

Aktiviteter:

- Røykesluttkurs sammen med fysioterapitjenesten i samarbeid med Lyngen og Balsfjord kommuner
- Fødselsforberedende kurs
- Jordmor har assistert helsesøstertjenesten ved vaksinasjoner og har i perioder jobbet som vikar på legekontoret.
- Det er foretatt vanlige svangerskapskontroller, med hjemmebesøk og etterkontroller av gravide.

- Jordmor har vært tilgjengelig for gravide og legevakten, også etter arbeidstid. Dette for å følge opp gravide med spesielle behov eller for jordmorfaglige spørsmål.

Fysioterapitjenesten

I 2011 har hovedvekten av tjenesten har vært knyttet opp mot kurativ behandling, forebyggende arbeid mot barn, tilrettelegging for fysisk aktivitet og folkehelsearbeid gjennom individ og grupperettede tiltak.

Fysioterapitjenesten har hatt samarbeid med leger, helsesøstre, skoler, barnehager og omsorgssentrene.

Konsultasjoner:

- Voksne: 2920 konsultasjoner (hovedvekt i alderen 40 – 66 år)
- Barn (0-15 år): 112 konsultasjoner.
- Institusjon/ rehabilitering: 94 konsultasjoner.
- Pasientgrupper: 2 ukentlige bassenggrupper.

Frisklivssentralen:

I 2011 er det mottatt 34 resepter, mot 7 i 2010. Nesten alle resepter ble skrevet ut av leger, noen få av fysioterapeut. Det er laget en samarbeidsavtale med legetjenesten med faste møtepunkter. Det har vært ukentlige treningsgrupper på Elvevoll og på Oteren. I tillegg til gruppetilbudene har det vært individuell oppfølging og veiledning av deltakerne i reseptperioden.

Det er gitt tilbud om to kostholdskurs (Bra Mat for bedre helse) og det er avholdt et røykesluttkurs.

Fysak:

5 på topp er blitt utvidet med 5 nye postkasser, og det har vært en økning i antall deltakere fra 3 i 2010 til 13 i 2011. Samlet sett har det også vært en økning av antall deltakere på postkassetrimmen og 5 på topp med 94 deltakere mot 89 deltakere i 2010. Det er blitt utarbeidet nye kartheft med beskrivelse av alle turene. Ei myr er blitt klopplagt for å gjøre tilgjengeligheten bedre i en av turløypene.

Treningsrommet på fysioterapiavd. har fått kodelås, og gjort tilgjengelig for trening på ettermiddags- og kveldstid, samt i helger for ansatte i kommunen og deltakere på frisklivsresept.

Annet:

- Det er avholdt et oppstartsmøte med tanke på å etablere et ernæringsfaglig forum med deltakere som har gjennomført studiet barn, kosthold og helse.
- Kommunedelplanen for fysisk aktivitet og folkehelse er revidert.
- Kommunen fikk tilskudd fra fylkeskommunen på kr. 70.000,- til videreføring av lokalt folkehelsearbeid, og kr. 30.000,- til frisklivsarbeid.

11.8 Mål og resultater 2011

Mål: Sykefraværet skal reduseres ned til 7,5 %. Det skal være fokus på nærvær.

Resultat: Målet ble ikke nådd.

Mål: Trivsel, fellesskap, høflighet, vennlighet og kreativitet skal stå i fokus

Resultat: Det har ikke vært et særegent fokus på dette, men i brukerundersøkelsen kom det frem at brukere stort sett er fornøyd med medarbeidernes fremferd.

Mål: Arbeidsmiljøundersøkelse skal gjennomføres i minst tre avdelinger

Resultat: PU-tjenesten har gjennomført arbeidsmiljøundersøkelse. Resultatene fra undersøkelsen har blitt fulgt opp av avdelingsleder og bedriftshelsetjenesten. Det har ikke blitt gjennomført arbeidsmiljøundersøkelse flere avdelinger.

Mål: Brukerundersøkelse skal gjennomføres for alle avdelinger

Resultat: Dette er gjennomført. Undersøkelsen viste at brukerne var svært fornøyde med tjenestene de mottok. Dessverre var antallet respondenter svært lav.

Mål: Det skal arbeides med rekruttering og kompetanseutvikling

Resultat: Det er i 2011 utarbeidet kompetanseplan. Noe kompetanseheving av medarbeidere ble gjennomført, dette særlig i tilknytning til kompetansemidlene fra fylkesmannen.

Mål: Omsorgsplanen/eldreplanen skal videreutvikles

Resultat: Ikke gjennomført.

Mål: Lage plan for hvordan Storfjord kommune skal møte utfordringene som den nye Samhandlingsreformen bringer. Forberede organisasjonen overfor samhandlingsreformen.

Resultat: Planer ble utarbeidet.
Noe forberedelser ble gjort, dessverre var arbeidet ikke kommet så langt en skulle ønske ved årsskiftet.

Mål: Ha fokus på internkontroll, kvalitetssikring og HMS-arbeid

Resultat: Det har vært mye fokus på dette – arbeidet har pågått kontinuerlig. Bedriftshelsetjenesten er benyttet i den forbindelse.

Mål: Etablere sekretærkompetanse i etaten

Resultat: Ikke gjennomført.

Mål: Etablere ny stilling som helse- og omsorgssjef, egen stilling som helsesjef utgår.

Resultat: Stillingen ble etablert og besatt i august 2011. Ny helse- og omsorgssjef tiltrådte stillingen 1. januar 2012 og har ansvaret for helseavdelingen i tillegg til pleie, omsorg og sosialtjenesten.

Mål: Kommuneoverlege skal inn i rollen som stedlig leder ved helsehuset med ansvar for personal og administrativ oppfølging. Økonomidelen skal ivaretas av helse- og omsorgssjef.

Resultat: Mål nådd. 1.7.2011 ble kommuneoverlegen avdelingsleder ved helsehuset.

Mål: Fokus på samarbeid, organisasjon, prosedyrer, rutiner, rollefordeling og myndighetsfordeling i helseavdelingen. Herunder gjennomføring av kurs i samhandling, kommunikasjon og teambygging.

Resultat: Det meste er på plass. "Flat" organisasjonsmodell. Prosedyrer er etablert. Planer og roller klarlagt. Myndighetsfordelingen er klar. Noe arbeid gjenstår men dette arbeidet er av "kontinuerlig" karakter. Kursing ble ikke gjennomført pga kommunens økonomiske situasjon (innkjøpsstopp).

Mål: Etablere vikarpool på legesenteret (helsesekretærer)

Resultat: Arbeidet ble igangsatt i 2011, men er ikke fullført. Opplæring gjenstår. Videreføres i 2012.

Mål: Finne samarbeidsformer og arbeide strukturert med barnehagene og skolene vedrørende psykisk helse og veiledning om kost og fysisk aktivitet

Resultat: Arbeidet med Sjumilssteget har i hovedsak bedret samarbeidet på tvers av etatene.

Mål: Jordmortjenesten skal hospitere ved fødeavdelingen på UNN for å tilegne seg ny oppdatert kompetanse, gjennomføre røykesluttkurs, jobbe tverrfaglig med helsesøster og fysioterapeut.

Resultat: Røykesluttkurs er gjennomført. Fødselsforberedende kurs er gjennomført. Det har ikke blitt gjennomført hospitering ved UNN. Tverrfaglig arbeid er ivaretatt på flere områder

11.9 Mål og utfordringer for 2012

- Øke nærværet (nytt måltall 7 %)
- Heve kvaliteten på elektronisk samhandling gjennom implementering av FUNNKE
- Medarbeidere i etaten skal føle seg sett og anerkjent. Etaten skal arbeide med intern kultur for å sikre ansvarsbevisste medarbeidere.
- Stillingsbeskrivelser og lederavtaler skal komme på plass.
- Gjennomgang av alle enkeltvedtak
- Kvalitetssikre saksbehandlingen gjennom opprettelse av saksbehandlerteam og nye rutiner for søknader for brukere
- Kompetanseheving av og fokus på å beholde kompetanse
- Distribusjon av informasjonsbrosjyrer og annen informasjon til brukere og pårørende. Bevissthet til tilbudene skal økes med 5% målt fra tidligere brukerundersøkelser
- Avvik – øker brukerrelaterte avvik med 10%, innføring av elektronisk avvikssystem
- Utvikle rutiner for arbeid med individuell plan

12 Plan- og næring

Plan- og næringsavdelingen er direkte underlagt rådmannen og er sammensatt av ulike typer tjenester og fagområder. Avdelingen hadde 3,65 faste stillinger i 2011 bestående av næringssjef, kommuneplanlegger, jordbrukssjef, skog- og utmarksforvalter. I tillegg har avdelingen fire prosjektstillinger. Prosjektene er knyttet til internasjonalt arbeid, Nordkalottsentret og helseprosjektet "Grenseløst i nord", prosjektet "Det gode liv på Vestersia" og arbeidet med kystsoneplan.

12.1 Økonomi

Avvik budsjett/regnskap	Kommentar
339 529	Avviket fra budsjett til regnskap knytter seg i hovedsak til prosjekter og refusjon ved ekstern finansiering. Kommunen fikk bl.a. ikke momskompensasjon, om lag kr 100 000, som var budsjettert til arbeidet med Ishavsbanen. Skatteetaten mente dette lå utenfor kommunal drift.

12.2 Næring

Næringsavdelingen skal bidra til å styrke næringsgrunnlaget og utvikle næringslivet i kommunen, samt følge opp strategisk næringsplan. Næringssjef har arbeidet utadrettet mot næringslivet og andre samfunnsaktører, og informasjon har vært et sentralt område.

I 2011 har fokusområdene for næringssjefen i hovedsak vært følgende:

Ishavsbanen

Formålet med dette arbeidet har vært å se på muligheten for etablering av jernbane mellom Kolari i Finland og Skibotn i Norge. Ideen om denne banen har eksistert i mange år. Det har vært ønske på begge sider av grensen om å få til dette prosjektet. Prosjektet ble ikke etablert i 2011.

Prosjektet har vært organisert gjennom Storfjord kommune med ordfører Hanne Braathen i førstelinje. Næringssjefen har vært delaktig fra administrasjonen. Det har vært utstrakt lobbyering, seminar- og møtevirksomhet og presentasjonsrunder. Troms fylkeskommune har bidratt med midler samt bidrag fra Storfjord kommune gjennom næringsfondet. I tillegg har de nordlige kommuner fra Tornedalen bidratt med midler i prosjektet.

RUP, prosjekter og internasjonalt arbeid

Til internasjonalt arbeid og nettverksbygging har det i utstrakt grad gått med ressurser som tid og økonomi. Herunder arbeid som:

Regional utviklings program (RUP)

Storfjord kommune har gjennom flere perioder meldt inn saker til RUP (Troms fylkeskommune). Av saker som kan nevnes og som har hatt betydning for innmeldte prosjekt er Ishavsbanen Vest, Storfjord språksenter, tilrettelegging Steindalen, Lyngsalpan landskapsvernområde veg og parkeringsplass, Nothjellen på Rasteby og internasjonal virksomhet.

For perioden 2010-2013 søkes det om kr 500.000 pr år fra RUP-midler til drift av språksenteret. Det ble søkt om kr 600.000 for perioden 2010-2011 for tilrettelegging i Steindalen og til vegprosjektet Lyngsalpan landskapsverneområde. Det ble i 2011 søkt om kr 900.000 til oppgradering og tilrettelegging for næringsvirksomhet ved Nothjellen på Rasteby. Det er den eneste nothjellen i Nord-Troms og anlegget har et stort potensial innenfor kulturnæring.

Internasjonal virksomhet

Til dette knytter det seg interkommunalt grensesamarbeid på Nordkalotten for utvikling av grensekryssende tjenesteyting og nordisk informasjonstjeneste. For perioden 2010–2013 søkes det om kr 1 200 000 fra RUP-midler til hovedprosjektet medregnet igangsatte delprosjekt; *Helseprosjektet Grenseløst i Nord*. Storfjord kommune har fått midler fra Helsedirektoratet/Fylkesmannen i Finnmark til en delprosjektstilling (40%) for koordinering av et grenseoverskridende helseprosjekt mellom Enontekiö kommune i Finland og Storfjord kommune. Målet med prosjektet er å få en fast samarbeidsavtale mellom regionale helsemyndigheter, Helse Nord og Lapin sairaanhoitopiiri i Finland, om felles grenseoverskridende spesialhelsetjeneste og for øvrig innen helse- og sosialsektor. Målet er også et aktivt og velfungerende grenseoverskridende tjenesteproduksjon på kommunenivå.

Interreg – Prosjekt Lapland Arctic Europe.

Tornedalsrådet - næringsgruppe

Næringssjef var leder i næringsgruppen. Dette er en arbeidsgruppe for nordlige sonegruppe; Storfjord - Nordreisa – Kåfjord – Kautokeino – Kiruna – Muonio – Enontekiö.

Arbeidsgruppen for utvikling av næringslivet, grenseoverskridende i den nordlige delen av Tornedalen, består av med næringsansvarlige i de overnevnte kommuner og ble etablert i mai 2008. Gruppen har regelmessige møter.

Totalkostnaden for årene 2010-2012 er beregnet til 300 000 SEK. For de operative satsningene innen utviklingsarbeidet ble det søkt og tildelt midler, 200 000 SEK fra Ministerrådet.

Barents Reunion

Barents Reunion er en årlig nærings- og kulturkonferanse for de fem folkene i barentsregionen; svenske, finske, norske, russiske og samiske. Grunnleggeren av IKEA, Ivar Kamprad, tok selv initiativ til denne konferansen i forbindelse med etableringen av IKEA i Haparanda. Han bevilget 1 million svenske kroner til arrangementet for årene 2007–2016. Konferansen arrangeres årlig i Haparanda-Tornio. Barents Reunion har ulike temaer fra år til år og er spesielt opptatt av gründervirksomhet og næringsutvikling i tillegg til utdanning, arbeidsmarked, energi- og miljø og kultur- og idrett.

Storfjord kommune er med i Barents Reunion som grenseoverskridende aktør med næringsutvikling og grensehinderarbeid på Nordkalotten. Internasjonal koordinator i Storfjord kommune, Riitta Leinonen, er utnevnt som den eneste norske representanten i arbeidsgruppen til Barents Reunion konventet.

Nordkalottsentret

I arbeidet med Nordkalottsentret er betydningen todelt: 1) Det innholdsmessige i prosjektet, herunder grenseoverskridende aktiviteter, informasjonsenter for Nordkalotten m.m, og 2) kjøp av eiendom og etablering av selskap.

1. Storfjord kommune grenser både til Finland og Sverige. Kommunen har vedtatt et tre-kulturell og trespråklig plattform (fink/kvensk, samisk og norsk). Prosjektet bygger på de flere hundre år gamle tradisjoner for grenseoverskridende samhandling i Tornedalen; språklig, kulturelt, sosialt, religiøst, handelsmessig samarbeid – jf. Markedsplassen i Skibotn, Pomorhandel, etc. Det søkes årlig om aktivitetsmidler til grenseoverskridende nettverks- og kompetanseutvikling i et regionalpolitisk perspektiv. Prosjektet har som mål å utvikle og dokumentere modeller for småkommuners deltakelse i internasjonale aktiviteter der vi tar utgangspunkt i det lokale/grenseregionale historie og samhandling gjennom generasjoner. Prosjektleder deltar i internasjonale aktiviteter i tråd med EU's program for territoriell samhörighet, samhandlingspolitikk og internasjonalt prosjektsamarbeid.

Etableringen av et grenseoverskridende informasjons- og servicesenter i Skibotn, midt i grenseområdet på Nordkalotten, er et konkret tiltak innen nordområdesatsningen i Norge. Arbeidet er kontinuerlig og prosjektet har en varighet frem til 31.12.2013. Finansiering, se over - *Internasjonal virksomhet*. Riitta Leinonen er prosjektleder.

2. Nordkalottsentret – kjøp av eiendom:
 Dette dreier seg utelukkende om selskapsetablering og kjøp av eiendom, og ikke om selve innholdet Nordkalottsentret. Det innholdsmessige i prosjektet forutsetter ikke lokalisering.

Utarbeidelse av *kost-nytte analyse* ble i februar utført. Risiko og kostnytte effekten ble vurdert ift å kjøpe butikklokale i Skibotn for å etablere Nordkalottsentret. Risiko og kostnytte effekten ble vurdert med bakgrunn i målsettingen om økt næringsvirksomhet i kommunen og potensiell inntekt på lang sikt. Dette ble vurdert opp mot kostnader knyttet til investeringen som styret (Storfjord kommune som deleier) planla med. Kostnytte viste at denne investeringen ikke vil gi betydelig økonomisk avkastning på investerte aksjekapital før om mange år, fordi investeringen ikke tilfredsstiller netto kontantstrøm ≥ 0 eller nåverdi av netto kontantstrøm ≥ 0 (med diskontering).

Kommunestyret vedtok i april å kjøpe butikklokalene til tidligere Ica-butikk i Skibotn av familien Georgsen.

I forbindelse med etablering av Nordkalottsentret og kjøp av bygning i Skibotn skulle et styre velges. Generalforsamling var ved tidligere ordfører Hanne Braathen og Per Einar Georgsen og det var de som valgte styremedlemmer. Styret startet etter dette arbeidet med å stifte selskapet og gjøre forberedelser i tilknytning til kjøp av butikklokalene til tidligere Ica-butikk i Skibotn. I denne prosessen ble flere utfordringer avdekket, bl.a. verdivurdering og kjøp av nærstående. Stiftelse av selskap lot seg ikke realisere i den form som var tenkt, prosessen med å registrere selskapet i Foretaksregisteret ble avsluttet.

Saken kom på nytt til kommunestyret med videre prosess og kjøp av eiendom/bygning. I januar 2012 ble dette realitetsbehandlet.

Bygget ble ikke kjøpt i 2011.

Inter Polar AS

Etablering av næringssselskap i samarbeid med Statsskog.

Selskapets formål er å drive grenseoverskridende samarbeidsprosjekter innen næring, energi og samferdsel for Lyngenregionen og Tornedalen, samt tilrettelegge for etablering av et investeringsfond som skal bidra til vekstkraft og verdiskaping.

InterPolar AS ble etablert 14. april 2011. Styret som ble valgt er: Ordfører Hanne Braathen, Tom-Rune Eliseussen Statskog, Einar Eriksen Kåfjord kommune, Sissel Stenberg Aqua ren, Ole Andreas Schärer SIVA.

Foruten de nevnte fokusområdene har arbeidet for næringssjef vært knyttet til saksbehandling og tildeling av midler av Storfjord kommunes næringsfond, og saksbehandling og tildeling av regionalt næringsfond. I tillegg til deltakelse i ulike fora; Næringsforum og Reiselivsforum.

12.3 Plan

Utarbeidelse av overordnede planer og samordning av planarbeidet i kommunen har i hovedsak blitt ivarettatt av vår kommuneplanlegger. Det har vært et betydelig arbeid som har blitt gjort i 2011 og til tider krevende prosesser. Under rapporteres planarbeidet i 2011:

Kommuneplan – samfunnsdel

Denne planen ble vedtatt i kommunestyret i november 2011.

I perioden har det vært holdt seks folkemøter og møter med ungdomskoleelever både på Hatteng og Skibotn skole, samt møte med elver fra Storfjord ved Nordkjosbotn videregående skole.

Kommunal planstrategi

Arbeidet med kommunal planstrategi, ihht krav i plan- og bygningsloven, hadde oppstart høst 2011. Ferdigstilles i 2012.

Kommunedelplan - Småkraftverk

Vedtak i styret for plan og drift om rullering ble gjort 27.9.2011. Oppstart ble varslet i oktober 2011. Det har vært en arbeidsgruppe som har gått gjennom plan og innspill som har kommet i forbindelse med oppstart. Ved utgangen av året ble man klar over at det var forhold, ved evt. større kraftutbygginger i kommunen, som ville påvirke totalbelastningen, og at det derfor var behov for mer tid til arbeidet for å oppnå bedre helhetsvurdering.

Reguleringsplaner og sentrumsplaner

Skibotn sentrum (kommunal plan):

Vedtatt og kunngjort. Planen er utarbeidet i samarbeid med Statens vegvesen (Svv). Sweco og Storfjord kommune har utarbeidet plan.

Kryss Skibotn, E8 – E6 (regional plan): Vedtatt og kunngjort. Plan utarbeidet av Ssv i samarbeid med kommunen. Utbedring av kryss ved kryss E8 – E6 Skibotn.

E8 Halsebakkan (regional plan): Vedtatt og kunngjort. Plan utarbeidet av Ssv i samarbeid med kommunen. Utbedring av vegstandard Halsebakkan, Skibotndalen.

Balsfjord grense – Hatteng (regional plan): Oppstartsvarsel ok, gitt innspill til oppstart og vedtatt planprogram. Plan utarbeidet av SSv i samarbeid med kommunen. Utbedring av veg fra Balsfjord grense – Hatteng. Det er usikkert når en kan ”sette spaden i jorda”, men SvV vil forsette prosessen med utarbeidelse av plan uavhengig av NTP. De er i gang med å utarbeide skisser på forskjellige løsninger (mange utfordringer - Oteren sentrum) for vegstrekningen.

Lindevollen (kommunal plan): Kommunen har varselet oppstart av planarbeid og planforslag er utarbeidet. I forbindelse med søknad om etablering av ballbinge ved området Lindevollen ble det avklart at området skulle reguleres. Kulturvernmyndighet har varslet befaring av området, dette gjenstår. Budsjett er godkjent av kommunen og befaring vil bli gjort i løpet av våren 2012.

Industriområde Hatteng (kommunal plan): Oppstartsvarsel. Reguleringsplanarbeidet bygger på sentrumsplangruppa sin skisse som ble tidligere vedtatt i kommunestyret. I forbindelse med at SvV krevde begge avkjørslet til Hatteng stengt ved en eventuell ny adkomst til Hatteng ble planområdet og en ny konsulent ble antatt. Jærconsult og Ar-Ing AS har vært benyttet som planleggingskonsulenter. Jærconsult har utarbeidet reguleringsplan for rundkjøring jfr. anbud. Ar-Ing utarbeider resten av planen og koordinerer dette sammen med Jærconsult sitt arbeid. Ar-Ing har kommet med et utkast på planforslag (ikke fullstendig). Kommunen har gitt skriftlig innspill. Det har vært befaring fra kulturminnemyndigheter (Sametinget og Troms fylkeskommune), ingen funn.

Planregister

Utarbeidelse av planregister er en oppgave som er pålagt i henhold til plan- og bygningsloven. Dette arbeidet er arbeidskrevende og er i ”startgropa”

Register 1

- Mappen inneholder alle reguleringsplanene i Storfjord kommune.
- Mappen inneholder mange av de vedtatte reguleringsplanene i kommunen.
- Registeret er muligens ikke tilfredsstillende jfr. loven, men gir en grei oversikt.
- Planer er fortløpende lagt i registeret etter hvert som det har kommet forespørsler om meglerpakker, men alle er ikke inne og vi må fortsatt bruke papirmapper.

Register 2

- Arbeidet med å legge inn planer i GIS/LINE planregister er påbegynt men ikke fullført.

Strategisk næringsplan

Strategisk næringsplan for Storfjord kommune ble vedtatt i kommunestyret 27. juni 2008. Denne planen inneholdt ikke milepæler og tidsperspektiv, noe som gjorde det vanskelig å måle oppnådde resultater.

Arbeidet med å gjennomgå og konkretisere tiltak i planen startet i april 2011. Innholdet i planen har vært drøftet ved flere anledninger i næringsutvalget utover våren 2011. Det videre arbeidet med planen ble ivaretatt av næringssjef. Næringsutvalget ønsket ikke å vedta planen høsten 2011, da det var mest hensiktsmessig at det nye næringsutvalget etter valget 2011 skulle få eierskap til innholdet i planen. Planen skal til behandling til det nye næringsutvalget i 2012.

Strategisk næringsplan bygger opp på være en kortfattet og konkret plan over mål og tiltak som skal bidra til vekst i antall arbeidsplasser gjennom en bevisst satsning på flere nye bedriftsetableringer og å beholde eksisterende bedrifter i kommunen.

Reiselivsplan for Lyngenregionen

Storfjord kommune har gjennomført en forstudie i prosjektet ”Strategisk Reiselivsplan” i samarbeid med lokal reiselivsnæring. Forstudien avdekket et behov for en helhetlig og langsiktig plan for utviklingen av reiselivsnæringen i kommunen. I tillegg konkluderte man i forstudien at det er behov for mer samordning av utviklingsarbeid mellom kommunene i Lyngenregionen (kommunene Storfjord, Kåfjord og Lyngen). Næringsutvalget besluttet å gå videre med prosjektet for å få utarbeidet en strategisk reiselivsplan for Storfjord kommune og Lyngenregionen. Dette arbeidet ble i hovedsak utført i 2011. Formålet med prosjektet var å få utarbeidet en langsiktig, strategisk reiselivsplan for Lyngenregionen. Ved utarbeidelsen av planen er forankring hos reiselivsaktørene og representanter for kommune, både politisk og administrativt, gjort gjennom møter og dialog. Planen skal behandles i kommunestyret på nyåret 2012.

Kystsoneplanen for Storfjord- Kåfjord- og Lyngen kommuner

Arbeidet med kystsoneplan er etablert som et interkommunalt prosjekt i samarbeid med kommunene Kåfjord og Lyngen.

Arbeidet med kystsoneplan stoppet opp vinteren 2011 siden prosjektleder sluttet i sin stilling i kommunen. Omprioritering av interne ressurser var nødvendig for å få arbeidet i gang igjen. Dette visste seg ikke å være tilstrekkelig. Kystsoneplan ble ikke ferdigstilt i 2011 som var målsettingen. Arbeidet skal prioriteres i 2012 med ny prosjektleder.

12.4 Jordbruk

Jordbrukssjefstillinga var besatt av Birger Storaas i hel stilling i 2011.

Regnskapsmessig kom jordbrukssjefens kapittel 1445.329 ut i balanse i forhold til budsjettet.

Antallet gårdsbruk som søkte om produksjonstilskudd august 2011 var 29. Dette er en reduksjon på 2 fra året før.

Gårdskartprosessen startet opp i 2011 og skal være fullført i 2012 og omfatter nærmere 260 landbrukseiendommer i Storfjord. Denne har krevd en god del arbeid og fortsatt gjenstår en del arbeid.

Jordbrukssjefen deltok også i følgende arbeidsområder/aktiviteter i 2011:

- GIS-relaterte oppgaver
- Arbeidsgruppa for kystsoneplanen
- Arbeidsgruppa for ROS-analyse fjellskred Nordnesfjellet
- En del planrelaterte oppgaver
- Kartproduksjon til FYSAK – 5 på topp og trimpostkasser

12.5 Skog- og utmark

Kommunen har en stillingshjemmel på 65 % som skog- og utmarksforvalter. Oppgaver som i hovedsak i 2011 har vært utført av skog- og utmarksforvalter er:

- Oppgaver, henvendelser og saksbehandling knyttet til motorferdsel

- Oppgaver og henvendelser knyttet til elgforvaltning. Ivaretagelse av fallvilt (ettersøk, slakting, salg og rapportering).
- Turløyper, planlegging av turstier og rydding av nye traseer.
- Kommunens kontaktperson for Ishavskysten friluftsråd.
- Med i arbeidsgruppe småkraftplan.

Oppgaver og henvendelser knyttet til skogbruk er blitt ivaretatt av skogmester i Lyngen kommune. Storfjord kommune finansierer 15 % av interkommunal stilling som Skogbrukssjef.

12.6 Prosjekter

Helseprosjektet "Grenseløst i Nord"

Kommunen har en 40 % prosjektstilling som finansieres med midler, NOK 275 000, fra Helsedirektoratet/Fylkesmannen i Finnmark. Arbeidet innebærer koordinering av et grenseoverskridende helseprosjekt mellom Enontekiö kommune i Finland og Storfjord kommune. Målet med prosjektet er å få en fast samarbeidsavtale mellom regionale helsemyndigheter, Helse Nord og Lapin sairaanhoitopiiri i Finland, om felles grenseoverskridende spesialhelsetjeneste og for øvrig innen helse- og sosialsektor. Målet er også et aktivt og velfungerende grenseoverskridende tjenesteproduksjon på kommunenivå.

Det ble bevilget mer penger fra Fylkesmannen i Finnmark og Nordisk ministerråd for videreføring av prosjektet i 2011. Prosjektleder er Inga Pirita Viik.

Nordkalottsentret og internasjonal virksomhet

Se beskrivelse under pkt. 12.2

Prosjektet "Det gode liv på Vestersia"

Prosjektet ble avsluttet våren 2011.

Prosjektarbeidet ble gjennomført i to perioder med finansiering fra Troms fylkeskommune med henholdsvis kr 990 000 for første del og kr 530 000 i andre periode. Storfjord kommune har også vært med på delfinansiering. Plan- og næringsavdelingen i Storfjord kommune har hatt det administrative ansvaret. Erling Mikalsen var ansatt som prosjektleder fra 2008 – 2011.

Målsettingen med prosjektet var å fremme en idedugnad på Vestersia som skulle frembringe områder som det ville være viktig for grendelag og kommunen å arbeide videre med. Dette skulle danne grunnlaget for videre arbeid over prioriterte områder. Kommunen fattet vedtak om at Vestersiasenteret skulle utvikles mot en tredeling: 1) Samfunnshus, 2) Offentlig virksomhet og 3) Næringsvirksomhet. Prosjektledelsen har fulgt opp dette, uten at prosessene er slutført.

12.7 Mål og resultater 2011

Mål:	Kommuneplan – samfunnsdel skal ferdigstilles i 2011
Resultat:	Fullført. Planen ble vedtatt i kommunestyret i november 2011.
Mål:	Kystzoneplanen ferdigstilles i 2011
Resultat:	Ikke fullført.
Mål:	Reiselivsplan for Lyngenregionen skal ferdigstilles i 2011
Resultat:	Ikke fullført. Hovedarbeidet i planen og prosessene er gjennomført. På nyåret 2012 er planen klar for fremlegg og vedtak.
Mål:	Etablere planregister
Resultat:	Delvis fullført. Manuelt register er på plass. Arbeid med registrering i GIS/LINE er startet, men ikke fullført.
Mål:	Ferdigstille gjenstående reguleringsplaner
Resultat:	Delvis fullført. Status, se punkt 12.3.
Mål:	Jobbe for å etablere et solid forankret plan for videre arbeid med Ishavsbanen
Resultat:	Aktivt arbeid med Ishavsbanen har blitt utført. Forankret plan ble ikke realisert.
Mål:	Avslutte prosjektet ”Det gode liv på Vestersia” med prosjektrapport som viser oppnådde resultater
Resultat:	En enkel prosjektrapport er utarbeidet. Resultater av prosjektet er vanskelig å måle. Prosesser er ikke slutført.
Mål:	Nordkalottsentret skal innen utgangen av 2011 være etablert i tidligere Ica-butikk i Skibotn, herunder kjøp av bygning og stiftelse av selskap.
Resultat:	Ikke fullført. Selskap er ikke stiftet. Prosessen med å registrere selskapet i Foretaksregisteret ble avsluttet. Bygning ble ikke kjøpt i 2011 og Nordkalottsentret er ikke etablert i Skibotn.

12.8 Mål og utfordringer for 2012

- Utarbeide og ferdigstille kommunal planstrategi iht. plan- og bygningsloven
- Reguleringsplaner og sentrumsplaner som ikke er fullført skal ferdigstilles.
- Følge opp planregistret med å registrere alle nye planer, reguleringsendringer og dispensasjoner inn i oversikten.
- Ferdigstille arbeidet med kystsoneplan.
- Avslutte planarbeidet med reiselivsplan og etablere et reiselivsselskap (driftsfase).
- Følge opp strategisk næringsplan og tiltak i planen.
- Oppnå avklaring i prosessen rundt Nordkalottsentret Skibotn og avslutte kjøpsprosessen.
- Innhente bistand og øke kompetansen ift eksterne aktører ved kraftutbygging i kommunen og ifm konsesjon småkraftverk.
- Aktivt legge til rette for næringsetableringer og markedsføring av kommunen.

13 Drift

Driftsetaten er sammensatt av ulike typer tjenester og fagområder har ansvar for områdene 1) kommunalteknikk; vann og avløp, kommunale veier, veglys på kommunale og fylkeskommunale veier, oppmåling og fradeling, 2) bygg; drift/vedlikehold/ renhold av kommunale bygg, 3) brann og redning. I tillegg kommer startlån og gjennomføring av tiltak i vedtatt investeringsprogram.

Etaten hadde et lite overtall menn, 54 % menn og 46 % kvinner i 2011. Driftsetaten hadde følgende bemanning i 2011:

Avdeling	Totalt ant. Årsverk	Antall ansatte	Menn	Kvinner
Fagarbeidere uteseksjonen	8	8	8	0
Fagarbeidere renhold	8,7	11	0	11
Feier	0,6	1	1	0
Avdelingsleder bygg	1	1	1	0
Leder (ADM)	3	3	3	0
Sum	20,9	24	13	11

Etaten har også brukt konsulenter knyttet til investeringsprosjekter, i hovedsak Nord-Norsk byggekontroll (NNBK), Sweco, Rambøll og Muliticonsult.

13.1 Økonomi

Avvik budsjett/regnskap	Kommentar
Kap 1.6: - 466 376	Avviket i kapittel 1.7 knytter seg høyere aktivitet enn det var dekning for. Brøyting og strøing hadde overskridelser ift budsjett med i underkant av en halv million kroner. På renholdssiden ble det høst 2011 oppdaget underbudsjettering av lønnsmidler med to mindre årsverk. Dette medførte budsjettoverskridelser. Høsten 2011 resulterte i stram budsjettdisiplin og kontroll med forbruket.
Kap 1.7: 2 274 546	

Kapittel 1.6 viser samlet sett et mindreforbruk på kr 466 376. Driftssjef (600) har et mindreforbruk på kr 217 000, dette kommer hovedsakelig av at det er budsjettert med omkring kr 240 000,- på konsulenttjenester som ikke er benyttet etter innføring av innkjøpsstopp. Behovet var der, men resultatene måtte forbedres.

Mindreforbruk knytter for øvrig til oppmåling og inntektsøkning, overvåking av Nordnesfjellet, feiing og veivedlikehold. Manglende veivedlikehold er et direkte resultat av

merforbruk på kap 1.7 og innføring av innkjøpsstopp for å redusere ytterlig underskudd i 2011.

Avvik i budsjett viste overforbruk på brannvern, som kommer av økte utgifter til lønn for utrykning og øvelser, avvik på avløpsrenseanlegg som har merforbruk på kr 191 000. Det er stort sett overforbruk på vedlikehold og lønnsposter. Veglys har også et merforbruk på kr 186 000 som er knyttet til økte utgifter til strøm og mer vedlikehold enn budsjettet.

Mye ressurser er brukt på å tette vannlekkasjer på det kommunale vannledningsnett.

13.2 Veier, vann og avløp

Veier

Sommervedlikeholdet på kommunale veier ble ikke utført i 2011 på grunn av innkjøpsstopp. Kapittel 1.7 hadde ved halvt års drift et merforbruk, noe som medførte kontroll med forbruket.

Oterbakken vei og kryss:

Kommunal vei på ca. 350 meter ble utbedret med kabling for gatebelysning. Samtidig ble deler av veiskulder grøftet opp slik at overflatevann ledes i ett løp ned til laveste punkt langs E6/E8 og videre ut i Signaldalselva. Lyktestolper og belysning ble ikke gått til innkjøp av da, og gjenstår i arbeidet. Nytt vegkryss E6/E8 ble etablert. Lokal entreprenør TNT. Kontraktsummen var på kr 2.500 000

Vann

Storfjord kommune har i 2011 brukt mye ressurser på å tette vannlekkasjer på det kommunale vannledningsnett etter hvert som de har oppstått. Spesielt på Vestersia fra Melen og 500-600 meter nordover mot Lyngseidet har det vært hyppige lekkasjer, men også i Skibotn.

Vannlekkasjene på Vestersia skyldes dårlig arbeidet som ble utført da vannledningene ble etablert på 1970-tallet. Det ble ikke brukt pukkmasser rundt rørene da de ble gravet ned, derimot samme masser som ble gravet opp. Resultatet er at skarpe steiner og vannrør som ligger direkte på fjell og bergknauser skades. Vannrør fra denne tiden var heller ikke dimensjonert for å tåle vanntrykk i hht dagens drift. Vannlekkasjene i Skibotn er ofte vanskelig å oppdage da grunnforholdene er slik at lekkasjene ikke synes på overflaten slik som ellers i kommunen. Dette krever ofte søk som er tidkrevende og hvor en ofte må fysisk ned i vannkummer for å lytte etter sus i rørene.

Høydebassengene i Skibotn og på Åsen ble tatt i bruk i 2011. Ytterveggene rundt Åsen høydebasseng ble tilfylt av overskuddsmasser fra prosjektet «Vei og kryss Oterbakken» slik at kun taket vises i dag. Dermed fikk kommunen benyttet overskuddsmassene til et godt formål, samtidig som området rundt høydebassenget ble ferdigstilt.

Pumpene i Apaja vannverk i Skibotn ble byttet ut etter 40 år i daglig drift.

Mattilsynets befaring på vannverkene Indre storfjord vannverk, Skibotn vannverk og Elvevoll vannverk avdekket avvik på UV-anleggene. UV-intensiteten viste for lave verdier. Særlig Elvevoll hadde verdier under kravene, men også stasjonen i Tverrdalen (Indre storfjord vannverk). Grums og humus i råvannet inn til renseanlegget vil kunne resultere i lav UV-transmisjon, men det kunne også være feil på innstillingen av måleinstrumentet. I midlertid vil det ikke være fare med drikkevannet da det tas jevnlige vannprøver av drikkevannet ute på

nettet som sendes til TOS-lab for analyse. Faktisk viser analysen av vannprøvene tatt ute på nettet at Storfjord kommune lever vann av svært god kvalitet.

Avløp

Mye av dagens avløpsanlegg i kommunen er fra 70-tallet og er nedslitt. Det vil i årene fremover være behov for jevnlig bevilgninger, både på investeringer og på driftsbudsjettet, for å oppgradere anlegget. Det har vært lite ressurser til å bytte ut kritiske komponenter når feil oppstår. Det er fortsatt noen kombinasjonskummer som inneholder både vann, avløp og brannhydranter. Kombinasjonskummer er ikke tillatt i dag.

Renseanlegget på Oteren har hatt en sentrifuge som ved flere anledninger har vært defekt. Dette har medført ekstra kostnader. Sentrifugen presser væsken ut av avfallet som renner inn til renseanlegget, slik at tørrstoff kan fraktes til avfallsmottaket i Skibotn for videreforedling og kompostering. Sentrifugen er fra 1975 og bør skiftes ut i 2012.

Pumpene på avløpsstasjonen utenfor Skibotn skole har også hatt havari. Driftspersonell i kommunen har laget deler da det ikke finnes deler på markedet. Pumpestasjonene utenfor Skibotn skole og Rasingen bør erstattes i 2012.

Pumpe i avløpsstasjonen nedenfor Åsen omsorgssenter måtte skiftes ut på grunn av stopp. Utskifting til PLS-styring og ny pumpe ble montert.

Garderobeforhold på renseanlegget var under oppbygging i egen regi i 2011. Ferdigstilles i 2012.

13.3 Oppmåling og fradeling

Totalt 35 matrikkelenheter (målebrev/matrikkelbrev) ble opprettet i 2011.

Type

Grunneiendom = 27

Festegrunn = 3

Punktfeste = 5

Bruk av grunn

Bolig = 15

Fritidseiendom = 12

Andre (industri ol.) = 8

Midlertidige forretninger

Storfjord kommune har benyttet seg av muligheten til å la oppmålingsforretninger stå som midlertidige forretninger i matrikkelen. Slike saker er godkjent etter plan- og bygningsloven, men ikke oppmålt eller matrikkelført. Det er registrert midlertidige forretninger i tidsrommet fra 1982 til 1998. Det er 16 slike tilfeller i Storfjord kommune, og for å løse disse sakene må saksdokumentene gjennomgå og status gjøres opp. Dette vil generere vesentlig tidsbruk for å løse disse, det viser seg at 2-3 slike saker kan løses i uka, i tillegg kommer andre oppgaver. Disse sakene skal være fullført innen 1.1.2013.

Arbeid knyttet til oppmåling og saksbehandling

Det kommer årlig inn 10-20 dispensasjonssøknader fra kommuneplanens arealdel der formålet er deling til bebyggelse. I 2011 var antallet det samme. Slike saker skal sendes på høring og saksbehandles til politisk organ. Det knytter seg arbeid til tildeling av boligtomter i kommunale boligfelt, og innbefatter også oppmåling og utarbeidelse av faktura. Oppmålingsforretning varsles berørte og gjennomføres som fastsatt i matrikkelloven. Det medgår en del tid til matrikkelføring av oppmålte eiendommer (oppmålte eiendomsgrenser legges i kart).

Det er ca 30 oppmålingssaker i året, og dette antallet var også gjeldende i 2011. Etter matrikkelloven skal slike saker fullføres innen 16 uker (her kommer fratrekk dersom saker skal på høring e.l). Konsekvensen av at fristen ikke overholdes er redusert oppmålingsgebyr. Storfjord kommune hadde ikke slike saker som ble overskredet i tid i 2011.

Restanser:

Det gjenstår oppmåling av kommunale boligfelt(ommatraktering av fremfesteområder). Dette vil skaffe en mer oversiktlig situasjon med tanke på areal og rett festeavgift fra kommunen til grunneier.

13.4 Tomter, byggesaker, startlån og tilskudd

Tomter

I 2011 var det flere ledige boligtomter for nye innbyggere som ønsket å etablere seg i kommunen

	Sted	Ledige tomter	Status
Skibotn	Apaja boligfelt	6	Kommunen må påkoste vanntilførsel inn til boligfeltet. Avløp må bekostes av tomtekjøpere.
	Sommersethlia boligfelt	25	Tomtene er ferdig regulert
Oteren	Hansenskogen sør for Oteren sentrum		Privat utbygger er i startfasen med å etablere flere tomter til boligformål
	Engstadjordet	2	Tomter ferdig regulert. PU bolig skulle bygges på tomte, vedtak ble omgjort.
Hatteng	Brenna	3 mulige tomter ved en omregulering	Vanntårnet på Brenna opptar et område tilsvarende 3 tomter. Dette området er regulert til andre formål (kultur, krigsminne). Dette kan omreguleres til boligformål.
Elvevoll	Kvalhodet byggefelt	4	Regulert område

Henvendelser og forespørsler om tomter er størst i området Hatteng og Oteren. Her er det stort sett festetomter som grunneierne fester bort.

Det viser seg å være en praksis at interesserte kan reservere kommunale tomter uten at tildelingsvedtak foreligger. Oppfølgingen av dette har ikke vært gjort av en bestemt person. Tomter som er reservert av en person er ikke i alle tilfeller blitt registrert tilgjengelig om

reservasjonen er opphevet. I tillegg er ikke reservasjonsavtaler registrert i noen form for register. Følgene av dette er at vi ikke har fullstendig kontroll på den enkelte tomts status. Dette medfører ekstra arbeid når søknad og forespørsel om tomt rettes til kommunen, i tillegg beklagelig at ikke slike svar kan gis på direkten.

Byggesaker

Saker som omfatter/inngår i byggesaksbehandlingen er 45 saker fordelt på følgende saksområder:

- 4 igangsettingstillatelser
- 26 byggetillatelser
- 8 ferdigattester
- 3 avslag
- 1 forhandlingskonf
- 1 rammetillatelse
- 2 utslippstillatelser

Startlån

Storfjord kommunen har en ordning for førstegangsetablerere hvor kommunen bidrar med startlån på inntil 20 % finansiering av byggelån (topplån). Ved kjøp av bolig kan startlån brukes med inntil 40 % av kjøpesummen. I spesielle tilfeller kan startlån også benyttes til refinansiering. Renten på startlånet følger til enhver tid Husbankens renter på 0,25 % administrasjonskostnader. For 2011 ble det behandlet 14 søknader på startlån.

Tilskudd for videretildeling

Kommunen får en mindre sum hvert år fra Husbanken for videretildeling. Disse midlene er beregnet for innbyggere som ønsker å bo i egen bolig og har behov for tilrettelegging med oppgradering av egen bolig. I gjennomsnitt har det vært 5 søkere som har blitt tilgodesett. Boligsituasjonen for enkelte har endret seg de siste år, så dagens ordning og praksis kan være moden for revisjon. For 2011 var det 8 eldre boliger som fikk fordelt fra potten.

13.5 Renhold

Renholdet er beregnet utført etter 8,8 årsverk fordelt på 12 ansatte, hvorav 2 sluttet i løpet av høsten 2011. Vikarsituasjonen har vært stabil med vikarer både med fagbrev og ufaglærte.

Det ble på høsten 2011 oppdaget at det var underbudsjettet på renholdssiden med for få årsverk. Budsjettet manglet ca. 2 årsverk, uten noen var sagt opp eller permittert, noe som medførte budsjettoverskridelser.

Skader og slitasjeskader har ført til langtidssykemeldinger på renholdssiden, dette dreier seg om forhold før og etter operative inngrep. Sykefraværet har økt. Dette skyldes blant annet mer belastning og større vaskeareal, men uten tilførsel av personell.

I forhold til oppfølging av personell ble medarbeidersamtaler gjennomført og fulgt opp våren 2011. Det ble gjennomført personalmøter med faglig innhold, innføringskurs i INSTA NS 800 og leverandører har gjennomført kurs med fokus på nye produkter/hjelpemidler for de ansatte. En ansatt har senioravtale 80/100 %-ordning, noe som medførte vikar i resterende stilling (20%). En ansatt hadde ett års seniorpermisjon fram til 1.8.2011, hvorefter vedkommende

sluttet. Renholdstilling 40 % ved Furuslottet barnehage ble lyst ut internt. Kommunen fikk inn fire søkere, men på grunn av ansettelsesstopp ble ikke stillingen besatt. Resultatet av at det ikke er funnet rom for økning av stillinger i takt med økte arealer er at renholdskvaliteten har gått ned og slitasje på ansatte er økende.

13.6 Gjennomføring av prosjekter i investeringsplan

Prosjekt	Gjennomføring
Flerbrukshallen Hatteng skole	Bygging av hallen hadde oppstart mai 2011 etter en turbulent periode med byggestans på grunn undersøkelser om ustabile grunnforhold. Fylkesmannen var inne i bildet. Forsinkelsen knytter seg i hovedsak til manglende tiltak for skredsikring som ikke var på plass før byggesøknaden ble innvilget. Etter vel en måneds stans i byggearbeidet i oktober 2011 ble ny byggetillatelse gitt i kommunestyret med vilkår om skredsikring. Arbeidet fortsatte og hallen vil ikke ferdigstilles før i 2012.
Utbygging Skibotn skole	Prosjektet ble ferdigstilt våren 2011. Noe utvendig arbeid stod igjen og det ble i løpet av høsten 2011 fulgt opp med krav om forbedring av forholdene. Asfaltering gjenstår.
Utenomhusarbeid rådhuset	Arbeidet ble i hovedsak gjort ferdig med asfalt og belysning på parkeringsplassene i august-september 2011. Noe arbeid gjenstår med bygg av platting. Såing av plen er ikke tilfredsstillende utført og er bemerket til entreprenør.
Ombygging Helsehuset	Ombygging på helsehuset Oteren ble ferdigstilt i 1. og 2. etasje. Brannseksjonering gjenstår.
Bolig 19 på Brenna	Bolig nr 19 på Brenna er bygget om til to leiligheter, en i hver etg. Leiligheten i 2.etg ble ferdig høst 2011. Leilighet i 1.etg ferdigstilles i 2012.
Bolig 51 på Oterbakken	Boligen skal seksjoneres til to enheter, en leilighet i hver etasje. Boligen er vedtatt å benyttes for brukere i PU, da vedtak om utbygging av nye leiligheter ble omgjort. Arbeidet startet desember 2011 og ferdigstilles på nyåret 2012.
Garderober på renseanlegget Oteren	Tilbygg - garderober til Oteren renseanlegg er bygget i egen regi. Ansatte som arbeider med avløp skal benytte ren og uren sone ihht krav. Dette genererte utbygging. Arbeidet startet i 2010, fortsatte i 2011 og blir ferdigstilt på nyåret 2012.
Veg og kryss Oterbakken	Veg og kryss Oterbakken boligfelt ble påbegynt men ikke ferdigstilt. Noe arbeid som veglys mellom gang og sykkelveg og E6/E8 og vegskilt gjenstår. Kommunal vei fikk gravd ned kabler til gatelys, overvannsproblematikken ble gjennomgått og stikkrenner og grøfter ble etablert hvor slikt manglet.
Olderelv bru	Olderelv bru på gammelveien i Skibotn ble byttet ut etter at vårflommen året før hadde gravet under landkarene. Arbeidet ble utført av Norr Entreprenør.

13.7 Brann og redning

Storfjord brann & redning er organisert med to brannstasjoner. En på Skibotn og en på Hatteng. Styrken består av 16 konstabler hvorav 4 er utrykningsledere. Av konstablene er det 8 røykdykkere. Det er i tillegg 2 fast ansatte, det er brannsjef/leder beredskap og varabrannsjef/leder forebyggende/ Feier.

Deltidskorpset er ikke ansatt i % stillinger, de får lønn etter oppmøte samt en fastgodtgjørelse for å bære personsøker. Det er lovpålagt med minimum seks øvelser for konstabler og minimum ti øvelser for røykdykkere.

Status for brann & redning i 2011

- 13 utrykninger, hvorav 5 var bilulykker med personskader
- 4 branner i bygninger
- 2 gressbranner med mistenkelig røykutvikling.

Kompetanse

Kompetansen i brann & redning har de siste årene minket, dette pga store utskiftninger i styrken. I 2011 hadde vi kun ni konstabler som har påkrevd kompetanse. I 2011 var ikke noen av de ansatte på kurs da innsparinger også påvirket dette fagområdet. Røykdykker kompetansen klarte vi å opprettholde ved å brenne ned hus og fjøs i Signaldalen. Vi fikk hjelp av Forsvaret, de stilte med instruktører samt mannskap.

Branntilsyn

Det ble gått branntilsyn i 8 kommunale og 5 private bygg i 2011.

Feier/feieing

Feier ble ansatt den 1.6.2011. Han hadde opplæring hos feier i Balsfjord kommune i 14 dager.

Det ble gjennomført feieing i de fleste boliger i kommunen, det ble stående igjen noen piper som ikke ble tatt pga feier var sykemeldt på slutten av året. De gjenstående blir tatt først i 2012.

13.8 Mål og resultater 2011

Mål: Oppmåling av Brenna-feltet skal ferdigstilles i 2011

Resultat: Fullført. Hele Brenna-feltet på Hatteng som kommunen fester av grunneier er ferdig oppmålt. Innbyggere som krever sin rett til innløsning av festetomter etter 30 år festetid får dermed en lettere vei til å kunne realisere kjøp av tomten som huset er bygget på.

Mål: Samle inn kartgrunnlag for digitalisering av vann og avløpsnett

Resultat: Delvis fullført. Innsamling av kartgrunnlag for å kunne digitalisere vann & avløpsnett er gjort i stort sett hele kommunen. Skibotnområdet gjenstår.

Mål: Følge opp tiltak/prosjekter i investeringsplan og ferdigstille utgående prosjekter i plan for 2011

Resultat: Delvis fullført. Ikke alle tiltakene i investeringsprogrammet ble realisert i 2011. Årsakene er flere og sammensatte. Blant annet strengere krav til grunnundersøkelser og redusert bemanning på grunn av innkjøpsstoppen som ble iverksatt i juni 2011. Prosesser har tatt lengre tid enn forutsett. Se status over gjennomføring i pkt 13.5.

Mål: Fornye brøytekontraktene som løper på det 8.året

Resultat: Delvis fullført. Arbeidet er startet, men ikke avsluttet.

Mål: Utarbeide vedlikeholdsplan for kommunale bygg. Tverrfaglig arbeid.

Resultat: Ikke fullført.

Mål: Oppgradere brannteknisk status på større bygg (oppgrdering av bygg til dagens teknisk forskrift TEK 10)

Resultat: Ikke fullført.

Mål: Utarbeide renholdsplan

Resultat: Fullført.

Mål: Svare på henvendelser til driftsetaten

Resultat: Delvis ivare tatt. Det fortsatt ikke tilfredsstillende, men fokus på forbedring.

13.9 Mål og utfordringer for 2012

- Gamle oppmålingssaker som krever ny behandling skal fullføres og arbeidet ferdigstilles innen utgangen av 2012. Skibotn området gjenstår å måles opp festeområder som kommunen fester av grunneier.
- Etablere rutine for at tildelingsvedtak skal foreligge før reservasjon av kommunale tomter. Register skal utarbeides.

Tomter som er reservert av en person er ikke i alle tilfeller blitt registrert tilgjengelig om reservasjonen er opphevet. I tillegg er ikke reservasjonsavtaler registrert i noen form for register. Følgene av dette er at vi ikke har fullstendig kontroll på den enkelte tomts status. Dette medfører ekstra arbeid når søknad og forespørsel om tomt rettes til kommunen, i tillegg beklagelig at ikke slike svar kan gis på direkten.

- Følge opp tiltak/prosjekter i investeringsplan og ferdigstille utgående prosjekter i plan for 2012
- Korte ned på saksbehandlingstiden med 50% (saker vi bruker 2 måneder på i dag skal vi innen 2012 bruke 1 måned på)
- Øke fokuset på saksbehandling ihht gjeldende lover og forskrifter. Følge opp med metodiske tiltak.
- Utvikle og etablere rutiner for prioritering-, fordeling- og oppfølging av ressurser og oppgaver i driftsetaten
- Kompetanseheving i plan- og bygningsloven og gjennomføre faglig oppdatering for ansatte med særskilte behov
- Utarbeide og ferdigstille vedlikeholdsplan for kommunale bygg
- GPS-måling av vann og avløpskummene i Skibotn samt digitalisere infrastrukturen i hele kommunen.
- Etablere tverrfaglig samarbeid mellom etatene, særlig der aktuelle saker i driftetaten berører andre etater.
- Brann og redning skal øke det forebyggende arbeidet med resultat færre branner i 2012.